

رحلة المنشي البغدادي

وهو السيد محمد ابن السيد احمد الحسيني

المعروف بالمنشي البغدادي

كتبها سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢٢ م

بعد ن تجول في ديار الكرد ومواطن العراق الاخرى

فذكر القبائل والمواقع الاثرية ببغداد وغيرها

نقلها عن الفارسية
عباس الغزاوي المحامي

حقوق الطبع والترجمة محفوظة

طبع شركة التجارة والطباعة المحدودة
شارع الملك فيصل الاول - الكرخ - بغداد

سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م

التمن ٢٠٠ فلس



رحلة المنشي البغدادي

وهو السيد محمد ابن السيد احمد الحسيني

المعروف بالمنشي البغدادي

كتبها سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢٢ م

بعد أن تجول في ديار الكرد ومواطن العراق الاخرى

فذكر القبائل والمواقع الاثرية ببغداد وغيرها

نقلها عن الفارسية

عباس الغزاوي المعامي

حقوق الطبع والترجمة محفوظة

طبع شركة التجارة والطباعة المحدودة

شارع الملك فيصل الاول - الكرخ - بغداد

سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م

893.61

M 69

• الرائد لا يكذب أهله •

• السياحة تكلمة التهذيب •

منازل قوم حديثنا حديثهم

ولم أر أحلى من حديث المنازل

434614

التعريف بالرحلة

أو

كلمة فيها

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله حق حمده ، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده ، وعلى
آله وصحبه ومن تبعه باحسان . وبعد فهذه رحلة كتبها مؤلفها باللغة الايرانية
سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢١ م في أحوال الكرد ، والعراق وما فيهما من قبائل .
كما أن صاحبها وصف بغداد ، والمواقع الانرية ، وبين علاقات الانكليز بوالى
بغداد آنذ ، فكشفت عن صفحات مهمة في البلدان ، والقبائل ، والعقائد ،
والتحل ، والطرق ، والآثار . نقلتها الى اللغة العربية ، وعلقت ما استطلعت
على مباحث عديدة منها الا انى لم انجاوز حدود اختصارها كثيرا ، وانما
اوضحت مراجع الاستقصاء ، وقدمت لها كلمة في مؤلفها وصلته بالانكليز ،
واوضاع المقيم البريطانى آنذ وهو المستر ريج مع ما يلحق بذلك من اشخاص
بأمل الافادة ، وأن تنال الرغبة وتكتسب المكانة من نفوس ابناء وطننا .

المنشي البغدادي ورحلته

-١-

لا يكفينا أن نبين تاريخ الوقائع ، وأن نسرّد أسماء الأشخاص ونعرف بهم ، أو أن نعين الحالة إجمالاً ، وإنما ندعونا الحاجة أن نعلم عمل الأمة ، أو الأقوام التي حلت بقطرنا وما قامت به في مختلف العصور من عمل للحضارة وأن ندرك علاقاتنا بالمجاورين وغيرهم ليظهر ذلك مجموعاً في المدن والعمارات والقرى والمواطن من طريق الاتصال بها ، والنظر إليها وكذا القبائل والطوائف ، بل أن تدوين الحاضر في الغالب يؤدي إلى إدراك أن ذلك نتاج عصور ، وصفوة عهود ، أو خلاصة ماضٍ سحيق . وهذه كلها مجمل حالة القطر ، وربما كانت القسم المهم من هذا التاريخ ، الجدير بالناية والاهتمام ، تنطق الآثار عندما تسكت النصوص ...

ذلك ما حجب السياحة إلى مملكة العراق ذات الماضي المجيد ، والمكانة المقبولة ، قام أكابر الرجال أملاً بهذه المعرفة الجندرية بالاهتمام والرعاية من نواح عديدة ، فقطعوا الشياقي ، واجتازوا البحار ، وبذلوا ما في الوسع من جهوداً وكلفة زائدة للتمكن من هذه المعرفة والاتصال بها ، فاكسبوا الحكمة واسترشدوا بما هنالك من بلدان وآثار ودونوا عنها كما هي عليه ، أو كما رأوها ... وكل شيء بعد المعرفة سهل . استنطقوا ما شاهدوا فكانت المعرفة الكاملة للأقوام ، والحضارة ، والمدن ، والقرى ، والمعابد والنحل ، ووصف العمران إلى آخر ما علموا من حالات حاضرة بصروا بها فرأينا الاهتمام كبيراً . ولم ينقطع التماس المعرفة حتى هذه الأيام ، بل زاد بعد الكشف عن ثروة عظيمة مثل النفط واستغلاله والانتفاع منه ، فصارت النفوس تطمح ، فلم تكف بهذه الثروة ، ولا تزال تتطلب غيرها ، والحفريات الأثرية أماطت اللثام وكشفت عن ثروة كبيرة في الحضارة .

43961/H

MAY 16 1963

LKA

كان نصيب (العراق) من هذه السياحات والحفريات وأمر العناية بهما وافرا جدا ، والتدوينات كثيرة كُشفت عن غوامض ، وأبانت عن مخبات • وهذه الرحلة من هذه الرحلات كتبت باللغة الفارسية ، وتلخص في أنها تجولات في أبحاثنا العراقية دونت باتقان زائد ، وضبط لا مزيد عليه في بيان الحالة المشهودة • وكذا ما جاور من مواطن إيران •

-٢-

كانت هذه الرحلة أيام داود باشا حررها إيراني سمي نفسه (السيد محمد بن أحمد الحسيني المنشي البغدادي) من موظفي المقيمة البريطانية ببغداد ، بقي فيها الى سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م • وعرف (بالسيد محمد آغا الفارسي) الا انه دعا نفسه في أول رحلته بما ذكرت • رافق - كما قال - ذا الجاه الرفيع (كلاوديوس جيمس ريج) Claudijs James Rich المقيم البريطاني Resident ببغداد في رحلته الى ديار الكرد (شهرزور ، وسنة ، وسقز ، وكر كوك ، وآلتون كوبري ، واربيل) والموصل ، كما انه تجول في الانحاء الاخرى •

دون ما رآه ، ولم يعول على المسموع المنقول ، فجالس خلال الديار ، نظر الآثار ، وبين الاوضاع المشهودة كما رافق المقيم البريطاني في التنقيب في خرائب نينوى ، وفي مشاهدة القرى في أنحاء الموصل ، ولعل هذه الرحلة تنبئ عن نفسها ، فلا أتوغل في وصفها • وجل ما فيها أنها جاءت موافقة لرغبة المستر ريج ، أو أنها من الهام صحته ، بل انه استعان بصاحبها وبأمثاله للمعرفة • طوى بساط بحثه ، ولم يعرف عنه أكثر من أن (بيت المنشي) معروف في الكاظمية ولم تظهر له علاقة ، ولعل الموجودين يمتون اليه بقربى •

-٣-

والمستر ريج المقيم البريطاني جاءت حياته مفصلة في آثار عديدة من

أهمها (كتاب الأنسة كونستانس اليكساندر) Constance M. Alexander من اقربى المستر ريج كُتبت عن بغداد فى الايام التى كان قريبها مقيما بريطانيا بغداد ، فاعتمدت مذكراته ورسائله ، وسائر الوثائق المتعلقة بأسرته فأوضحت تاريخه وعلاقته .

وهذا الكتاب على ما فيه من سعة لم نعر فيه على مثل ما فى رحلة المنشى البغدادي من المطالب ، ولم يكن المستر ريج أول مقيم بريطاني فى بغداد وانما نصب مقيما ببغداد سنة ١٨٠٨ م وكان عمره اثنين وعشرين سنة . وصل الى البصرة فى ٢٣ آذار سنة ١٨٠٨ م (١٢٢٣ هـ) ، ومنها جاء بغداد فى سفينة المقيمة (برنسس أوغستا) Princess Augusta فى أيار سنة ١٨٠٨ م (١٢٢٣ هـ) . وعلى اثر وصوله قابل الوالى سليمان باشا الصغير^(١) فقدم اليه أوراق اعتماده ، وكان بصحبته حينذاك (الدكتور هاين) Hine طبيب المقيمة والقائم باعمالها قبل وصول المستر ريج .

والعلاقات الغربية لم تكن متصلة بنا الاتصال المشهود فى هذه الايام ، ولم تكن التجارة وصلاتها فى ذلك الحين الا تابعة لمراكز معينة لا سيما فى العراق وانما كان أول تأسيس المقيمة فى بغداد والبصرة سنة ١٧٩٧ م ، وكانت تابعة لشركة الهند الشرقية البريطانية . وكان المقيم البريطانى قبل المستر ريج يدعى (السر هارفورد جونز) Sir Harford Jones والمقيم البريطانى فى البصرة (المستر مانستى) Mr. Manesty وهذا الاخير شغل المقيمة سنوات طويلة قبل المستر ريج ، بقى حتى سنة ١٨١٠ م (١٢٢٤ هـ) وفى هذه السنة اعتزل الخدمة . وكان قد تزوج بمسيحية عراقية .

وفى سنة ١٨١٠ م خلفه (الدكتور كولكهون) Dr. Colquhoun فبقى الى أيلول سنة ١٨١٨ م - ١٢٣٣ هـ ، فخلفه (الكبتن تيلر) Captain Taylor ودام هذا الى ما بعد المستر ريج .

(١) ولى سليمان باشا الصغير ولاية بغداد فى ذى الحجة سنة ١٢٢٢ هـ - ١٨٠٨ م وقتل فى اواخر سنة ١٢٢٥ هـ ١٢٢٠ م .

بقي المستر رنج من سنة ١٨٠٨ م الى سنة ١٨٢١ م الا فترة قصيرة غادر بها بغداد في ١٥ تشرين الاول سنة ١٨١٣ م - ١٢٢٨ هـ باجازه قاصدا استانبول بطريق البر ، ومنها الى فينة وباريس . ثم عاد من طريق ذهابه الى الموصل ، ومنها الى بغداد من طريق نهر دجلة في الكلك في اوائل سنة ١٨١٦ م . وعلى اثر عودته في تموز سنة ١٨١٦ م - ١٢٣٤ هـ رفع الى درجة مقيم في بلاد العرب العثمانية ، واصبحت البصرة تابعة له بعد أن كانت منفصلة عن بغداد .

وفي أيامه شاهد عهد سعيد باشا والي بغداد ، وشاهد عزله في تشرين الثاني سنة ١٨١٦ م - ١٢٣١ هـ ^(١) ، فلم يدعن للامر السلطاني ، فشبت حرب دامت أشهرا حيث أسر ، وقتل ، فدخل داود باشا المدينة ، وكان المقيم البريطاني محايدا لم يمل الى واحد ولا تدخل في امورها .

وفي أيامه زار خرائب بابل ، فوضع رسالة في آثارها نالت رواجاً ، طبعت سنة ١٨٣٩ م ، وكذا كتب كتاباً عن ديار الكرد ، ونيوى طبعته ارملة ماري سنة ١٨٣٦ م وكتابه هذا (حديث الإقامة في كردستان وفي نيوى القديمة) Narrative of a Residence in Koordistan and on the Site of Ancient Nineveh. ولا يخرج عن كونه رحلة عينت تواريخ السفر ، واوضحت الزمن الذي كتبت فيه ووصفت ما مر به ، رجعا في تعيين بعض التواريخ اليها ، وكأنهما سياحان في وقت واحد لا يدري احدهما بالآخر ، فكتب كل ما شاهد دون أن يعلم صاحبه . ومن ثم كانت الواحدة مكمله الاخرى . وطبع السر وليم فوستر Sir W. Foster سنة ١٨٩٦ م رسائله الى حكومة بومبي بين مجموعة الرسائل الواردة الى شركة الهند الشرقية .

وباقى أحواله مدونة في رحلة المشي البغدادي . ومن أهم ما هنالك المشادة بينه وبين داود باشا فانتهت بخروجه من بغداد .

(١) ولي بغداد في ١٥ شوال سنة ١٢٢٨ هـ - ١٨١٢ م ، وقتل في ١٠ شهر ربيع الاول سنة ١٢٣٢ هـ - ١٨١٧ م .

في هذا العهد سادت الصلات بين ايران والعراق^(١) . وكان بعض الضباط الفرنسيين المنهزمين من جيش نابليون قد لجأوا الى ايران ، وحرصوا أمراءها على مهاجمة الحدود العراقية ، وان الأمير محمد علي ميرزا طلب من المقيم البريطاني أن تسده بريطانيا بالأسلحة ، وان ترسل اليه أحد الضباط لتدريب جيشه ، فعرض المستر ريج الامر على حكومة بومبي ، فأوصته أن يترك شؤون ايران الى الوزير البريطاني المفوض هناك . فاستمرت المناوشات بين ايران والعراق طول سنة ١٨١٨ هـ .

ان محمد علي ميرزا هو ابن فتح علي شاه (بابا خان) كان قد شوش أمر العراق كما أن الشهبادة الآخر ولى العهد عباس ميرزا فعل في الانحاء الشمالية في جهات ارضروم (ارزن الروم) عين فعله . والشهبادة محمد علي ميرزا التزم جانب عبدالله باشا البابان ، وتمكن ان يقضى على جيش داود باشا نوعا ، فوصل الى دلي عباس الناحية المعروفة الآن بـ (ناحية المنصورة) الا انه مرض هناك وفأوض في أمر الصلح فأنه ، ولم تمض مدة حتى توفي في حدود العراق في ليلة السبت ٢٦ صفر سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢١ م ولما وصل خبر وفاته للشاه نصب ابنه الأمير محمّد حسين ميرزا مكانه في كرمنشاه (قرمسين) . ولعل اتصال الشهبادة محمد علي ميرزا بالمستر ريج كان من اسباب نفرة الوالى منه . فأنتهى النزاع بما عقد من معاهدة صلح مع الايرانيين في سنة ١٢٣٨ هـ - ١٨٢٢ م تقضى بلزوم المحافظة على احكام المعاهدة المعقودة مع نادر شاه وأن لا تتدخل إحدى الدولتين بشؤون الاخرى ، وأشير الى أن لا تعرض ايران لشؤون العراق خاصة ولا أمور الكرد ، وهكذا أكدت هذه بمعاهدة سنة ١٢٤٥ هـ ولكن الايرانيين بعد معاهدة سنة ١٢٣٨ هـ المعروفة بمعاهدة ارضروم (ارزن الروم) لم يلتفتوا الى نصوص المعاهدة وبقوا في قصر شيرين وزهاو (زهاب) وما والاها مما بقي في تصرفهم . . .

(١) فصلت ذلك في تاريخ العراق قسم الماليك :

وفي تموز سنة ١٨١٨ م - ١٢٣٣ هـ كتب المستر ريج تقريراً الى حكومته ، وصف فيه أحوال بغداد وواليتها ومما جاء فيه أن شؤون الحكومة تسير الى التبلل بسرعة ويسود الاضطراب ، وأن منشأ ذلك طيش الباشا وأعوانه وعسفهم . وحالة البلاد الداخلية لا تقل سوءاً عن سياستها الخارجية ، فالأعمال في ركود ، والشرطة تكاد تكون مفقودة . وفي الأرياف المظالم بالغة حدها . . . إلا أننا نراه بعد ذلك أي في آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ عزم على أن يتجول في ديار الكرد ، وصل الى بعقوبا في ١٨ آذار فذهب الى قصر شيرين وعاد الى بغداد في ٨ نيسان . ثم انه في نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ أخذ زوجته (ماري) معه وكذا سكرتيره بلينو Mr. Bellino وهو الماني من أصل ايطالي ، وأحد الأطباء ، والسيد محمد المشي البغدادي صاحب هذه الرحلة سكرتيره الفارسي وسماه السيد محمد اغا وسائر حاشيته من الخدم والحرس . وكان معه (ميناس) الارمني^(١) الترجمان الأول للمقيمة فأصدر الوالي أوامره بلزوم العناية بهم الا انه على الآخر أوجس خيفة من هذه الرحلة ، وانه صار يفسرها بانارة الفن والقلقل . وفي هذه الرحلة ما يوضح أحوال العراق ، وفي ١٢ آذار سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ عاد الى بغداد ، فاشتد الخلاف بينه وبين الوالي داود باشا .

-٥-

ان والي بغداد حاول منع المستر ريج من الرجوع الى بغداد بعد أن صار في ريب من أمر سفره الى ديار الكرد وحدث أثناء وجوده في الموصل أن الإخبار وافته بعزم الوالي داود باشا على مضادة أموال أحد التجار المتممين بالحماية الانكليزية ، فأوعز الى معاونه في البصرة الكاتبين ببلر ان يمنع التجارة في حالة وقوع مثل هذه المضادة من الدخول والخروج . ولما صودرت أموال

(١) في ٢٩ أيار سنة ١٩٤٧ م توفي ميناس الارمني حفيده ، وهو ابن ستراك بن ميناس الذي صاحب المستر ريج . ومنهم من قال : ابن ستراك بن موكيل بن ميناس المذكور الانكليزي الجنسية .

التاجر سكوبودا^(١) قام الكابتن تيلر بتنفيذ أمر المستر ريج ، فغضب الوالى داود باشا فقرر منعه من العودة الى بغداد مدعيا أنه كان يحدث القلاقل والاضطرابات بين ولايتي الموصل وبغداد كما أن المستر ريج شكّا داود باشا لدى حكومته ، بين أنه صادر أموال سكوبودا (زبودا) ، وكذلك استوفى ضريبة $11\frac{3}{4}$ من المائة من أموال التاجر (ستورمى) Mr. Sturmev بدلا من ٣ من مائة ، وهو المتفق عليه من الرسوم ، وأنه لم يراع الحقوق والامتيازات المتعهد بها للحكومة بومبى بموجب المعاهدات النافذة ، واعتدى على الرعايا البريطانيين ...

ولما وصل المستر ريج الى بغداد لقيه الوالى بخشونة وعدم احترام فأراد أن يأذن له بالسفر لمغادرة بغداد ، فرفض الوالى . ومن ثم حصلت المشادة أكثر فبلغت هذه الأنباء حاكم بومبى (المستر الفينستون) Mr. Elphinstone وهذا أرسل بكتاب احتجاج الى داود باشا وطلب اطلاق سراح المستر ريج وجماعته كما أرسل كتابا الى السفير البريطانى باستانبول يطلب فيه لزوم تقديم الاعتذار المناسب علنا من الحكومة العثمانية عن فعلة واليها الا أن المستر ريج استطاع أن يخرج من بغداد قبل أن يظهر لهذه المخابرات الرسمية أثر .

-٦-

ان هذه الرحلة تهم كثيرا فى توضيح نواح غامضة لم يتعرض لها المؤرخون ، وتعين القدرة فى المقيم البريطانى ، ومثلها فى داود باشا ، وكذا تعرف السياسة ومجاريها ولو من طريق الاشارة ، وان التوسع مشهود فى (كتاب العراق فى أربعة عصور) ، وكذا المبالغة فيه . وفى (كتاب كونستانس اليكساندر) . وهذه الرحلة أعادت الحالة الى سيرتها التاريخية الاولى كما وقعت .

(١) صواب اسمه (زبودا) على ما حققه الاستاذ يعقوب سر كيس .
وهذه الاسرة لا تزال بقاياها فى بغداد . ولّى معرفة ببعض افرادها .

كل هذا يبين عن النشاط الناجم بوقته ، ويعين النفسيات ، ويقرر المطالب . ولا يصح بوجه أن تفسر الحالة الماضية بحالة اليوم ، والمستمر رج كان نشيطا ههنا ، غايته التدوين والمعرفة قبل كل شيء ، إلا أن الوالى لم يفعل العمل ، وإن بعض الاوضاع ساقته الى هذا التفسير . ومهما كان من أمر الوالى فالتاريخ دون عمله وجاء من طريق وصل اليه من غير تاريخنا ، لا عن مدوناتنا . ومن حقنا أن نسجل لداود باشا بقلته واتباهه ، وأنه لم يكن خاملا عن عمل المقيم البريطاني ، فكل قام بواجبه .

-٧-

إن العلاقات الغربية بنا بدأت بدولة البرتغال ، وخلفتها دولة بريطانيا ، وفي (تاريخ العراق) أوضحت المعاهدات الاولى مع العثمانيين والمعاهدة الموقعة مع الانكليز سنة ١٠٨٠ هـ - ١٦٦٩ م . وهكذا ما تلاها من عهود فكانت أوسع وأوضح من غيرها .

ومن ثم صار يطالب المقيم البريطاني بهذه (المعاهدات وأحكامها) في أمر الرسوم الكمركية والتعاملات الدولية .

كانت هذه الرحلة من أهم ما يعين العلاقات السياسية والتجارية أيام داود باشا ، ولعلها الاولى من نوعها ذات العلاقة المباشرة لا أن تتصل بأصل الدولة العثمانية . ثم تلاها ما جرى بعد ذلك التاريخ من حوادث تبدأ من أيام علي رضا باشا .

ثم طوى ذكر صاحب هذه الرحلة بعد أن توفي المستر رج بمدة قليلة . والملاحظ أنه كان فاضلا ، وإن مهمة المستر رج وقدرته قد ظهرت في اختياره ، وإختيار أمثاله ممن أخلصوا في العمل وكانت بمقتضاهم كاملة ، ومعرفة وافرة ، فكانوا ساعده وعضده اليمين

توزع هؤلاء العمل ، وكان المستر رج ناظم هذه الاعمال ، فوحد الجهود ، وسار سيرة المعرفة والخبرة من وجوهها المختلفة حتى توصل في

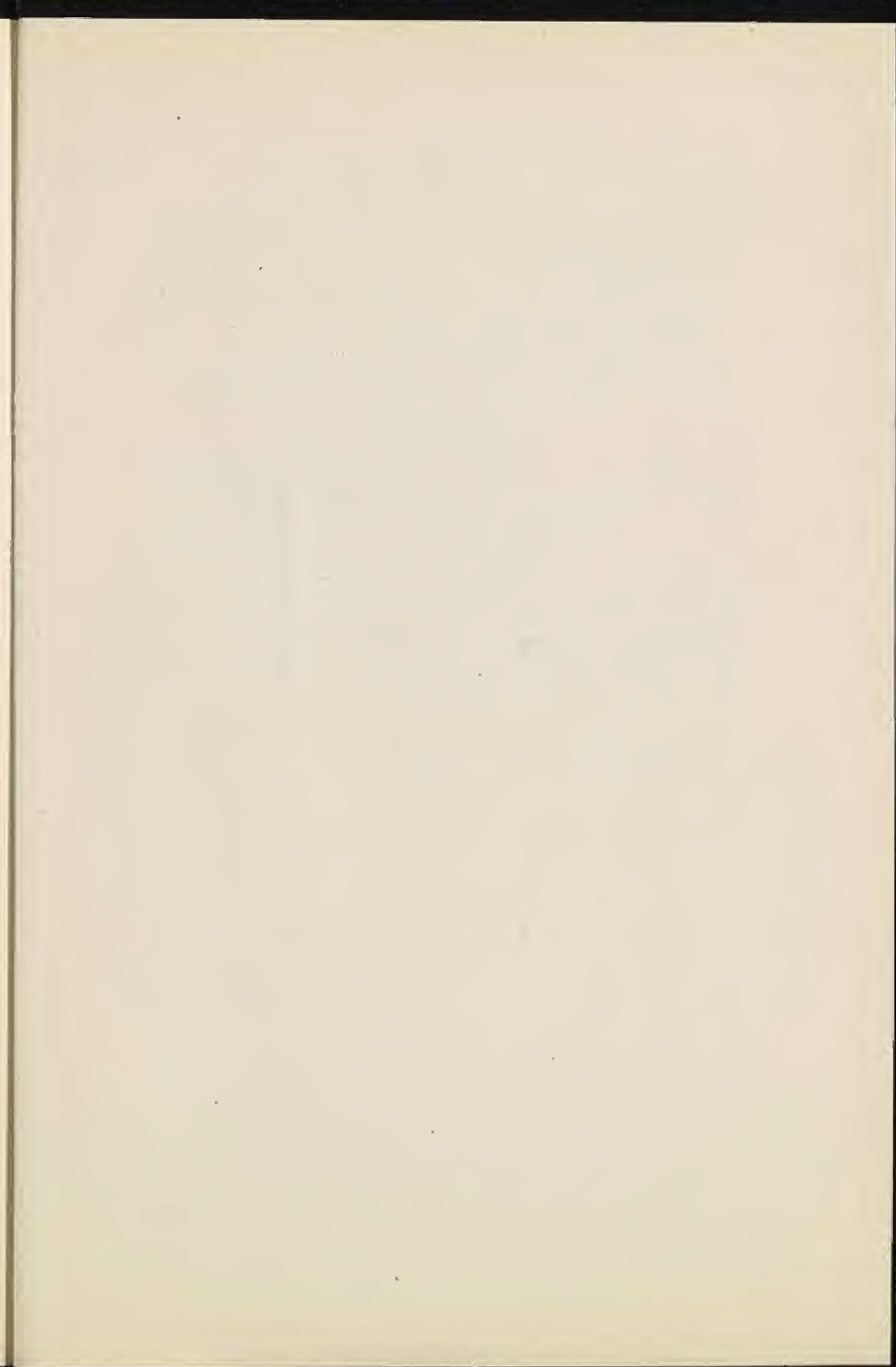
أيامه من معرفة القطر ، ولدينا سياحات عديدة كشفت عما هنالك بعض الكشف
فلا نستغنى عن مثل هذه الدرك المغاوى ، ونفهم الاغراض ، أو ما تشير اليه
مما وراءها .

وفي هذه الرحلة نرى التدوينات عما قدمناه من عمل ، فصار محضرا
أمام الاعين . ومنها ومن امثالها يظهر التفاضل بين الامم في العمل الصالح المفيد
لعمارة الارض . . . والقطر العراقي كان أوفر ما قدم من حضارات في اسلامه
وقبله ، فهو غنى في تروته الانثوية كما في أحواله السياسية والثقافية وغيرهما .

والامل أن تظهر رحلات أخرى توضح حالاتنا المتنوعة ، وتجلو عن
الغموض ، وتظهر الثقافة والآداب ، والصناعة والفن وسائر مظاهر الحضارة .
وهنا لا يسعني الا أن أشكر الأستاذ الأديب مير بصري على ما بذله من مساعدة
في تلخيص بعض الوقائع والتفصيص المتعلقة بالمستر رج ، وبضبط الاعلام
الاجنبية والاستاذين الفاضلين يعقوب سر كيس وكوركيس عواد بما قدما من
آثار المستر رج باللغة الانكليزية وما كتب في حياته .

أكتفي بهذا والله ولي الامر .

المحامي عباس الغزاوي



رحلة
المنشي البغدادي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جامع هذه الاخبار السيد محمد بن أحمد الحسيني المنشي البغدادي (١) في دار الحكومة بموسى ... لدى (يار صاحب) . كان قضى ببغداد عدة سنين مشغولا بخدمات المقيمة البريطانية ببغداد . بقي هناك الى سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م . ثم رافق ذا الجاه الرفيع (كلاديوس جيمس ريج) المقيم البريطاني ببغداد بأمل التقل ترويحاً للنفس وتنزيهاً للخاطر في رحلته الى ديار الكرد (شهرزور ، وسنة ، وسقز ، وكركوك ، وكبرى ، واربل) والموصل ، والانحاء الاخرى هناك (٢) .

أراد - المنشي البغدادي - أن يتطلع الى بقايا الآثار البائدة ، والمعائب القديمة . وأن يتجول في تلك الربوع للتعرف بها ، ولم يأبه الا لما شاهده رأى العين ، ولا يالي بالمشهور المقول : « كوني أكل ما يراد بلا زيادة ولا نقص في مجموعة أراد أن تكون نبراساً لأرباب النسي ، ولأصحاب الرحلات الذين يقصدون تلك الانحاء ، فقدمها لاستفادة أهل المطالعة ليكونوا على ثقة من معرفة

(١) في الكتب الانكليزية جاء باسم سيد اغا . وسيد محمد اغا السكريير الفارسي للمستتر ريج ، وبقايا أسرته في الكاظمية على ما هو المسموع ، ولم يعرف عنه بعد هذه الرحلة من خير .

(٢) المستتر ريج كان مقيماً بريطانيا في بغداد من سنة ١٨٠٨ م الى سنة ١٨٢١ م بفاصلة مدة نحو سنتين قضاهما باجازه في رحلته الى استانبول ، وفينة (وياته) ، وباريس وتفصيل بعض اخباره في هذه الرحلة وفي كتابه (حديث الاقامة في كردستان وفي نينوى القديمة) طبع سنة ١٨٣٦ م كان قد رحل من بغداد في نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م . فوصل الى السليمانية ، ثم غادرها في ٢١ تشرين الاول سنة ١٨٢٠ م فجاء الى اربل في ٢٦ منه ، ومنها ذهب الى الموصل ، واماها في ٣١ منه وفي ٣ آذار سنة ١٨٢١ م ركب الكلك قاصداً بغداد ، فوصل اليها في ١٢ آذار منه . وفي ١١ أيار غادر بغداد . وفي ١٩ منه وصل الى البصرة وتركها في ٢٤ تموز سنة ١٨٢١ م . والمنشي البغدادي كان معه وبصحبته .

الطرق والمنازل والاصقاع كاملة غير منقوصة ، وتامة مستوفاة •

جعل هذه الرسالة عشرة أبواب :

الباب الاول : فيما حدث بين وزير بغداد داود باشا وبين المقيم البريطاني المستر راج مما سبب خروجه من بغداد •

الباب الثاني : في ذكر بغداد وأحوال (عشائر العرب) و (طوائف الاكراد) فيها ، وكذا في قراها ونواحيها •

الباب الثالث : في المنازل من بغداد الى كرمانشاهان ، وأخبار الآثار والعمارات القديمة التي لقيها في طريقه •

الباب الرابع : في المنازل بين بغداد والسليمانية وكردستان وأحوال ما هنالك •

الباب الخامس : في بيان طريق بغداد الى كركوك ومن هناك الى السليمانية ، وفي اختلاف الطرق بين السليمانية وكويستنجق •

الباب السادس : الذهاب من السليمانية الى همدان من طريق شهرزور •
الباب السابع : في ذكر طريق السليمانية الى سنة من طريق (زيربار) وأحوال ولاية سنة أو لوائها •

الباب الثامن : في الطريق من سنة الى تبريز ومراغة وكرمانشاهان •
الباب التاسع : في طريق السليمانية الى الكبرى واربيل والموصل بالتفصيل وشرح أحوال الموصل ونيوى وطريق الموصل في دجلة الى بغداد •
الباب العاشر : في بعض البلدان المتصلة ببغداد الى البصرة وأحوال تلك الاصقاع •

عرض هذه الرسالة هدية لمجلس الجناب المستطاب جامع الكمالات ••• صاحب السيف والقلم ، ملاذ العرب والعجم ، ناسخ آيات بركك ، ملحي آثار الاتابك ••• (هنرايل مونت استوره الفستين كورنر بهادر) حاكم بومبي ••• أدام الله أقباله واجلاله العالي ، ورجا أن تنال القبول ••• كان ذلك سنة

١٢٣٧ هـ - ١٨٢٣ م •

وعليه التكلان •

الباب الاول

فيما وقع بين داود باشا وزير بغداد

وبين المستر رج ، وسبب خروجه

من بغداد

لما كان المستر رج العالى الجاه بالموصل لتبديل الهواء حدث بينه وبين حاكم بغداد داود باشا بعض ما يكدر الصفو ، وذلك أن رجال الباشا أهملوا اليهود والفرامين ولم يعملوا بها في حق الاموال والرجال والعشور الكمركية وأموال التجار الانكليز ، ومن يلوذ بهم ممن يتردد الى بغداد والبصرة . خالفوا ذلك كله ، وأبدوا استهانة بهم^(١) .

سمع المستر رج بذلك ، فشرح لوالى بغداد الامر ، فأجابه على كتابه بجواب بعيد عن الصواب ، وعن الغرض وما يؤول اليه ، فكتب اليه مرة أخرى ، فأخذ منه مثل الجواب السابق ، الامر الذى دعاه أن يكتب الى انقيم البريطانى فى البصرة أن يمنع السفن الواردة من الهند بما فيها من أمتعة فلا يدخلها البصرة ، وأن لا يصدر السفن التى تحمل الاموال والامتعة من البصرة

(١) التفصيل فى مجلة غرفة التجارة لسنة ١٩٤٥ م ص ١٣٩ .

الى تلك الانحاء (١) .

أحاط الجند بدار المقيم البريطاني ، فجاء الدفترى ، والخواجة عزرا مرارا يأمل أن يحصلوا من المستر رج على كتاب باطلاق الامتعة معا يعود للتجار واخراجها من المراكب (السفن) ، فكتب ليلا كتابا بذلك ، وأمر باطلاق الامتعة واخراجها من المراكب ، واستلم التجار الكتاب . وان الجند أحاطوا الدار ، ومنعوا التجمهر ، وحرسوا الدار الى الصبح .

وبعد ثلاثة أيام توسط الدفترى في أن يواجه المقيم البريطاني الوزير فأخذه معه إليه ، ومن ثم أذن له الوزير بالخروج ، وأن يذهب عن بغداد على أن يكتب رسالة رضى عن الباشا وكان أكرهه على أعطائها ، ولو كان

(١) منا نقص على ما يظهر . كان الخلاف اشتد . والمقيم البريطاني لا يزال في الموصل . وكان والى بغداد قد أوجس خيفة من سفر المستر رج الى كردستان ، فحاول منعه من الرجوع الى بغداد ، وقد علم أن الوالى عازم على مصادرة اموال التجار المتمتعين بالحماية الانكليزية . فاعز الى معاونه فى البصرة وهو الكابتن تيلر أن يمنح التجارة من الدخول والخروج فيما اذا وقعت مصادرة . ولما صودرت اموال التاجر سكوبودا (صوابه زوبوبودا) على ما حققه الاستاذ يعقوب سرقيس) قام الكابتن تيلر بالمنع ، فغضب لذلك الوالى ، وقرر منع المستر رج من العودة الى بغداد مدعيا أنه أحدث القلق والاضطراب بين ولايتي الموصل وبغداد ، فشككا هذا داود باشا لدى حكومته ، وبعد عودته الى بغداد تلقاه الوالى بخشونة ، فطلب اذنا بالعودة الى بلاده ومغادرة بغداد . رفض الباشا ذلك . وفي ٢٥ آذار سنة ١٨٤١ م علم المستر رج بأن الباشا عازم على ارسال جنود لحاصرته فى المقيمة ، فبادر من فورهِ ، وحصن داره . وكان معه فى المقيمة الكابتن ايلليوت Captain Elliot والمستر هوست الطبيب الجراح Mr. Hoste . والمستر بيل Mr. Bell فى آخرين . فحاصر الوالى المقيمة ، وأحاط بها بجند . . . ومن ثم نسمع ما قال المنشئ البغدادي فى رحلته .

المستر رج يريد اثار الفتنه آتئذ ، أو الفساد لفعل ، ووجد عونا له الينكجيرية ، والاعيان ورجال بغداد وسائر الناس ممن كانوا معه فينقادون لرغبته فيستولون على بغداد ، لما يحملون له من ود الا أن الرجل لم يكن ممن يرغب في توليد القلاقل ، أو يميل الى الافساد أبدا ولا يبغي الشجاء ، وانما كان محبا للسلام وعمل الخير بدرجة قصوى .

ثم انتهى الامر فسار في ٧ شعبان (سنة ١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م) من بغداد الى البصرة بمن معه من أعوان^(١) ، فلبث هناك مدة ٢٤ يوما ، في خلالها أنعم على أكثر رجاله ورخص لهم بالذهاب حيث شاؤوا ، وان الجنود (السباهية) الذين كانوا عنده أبقاهم في البصرة ، وذهب مع بعض خواصه الى أبي شهر^(٢) .

وهناك لم يطق شدة الحر ولم يقر عليه ، فأرسل زوجته مع طبيبه الدكتور المستر بل الى يومبي ، وذهب مع بعض الاشخاص^(٣) عازما على الذهاب الى فارس ، فمضى الى شيراز وفي ٢٣ شوال سنة (١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م) ورد شيراز ، وسكن (جهانما) ، وبعد مرور شهر ذهب لشاهدة (تخت جمشيد ومرغان)^(٤) ، فقضى فيها نحو ٢٠ يوما ، فبصر تلك الانحاء وتجول فيها ، وسار في موطنها ، ثم رجع الى شيراز .

(١) غادر بغداد راكبا سفينة المقيمة وكان ذلك في ١١ أيار سنة ١٨٢١ م ، فوصل الى البصرة في ١٩ أيار سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ .
(٢) غادر البصرة في ١٣ حزيران سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ على السفينة المسماة (فولنتر) Volunteer ، وبعد خمسة أيام وصل الى أبي شهر (بو شهر) .

(٣) كان بين هؤلاء الدكتور تود Dr. Tod ، والمستر ستورمي .
(٤) جاء في (رهنماي تخت جمشيد) تأليف الاستاذ حسين بصيري المطبوع في طهران سنة ١٣٢٥ هـ شمسية وصف الآثار وتصاويرها في هذا الموطن كما أنه جاء ذكره في مجلة بادكار للاستاذ عباس اقبال وفي كتب تاريخية عديدة .

وبعد وروده ظهر الوباء^(١) في تلك الاصفاع على حين غرة ، واصيب بذلك المرض وتوفي ليلة الجمعة في ٧ المحرم سنة ١٢٣٧ هـ - (١٨٢١ م)
 ودفن في (حديقة جهانما) . رحمه الله تعالى ولطف به بكرمه الذي لا يحد .
 والحاصل ان راقم هذه الحروف (مؤلف الرحلة) بقي بعد وفاة المشار اليه محزون القلب ، مكسور الخاطر ، تفيض عينه بالدمع ، فبهذه الحالة عاد مع سائر ملازمي المقيم البريطاني^(٢) من شيراز الى (أبي شهر) قافلين .
 أغترى الكل هناك أرتباك لا يوصف واضطراب حالة مع خوف وضجر .

ومنها ذهبوا الى البصرة بانكسار .

ثم ان القبطان العالي الجاه (تيلر) المقيم البريطاني في البصرة بعث الى راقم هذه الحروف أحد أعوانه يدعوه ان يبقى عنده في البصرة ويصل كما كان يعمل أيام المتوفي ولي نعمته ، وانه يقوم مقامه .

(١) هذا هو المعروف بالكوليرا ، وبالهيبضة ، أو الهوا الاصفر .
 وأول ما عرف وظهر في ديار الهند ، وسماه عثمان بن سند بالطاعون بدا عتكه في بومبي وفي بلاد الهند الاخرى ، وسرى الى البصرة في آخر شوال سنة ١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م ، وان شدته كانت في أول ذي القعدة ، ودام الى ١٢ منه ، وفي ٢٢ منه خف وزال ، وتوجه بعدها الى جبهة سوق الشينوخ والعرجة والسماعة حتى استولى على أكثر أهل تلك الانحاء وعشائر الشامية ، فالحلة وكربلاء ، ثم سرى الى بغداد ، وبقي مدة ١٥ يوما الا أنه خفت وطأته ، ومنها مضى الى بعض الجبهات والقرى حتى وصل كركوك ودام هناك نحو ٢٠ يوما ، وانتقل الى السليمانية ، وذكر صاحب دوحه النوراء ان اطباء الانكليز كتبوا رسالة في المعالجة والتداوي نقلت الى العربية ، وانه ترجمها الى التركية . وذكر في مطالع السمود ان من علامات هذا الداء القي والاسهال المفرط ، وان المصاب لا يبول ومن بال سلم وقد لا يسلم . وهكذا ظهر في شيراز بالوجه المذكور في هذه الرحلة .

(٢) المقيم البريطاني يسميه العراقيون (باليز) وكذا جاء في دوحه النوراء . واللفظة ايطالية شاعت عندنا . وهي متكررة ومعروفة الى وقت قريب شهدنا شيوعها .

وبينا هو في تلك الحالة إذ جاءت بشري غير مترقبة بزوال الغم والكدر ،
 جاءه كتاب من حرم المرحوم المستر رج^(١) من بومبي تطلب أن يسرع اليها .
 وفي خلال بضعة أيام أعيد منعه ، وركب المركب الرسمى الصغير المسمى
 (برانسويل)^(٢) فتحرك الى بومبي ، وفي طريقه كان بصحبة ربان السفينة
 (جان استوت)^(٣) ، فرأى منه لظفا كبيرا ، والفة تامة .

وفي ٢٩ جمادى الآخرة سنة ١٢٣٧ هـ وصل الى بومبي ، فشرع في
 جمع هذه الرسالة .

(١) تسمى ماري .

(٢) كذا في الاصل ولعل اسم المركب « برنس اوف ويلس » .

(٣) يظهر أن اسمه John Stout

الباب الثاني

في ذكر بغداد وعشائرها وطوائف
الأكراد وتلك الانحاء

بغداد مدينة واسعة بناها أبو جعفر المنصور الدوانيقي ^(١) وسبب ذلك
مذكور في تاريخ كلشن خلفا ^(٢) ، وبنيت هذه المدينة في جاني نهر دجلة .

(١) واقعة الراوندية وثورتهم مما نذر الخليفة من الهاشمية فاختار
مزرعة يقال لها المباركة وكان بها (سوق بغداد) فبنيت فيها بغداد وعرفت
باسم مدينة المنصور ، و(مدينة السلام) ، ثم تغلب اسم بغداد عليها ، بنيت
في الجانب الغربي . واتصلت بها بنايات أخرى في شرقها ، دُعيت بـ(الشرقية)
بنيت سنة ١٥٧ هـ ، وبعد ذلك اتخذ المهدي مدينة الرصافة سنة ١٥١ هـ - ٧٦٨ م
فتحت سنة ١٥٩ هـ - ٧٧٥ م أو سنة ١٥٤ هـ ثم أطلق على الجانب الغربي جميعه
الكرخ كما عرف الجانب الشرقي بالرصافة . وأبو جعفر عبدالله المنصور ولي
الخليفة في ١٣ ذي الحجة سنة ١٣٦ هـ - ٧٥٤ م ، وتوفي في ٦ ذي الحجة
سنة ١٥٨ هـ - ٧٧٥ م . والدوانيقي نسبة الى الدوانيقي ، نوع نقود .

(٢) أول بناء بغداد كان في سنة ١٤٥ هـ - ٧٦٢ م . وقام الخليفة
المنصور بنفسه بأمر البناء في صفر سنة ١٤٦ هـ - ٧٦٣ م فعسكر في المحل
المسمى بـ(عسكر المنصور) ، وانتقلت اليها الدولة في سنة ١٤٨ هـ ، وضربت
فيها النقود في هذه السنة . وكلشن خلفا ذكر تاريخ بغداد واستمر في
حوادثه الى سنة ١١٣٠ هـ ذكر أشهر ما جرى في العراق ، بين حوادث الخلفاء
والملوك الى أيامه ، وهو من التواريخ المهمة ، كتبه مرتضى آل نظمي باللغة
التركية وكان كاتب الديوان ببغداد ، وهو متصل بالحوادث في أيامه ، اعتمد
مؤرخين عديدين ، ونصوصا كثيرة لما قبل أيامه . ذكرت أسرته ، ووصفت
تاريخه ومؤلفاته الأخرى في تاريخ العراق بين احتلالين وفي مجلة لغة العرب .
طبع كلشن خلفا باستانبول في مطبعة ابراهيم متفرقة في غرة صفر
سنة ١١٤٣ هـ .

ويرتبط جانبها بجسر على وجه الماء مستقر على سفن^(١) يبلغ عددها ثلاثين عند قلة المياه . وبعد الواحدة عن الأخرى خمس خطوات تفصل بينهما . وعرض الجسر ست خطوات أيضا . وفي الجانبين نحو مائة ألف بيت . وفيها مختلف الملل من كل مذهب ، بينهم ألف وخمسمائة بيت من اليهود ، وثمانمائة بيت من النصاري .

هواؤها طيب ، وماؤها عذب ، ويشد فيها الحر صيفا ، فتبلغ درجته (١٠٨) وربما تزيد . والمواسم في الربيع والحريف والشتاء لطيفة . وفي الشتاء يجمد الماء أحيانا ، وتقل الأمطار ، ولكن لا يسقط الوفر^(٢) . والقرى في أنحاء بغداد كثيرة .

وفي الجانب الغربي من بغداد^(٣) مرقد الامام موسى الكاظم^(٤) ، والامام محمد التقى^(٥) ، وأبي يوسف القاضي الحنفي^(٦) .

(١) تسمى (جساريات) .

(٢) في سنين عديدة سقط الوفر (الثلج) في بغداد ، منها ما وقع في عهد المشروطينية في ٢٠ المحرم سنة ١٣٢٩ هـ - ١٩١١ م وهو ما شاهدناه وأدركنا سقوطه بكثرة في بغداد ، وهكذا كان سقوط الوفر في سنين أخرى مذكورة في تاريخ العراق .

(٣) ورد في الأصل (الجانب الشرقي) سهوا .

(٤) الامام موسى الكاظم ابن الامام جعفر الصادق الامام السابع من الائمة الاثني عشر . ولد سنة ١٢٨ هـ وتوفي في ٦ رجب سنة ١٨٣ هـ . وهو أبو ابراهيم موسى بن جعفر . وابنه علي بن موسى الرضا .

(٥) الامام أبو جعفر محمد التقى الامام التاسع ابن الامام علي الرضا ابن الامام موسى من الائمة الاثني عشر . ولد في شهر رمضان سنة ١٩٥ هـ بالمدينة ، وتوفي في ذي القعدة سنة ٢٢٠ هـ .

(٦) الامام أبو يوسف من أصحاب الامام أبي حنيفة ، ولي قضاء بغداد سنة ١٦٦ هـ ، ونال منصب قاضي القضاة ودام فيه الى أن توفي سنة ١٨٢ هـ . ومن مؤلفاته كتاب الحراج ، والآثار .

ومن بغداد اليها^(١) مسافة فرسخ . وهناك نحو ثلاثة آلاف بيت من العرب والعجم ، كلهم شيعة أخبارية المذهب^(٢) .

ومن قبور الاولياء في الجانب الغربي^(٣) قبور مثل الشيخ معروف الكرخي^(٤) ، وحبيب العجمي^(٥) ، وبشر الحافي^(٦) ، والحسين بن منصور الحلاج^(٧) ، والشيخ جنيد البغدادي^(٨) ، وبهلول^(٩) وغيرهم . وهؤلاء

(١) يريد (الكاظمية) عرفت بالنسبة الى الامام موسى الكاظم وكانت تسمى مقبرة قريش . وهي بلدة معروفة ، واليوم مركز قضاء مسمى بهذا الاسم ، وجامعها ، ومشاهدتها عظيمة البناء ، يقصدها الزوار من كل صوب .
(٢) الاخبارية كانت تتكون منهم الاكثرية بل قالوا كلهم كانوا شيعة اخبارية وليس بصواب . وهؤلاء أشبه بالمحدثين عند اهل السنة يعتمدون الاخبار (الاحاديث) الواردة من طريق اهل البيت ، ويقولون بعدم جواز (الاجتهاد) في الامور الدينية ، يصنعون (القياس) ويرمون الاصوليين به ، ويخالفونهم في مسائل وهم الآن في قلة . والاصولية يقال لهم (البالاسرية) أيضا . ومنهم الاكثرية في العراق .

(٣) ورد في الاصل (في الجانب الشرقي) سهوا .

(٤) من اكابر الزهاد . توفي سنة ٢٠٠ هـ . وقبره مشهور بزار . وقد اتخذ بجانب قبره رباط . وهو اليوم مسجد وكان يسمى رباط زمرد خاتون بناء الخليفة الناصر والكلام عليه في (المعاهد الخيرية) .

(٥) من الزهاد المعروفين . وقبره معروف . وترجمته في كتاب جامع الانوار المنقول الى اللغة العربية للاستاذ السيد عيسى صفاء الدين الهندنجي والاصل لمرتضى آل نظمي البغدادي وهو قريب من جامع القمرية . وفي سنة ١٢٣٥ هـ جدد الوزير داود باشا آثاره . والجامع الذي هو فيه .

(٦) زاهد عارف . توفي سنة ٢٢٧ هـ وقبره معلوم بزار .

(٧) بيشاوي الاصل ، قدم بغداد . وكان من غلاة التصوف . اشتهر بالشعبذة والبرلجات ، فهو ممخرق . وثبت شرعا ما يستوجب قتله من خروج على الشرع فقتل سنة ٣٠٩ هـ ورد ذكره في تاريخ النبراس مفصلا . وديوانه . وطواسينه مطبوعة وكذا اخبار الحلاج . وجاءت ترجمته في مؤلفات عديدة .

(٨) زاهد من اكابر الزهاد . توفي ببغداد سنة ٢٩٧ هـ . وقبره معروف .

(٩) من الزهاد المعروفين ، وله اقوال مشهورة . ترجمته في جامع الانوار ، وذكر انه ابن عم الخليفة هارون الرشيد ، ولم يضبط تاريخ وفاته .

مدفنهم في الجانب الغربي (١) .

وهناك مسجد قديم بال يقال له (المنطقة) . ويسمى (دير برسا) (٢) في وسط الطريق بين بغداد والامام موسى في محل يقع في (كرخ بغداد) . ونصب محرابه من عسود صخري والناس هناك يتبركون بهذا المحل ، ويقولون ان الامام عليا - رحمه الله - قد أقام الصلاة فيه .

وبعد عن الدير المذكور بفرسخ واحد محل يقال له عور ، فيه تل عال بني من اللبن الذي يتخلله القصب ، وهذا التل يقال له (تل نمرود) ، و(عقرقوف) (٣) .

ومزار أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي امام المذهب الحنفي يقع في الجانب الشرقي (٤) في الجانب الآخر من دجلة في مقابلة الامام موسى . وفيه

(١) ورد في الاصل (في الجانب الشرقي) سهوا .

(٢) المنطقة معروفة الى اليوم بهذا الاسم . وأما (دير برسا) فصوابه (براتا) ، ويقال مسجد براتا ولا يعرف بـ (دير براتا) . وهنا رجح المؤلف أن مسجد براتا هو عين المنطقة . وبعضهم يرى غير ذلك . ومسجد براتا جاء ذكره في (تاريخ الخطيب البغدادي) ج ١ ص ١٠٩ .

(٣) يقال للهور (عور عقرقوف) كما ان التل يعرف بتل (عقرقوف) . وكان يسمى قديما (بالمنطرة) ذكره البلاذري ، وهو مبني من اللبن ويتخلله القصب ، ولا يعرف بما سماه به المؤلف من أنه (تل نمرود) . وصواب تلفظه (عقرقوف) والشائع (تل عقرقوف) Dur Kurigolzu ويصعب القطع في أصله ، ولا يبعد أن يكون أصل وضعه (منطرة) . وقد قام بهذه المهمة مدة حينما كانت مياه الفرات تغمر المواطن هناك وفيه غابة كبيرة لا تخلو من السباع الضارية . يذهب اليها الولاة . والاهلون أحيانا لصيد الاسود . والآن لا أثر للغابة ولا للسباع .

(٤) ورد في الجانب الغربي . جاء سهوا . وأبو حنيفة صاحب المذهب الحنفي ولد سنة ٧٠ هـ ، وتوفي سنة ١٥٠ هـ . وينسب اليه الفقه الاكبر ، والوصية ومسنند أبي حنيفة . وهناك قصبة تعرف بـ (الاعظمية) ، الآن مركز ناحية بهذا الاسم . وجامع الامام الاعظم معروف ومدرسته من أقدم المدارس الموجودة في بغداد بنيت سنة ٤٥٩ هـ - ١٠٦٦ م وتعد الاعظمية من بغداد متصلة بها ، ونفوسها كثيرة .

ما يقرب من مائة بيت تسكن هناك وهي من أتباع المذهب الحنفي . وكذا
بساتين ونخيل كثيرة ، وإن قبر الامام أحمد ابن حنبل ^(١) كان بقرب أبي
حنيفة ، وإن ماء دجلة قد جرفته ، فليس له أثر الآن . وإن أبا حنيفة يقال
له (الامام الاعظم) .

وهناك قبر الشيخ عبدالقادر الجيلاني ^(٢) ، والشيخ شهاب الدين
السهروردي ^(٣) . والشيخ سراج الدين ^(٤) . والشيخ أبي يعقوب محمد

(١) الامام احمد بن حنبل . من المذاهب الاسلامية المعروفة . وكان
لهذا المذهب الشأن في بغداد . وأتباعه اليوم ببغداد في قلة وهو من فقهاء
المحدثين . توفي سنة ٢٤١ هـ ومسند الامام احمد معروف .

(٢) الشيخ عبدالقادر الكيلاني (الجيلي) . من أكابر العلماء والوعاظ
والزهاد . ولد سنة ٤٧٠ هـ وتوفي سنة ٥٦١ هـ . وهو صاحب (الطريقة
القادرية) ، و (مدرسته) لا تزال قائمة ، وأصلها لاستاذه أبي سعيد المخرمي .
بناها بعد مدرسة الاعظمية بنحو ٢٥ سنة . والكيلاني دفن في المدرسة ، وبني
على قبره ميل . ولما جاء السلطان سليمان القانوني هدم الميبل لما أصابه من
خلل ، وبني عليه قبة شاهقة ، ثم أسس سنان باشا بهذا القبة جامعاً ، كمله
والى بغداد على باشا الوند في العقد التاسع من المائة العاشرة . وللشيخ
عبدالقادر من المؤلفات فتوح الغيب والغنية ، وإن مدرسته من أقدم المدارس
في بغداد ولا توجد اليوم مدرسة أقدم منها الا مدرسة الامام الاعظم .

(٣) الشيخ شهاب الدين السهروردي . ابن أخى الشيخ نجيب الدين
السهروردي . كان من أكابر الزهاد صاحب الطريقة السهروردية شاعت
كثيراً . وتولى عدة ربط . بنى له الخليفة الناصر لدين الله رباطاً بالمرزبانة على
نهر عيسى . توفي في سنة ٦٣٢ هـ عن ٧٢ سنة ودفن في الوردية في تربة
عملت له هناك على جادة سور الظفرية . وله كتاب عوارف المعارف نال مكانة
كبيرة ونقل الى الفارسية وفصلنا ذلك في كتاب (المعاهد الخيرية) . وباب
الظفرية هناك وهو الباب الوسطاني ، أو الباب الاوسط . وعلى تربته ميل بناء
الوزير محمد غياث الدين ابن الوزير الخواجه رشيد الدين سنة ٧٣٥ هـ .

(٤) الشيخ سراج الدين من أكابر العلماء . مرقده في الجامع المعروف
باسمه وكذا المحلة تعرف بمحلة سراج الدين . وكانت تسمى بالزرايين من
باب الازج فتغلب اسمه عليها . توفي في أول سنة ٧٥٠ هـ وكان من العلماء
الشافعية المحدثين (المعاهد الخيرية) ، و (تاريخ العراق بين احتلالين)
ج ٢ ص ١٦٥ .

الكليني^(١) . وهؤلاء مراقدهم داخل مدينة بغداد . وبعضهم في الطرف الشرقي ، أو في وسط المدينة .

ومن بروج البارود في بغداد برج الطلسم^(٢) ، من بناء الناصر لدين الله الخليفة العباسي واسمه مكتوب هناك . وكان باب البلد ، وإن السلطان مراد^(٣) من آل عثمان خرج من بغداد من ذلك الباب ، فأغلق ، ولم يفتح بعده . وكان هذا البناء في ثلاث طبقات ، وهو عال جدا .

وفي بغداد الكمرك ، وخزانان كبيران بجوار الكمرك ، وسوق . وباب الجسر وكل هذه من بناء المستنصر بالله الخليفة العباسي . وفي تلك الايام كانت هذه مدرسة ينسب بناؤها اليه^(٤) .

(١) الكليني . الشيخ أبو جعفر محمد بن يعقوب الكليني المتوفى سنة ٣٢٩ هـ دفن بباب الكوفة . وهو صاحب (كتاب الكافي) المعتبر عند الشيعة بين كتب الاخبار المروية (الاحاديث) عن آل البيت . وترجمته في كتاب الكليني والالقاء ج ٣ ص ٩٨ وروضات الجنات وما جاء في هذه الرحلة يرجح بعض الأقوال الشائعة مما قاله العلامة محمد مهدي الطباطبائي من انه الآن مزار بباب الجسر ، وعين انه باب الكوفة ، وكذا ما جاء في كتاب رجال أبي علي من أنه في تكية المولوية (جامع الاصفية) ، ونقل أقوالا . ومن الأولى أن نرجع الى النصوص القديمة في تعيين باب الكوفة وصراط الطائي محل دفنه . وجاء في كتاب أحسن الوديعه أقوال متضاربة ، وقد بسطنا الأقوال فيه في كتابنا (المعاهد الخيرية في العراق) .

(٢) برج الطلسم هو باب الحلبة المعروف في التاريخ . وكان مخزن البارود في عهده العثمانيين وأثناء الخروج من بغداد ليلة الاحتلال قد نسف . وهو من بناء الخليفة الناصر لدين الله . وكان احد أبواب بغداد في ذلك العهد . (٣) هو السلطان مراد الرابع كان قد انتزع بغداد من أيدي (الدولة الصفوية) واستعادها منهم . دخل بغداد في ١٨ شعبان سنة ١٠٤٨ هـ - ١٦٣٨ م بعد حروب طاحنة ، وخرج منها في ١٢ من شهر رمضان سنة ١٠٤٨ هـ - ١٦٣٩ م .

(٤) المستنصر بالله أبو جعفر المنصور ابن الظاهر بالله محمد ابن الخليفة الناصر لدين الله . بويع له بالخلافة يوم الجمعة ١٣ من شهر رجب سنة ٦٢٣ هـ - ١٢٢٦ م ، وتوفي يوم الجمعة ١٠ جمادى الآخرة سنة ٦٤٠ هـ - ١٢٤٢ م . بنى المدرسة المستنصرية . وذكرت في الحوادث الجامعة ، وفي تاريخ الظهير الكازروني . وبينت ما جرى عليها في كتاب المعاهد الخيرية وجاء وصف الرحلة لحالة المستنصرية في ذلك العهد صحيحا جدا .

وفي وسط المدينة جامع الخلفاء^(١) . والآ ن منارته في سوق الغزل ،
ولا توجد منارة أعلى منها . وهكذا مدرسة الوفايية^(٢) في سوق الخفافين ،
وبناؤها من أيام الخلفاء . وخان الاورطمة ، وجامع المرجانية ، وخان مرجان ،
وسوق القيصرية ، وسوق المرجانية من بناء الخواجة مرجان^(٣) من غلمان
السلطان أويس .

وبنجه على^(٤) موقع فيه كف منحوت على الصخر ، ومنصوب في
مسجد صغير ، وهو من بناء عضد الدولة الديلمي .
وقبر زبيدة^(٥) زوج هارون الرشيد بقرب الشيخ معروف ، وله
قبة عجبية .

(١) جامع الخلفاء . من أدلة عديدة يظهر أنه (جامع القصر) وهو في
المحلة المأمونية . ومنارته من بناء (عطا ملك الجويني) بنيت سنة ٦٧٨ هـ .
ولم تكن مما بنى أيام الخلفاء .

(٢) مدرسة الوفايية . في سوق الكبائية ، ولم تكن في سوق
الخفافين الا أن يكون الخفافون في أيامه هناك . وهي ليست مما بنى أيام
الخلفاء . ذكرتها في تاريخ العراق بين احتلالين ج ٢ ص ٢٣٥ .

(٣) الخواجة مرجان وآثاره ، والسلطان أويس ذكرتهما في تاريخ
العراق بين احتلالين ج ٢ ص ٨٤ وما بعدها .

(٤) بنجه على . كان مسجدا صغيرا بقرب جامع مرجان ، فآخذ لشارع
الرشيد أثناء فتحه ولم نلف على أثر يعين أنه من بناء عضد الدولة .

(٥) زبيدة . لم تكن زوج هارون الرشيد كما توهم آخرون ايضا .
وانما هي زبيدة بنت هارون الجويني ، أمها رابعة بنت أبي العباس أحمد ابن
الخليفة المستعصم آخر خليفة ببغداد ، واخوتها الامين والمأمون ، فاستنبت
وبعضهم أوجه شبيهة أخرى ، فعدها (زمرد خاتون) . ساقه الى هذا أنها بنت
رباطا مجاورا (مرقد الشيخ معروف) . فكان هذا الرباط بقرب قبر معروف
وكل هذه تفيد الاتصال المباشر ، وصار جامعا . فتغلب عليه اسم (جامع
الشيخ معروف) ، فظن أنه بين تربة السيدة زبيدة ، في حين أن بناء الجامع
وتعديده يعين وجوده من قديم الزمان يرجع الى عهد زمرد خاتون ، بل عهد ابنها
الخليفة الناصر لدين الله وميل زبيدة في مكان أبعد ، وهو مماثل لبناء ميل
تربة الشيخ شهاب الدين عمر السهروردي ، ومن مشاهدتهما يظهر انهما
متقاربان في الزمن بنيا في المائة الثامنة . اوضحت ذلك في (المعاهد الخيرية)
وفي (تاريخ العراق بين احتلالين) .

وعماره في الجانب الغربي من بغداد يقال لها (التكية)^(١) من بناء ألب أرسلان السلجوقي . وتشبه بناء الكعبة لها أربعة أركان من البناء ، في كل ركن حجر أسود منصوب ، وأربعة أطرافها كتبت بالخط الكوفي ، فحرب أكثره ، والآل لا يستطيع أحد قراءته . وفيها قبر ميكائيل السلجوقي .

وفي بغداد من الأسماء النارينج ، والليمون ، والرمان ، والعنب ، والتين ، والتفاح ، والتمر وجميع الفواكه .

ومن مقاطعات بغداد (الويته) :

خريسان^(٢) ، والآخر الخالص^(٣) . والاوقاف في كل منها خمس وخمسون قرية ، ومن هذه القرى تأتي الثمار الى بغداد .

وان حكومة بغداد^(٤) من خور بحر فارس الى منتهى ماردین والعمادة وکردستان وایران وكوى وحرير وياجلان الى زيربار الذي يأتي في محل البحث عنه . وكل هذه ليست تابعة لوالي بغداد . فان الاكراد من بابان ، وحرير ، وياجلان في حكم العجم ، والعمادية حكمها لنفسها وأعراب الحراغل وبني لام ، والمتنك يطيعون مرة ، ويعصون أخرى .

(١) التكية . كانت رباطا قريبا من دجلة وهو من بناء الخليفة الناصر لدين الله لجهة السلجوقية . وهذه التكية عرفت في أيام المؤلف بتكية البكتاشية من جراء أن أبواب هذه الطريقة قد حلوها . وتسمى (تكية خضر الباسر) . ولم تكن من بناء ألب أرسلان . والتفصيل عنها في (كتاب المعاهد الخيرية) .

(٢) خريسان . هذا اللفظ مخفف من طريق خراسان . ونهره سمي بـ (نهر خريسان) تغلب عليه لوقوعه في هذه الكورة . وتعرف اليوم بـ (لوا ديبالي) . وإن النهر المذكور مشتق من نهر ديبالي .

(٣) الخالص . نهر قديم مشتق من نهر ديبالي . والآل يسمى القضاء بهذا الاسم ، ويطلق على (دلتاوة) قاعدة القضاء . وأهمل اسم دلتاوة التي يقال أن أصلها (دولة آباد) .

(٤) حكومة بغداد . يريد بها حكومة العراق أيام داود باشا . ضاق نطاقها بسبب حروب الإيرانيين ثم عادت الى ما كانت عليه باستثناء باجلان وماردین .

وفي بغداد ٣٤ حماما كبيرا^(١) ، ونحو مائتي جامع بين كبير وصغير وست مدارس يدرس فيها أبواب المذاهب الأربعة ، وعلماء هذه المذاهب كثيرون .

وفي بغداد الجديدة^(٢) أربعة أبواب ، الأول الجسر في وسط البلد ، والثاني في الطرف الغربي من البلد (باب المعظم) ، والثالث (باب الوسطاني) والرابع (باب الشرقي) .

وفي بغداد القديمة أربعة أبواب^(٣) الأول (باب الكاظم) ، والثاني (باب الشيخ معروف) والثالث (باب الحلة) ، والرابع باب الطرف الشرقي (الكريمات) وبغداد مبنية على جانبي دجلة ، أحد هذين الجانبين بغداد الجديدة والآخرى بغداد القديمة . وإن خندق بغداد^(٤) عميق ، وبروجها وسورها

(١) ولا نستطيع أن نعد من حمامات بغداد الا اثني عشر حماما في الرصافة ، وثلاثة في الكرخ . وهي حمامات (السيد) ، و (الشورجة) ، و (المربعة) ، و (حيدر) ، و (القاضي) ، و (الكمرك) ، و (السراي) ويقع في الميدان في السوق ، و (الفضل) ، و (المالح) ، و (كجور) ، و (باب الأغا) ، و (قنبر علي) تجاه بيت جميل . هذه في جانب الرصافة . و (حمام اليتيم) ، و (حمام الشامي) ، و (حمام رأس الجسر) . وهذه في الجانب الغربي (في الكرخ) .

(٢) الرصافة . وكانت تطلق على مكان في ناحية الاعظمية ، ثم تغلب لفظ الرصافة على هذا الجانب الشرقي من بغداد ، وصار يطلق على هذا الجانب (بغداد) ايضا .

(٣) الكرخ . ليس فيها اليوم أبواب بهذا الاسم ، ولم يعرف الا باب الحلة . وقد زال ، والكريمات محلة معروفة ، ولم تكن بابا كما أن الجعيفر يطلق على باب الكاظم ، وهو محلة ايضا . وكان الكرخ مسورا ، فذكر له أبوابه .

(٤) الخندق . زالت معالها ، وحلت محله السدة القديمة . وكذا السور زال أثره ، وإن رشيد باشا الكوزلكلي والي بغداد بدأ بهدمه ، وتوالى الهدم وزاد في أيام مدحت باشا والي بغداد حتى لم يبق له عين ولا أثر . وكان أجره بحجم كبير ، وغالب من يبنى يشتري من أهل المقالع أجره ليضعه في أساس بنائه حتى زال أثر السور .

محكممان بنيا من النورة والجحضر والآجر . والمدينة طرف منها في رأس القلعة
تجاه دار الباشا ، وجانب آخر الميدان ، والثالث الصحراء ، والحد الرابع
دجلة ، وفي جانبي دجلة بساتين تحيط بها ، والمسافة أربعة فراسخ . ويقال
للقائمين بها (كرادة)^(١) . كلهم شيعة .

وفي الجانب الغربي قرى وأنهار كثيرة منها (نهر دجيل)^(٢) ، ويتألف
منه أربعون قرية معمورة ، وبساتين ، ومزارع عديدة . (نهر المحمودية)^(٣) ،
(نهر أبي غريب) ، و(نهر الرضوانية)^(٤) مشتقات من نهر الفرات .
وليس في هذه الأنهار الثلاثة بساتين ، ولكن فيها مزارع ، وعربان ،
وزراعتها من قبيلة الدليم^(٥) .

(١) الكراةة أصحاب الكرود . وهذه التسمية شائعة في بغداد وأنحاء
عديدة ، والكرود تسمى الاراضي والبساتين الا ان هذه زالت نوعا ، ولم يبق
منها الا القليل . وان المضخات حلت محل الكرود . ولكن الاسم لا يزال باقيا .
(٢) نهر دجيل (نهر قديم) ، ولا يزال معروفا الا انه اندثر ، وهو في
أنحاء بلد الناحية التابعة لسامراء . وكانت قراه كثيرة . والقنطرة العباسية
وتسمى (جسر حربي) وهي من الآثار المشهودة في تلك الناحية . ولدائرة
الآثار رسالة مصورة في هذا الاثر .

(٣) نهر المحمودية . معروف . والآن المحمودية قضاء . وأصل هذا
النهر كان ملك محمود باشا والى بغداد ابن سنان باشا والى بغداد ايضا ملكه
في اوائل المائة الحادية عشرة للهجرة . وتقع بلدة المحمودية على طريق
بغداد - كربلاء ، أو بغداد - الحلة .

(٤) نهر أبي غريب ، وكذا نهر الرضوانية لا يزالان معروفان .
وأراضيها قد تغير ريعا بسبب الوضع الزراعي الحاضر ، وتكونت المشاريع
التي قامت بها ادارة الري .

(٥) الدليم قبيلة عربية معروفة من قبائل زبيد الكبرى . وسمى
الآن باسمها لواء من ألوية العراق أعني (لواء الدليم) . ولم يكن في هذه
الايام سكان الأنهر المذكورة من قبائل الدليم وانما هم في الاغلب زوبع ،
وقراغول ، وقبائل أخرى متفرقة . وفي كتاب عشائر العراق ذكر
هذه القبائل .

ومن أنحاء بغداد (الحلة) ، و(كربلا) ، و(النجف) وبلدان أخرى
يأتى الكلام على كل منها فى محله .
وأصل اسم بغداد فى اللغة العربية (الزوراء) ^(١) .

فى بيان عشائر بغداد وقبائلها وجندها من خيالة ومشاة

بلغ غلمان الوالى ^(٢) مع الخيالة من أرباب المناصب ، وكذا المصاحبون
له ألفى فارس ، وغلمان الكهية خمسمائة خيال . وأغوات بغداد مائتى فارس .
وبيارق الخيالة من اللاوند مائة بريق ، وألف خيال ، وعشائر العبيد ^(٣) ألف

(١) الزوراء من أسماء بغداد ، وذلك لازورار قبلتها . واسم بغداد
قديم تغلب على اسمها الاصلى عندما بناها الخليفة المنصور ، وكانت قد عرفت
(بمدينة المنصور) ، و (بمدينة السلام) واشتهرت هذه التسمية وأطلقت على
المدينة المدورة ثم شملت الشرقية التى بنيت فى شرقى المدينة المدورة ، وأما
المدينة فى الجانب الشرقى فقد سميت عسكر المهدي ، ثم مدينة المهدي . ومن
محلاتها الرصافة ، ثم تغلب اسمها عليها . وبعد ذلك صارت بغداد تطلق على
الكل ، وصار يسمى الجانب الغربى بالكرخ ، والجانب الشرقى بالرصافة .

(٢) والى بغداد المرجع الأكبر فى المدينة ، ويلقب باشا ، وهو وزير
بغداد ، والكهية معاونه وفى الكتب العربية التاريخية القديمة مثل ابن خلكان
سماه (الكيا) مثل الكيا الهراسى ، وفى أيامنا يقال كتخدأ ، وكدخدأ . أو
كدخدأ وكهية ، وكخوه ، وجخوه واغا بغداد بمقام مدير الشرطة وهو
اغا الينكجيرية ، والبيرق ثلة من الفرسان ، رئيسهم بلوك باشى . واللاوند
نوع من الجيش ومحلة خان اللاوند ببغداد سميت باسمهم .

(٣) العبيد قبيلة من القبائل الزبيدية المعروفة فى لواء كركوك
ومنهاك كثرتها ومنهم فى أنحاء أخرى .

خيال ، وباشوات الكرد^(١) المعزولين يبلغ ما عندهم ألف فارس ، والعشائر
 المليية^(٢) وطى^(٣) والبيات^(٤) ألف خيال ، وأما المشاة فإن يبارق البراطلية^(٥)
 منهم مائة يبرق ، وهم ألف نفر ، والمشاة من أهل البنادق من عقيل ألف ماش ،
 ومائة فارس ، ومشاة تكريت من السديين والينكجيرية^(٦) خمسمائة
 من المشاة .

وأما الينكجيرية في بغداد ويقال لهم (اوجاغلو) أو (موظفون) فعدهم ألف
 ومائة نفر ، والمدفعيون والعربانيون في بغداد مائتا نفر ، وأهل الزبيرك^(٧)
 أهل الجمال مائة ، والعشائر من الجبور^(٨) والبومعرج^(٩) ، والقراغول^(١٠)

-
- (١) باشوات الكرد هم أمراء بابان .
 (٢) العشائر المليية . من عشائر الكرد . ومواطنهم الاصلية في
 أنحاء الشام . (عشائر الشام) ج ٢ ص ٣٢١ .
 (٣) طى . قبيلة عربية معروفة . منتشرة في أنحاء العراق وفي
 مواطن أخرى .
 (٤) البيات من القبائل التركية . وكثرتهم في كركوك . ذكرتهم
 في المجلد الثالث من تاريخ العراق بين احتلالين .
 (٥) البراطلية نوع من الجند المتطوع من الاهلين . وأصلهم ارباب
 البروات . وأصل الكلمة (براتي) فتصرفوا بها .
 (٦) الينكجيرية تعنى الجيش الجديد فإن (ينكي) بمعنى جديد
 و (جري) بمعنى جند . وهؤلاء من تأسيس الدولة العثمانية في أيام
 أورخان . . . وأغا بغداد هو أغا الينكجيرية .
 (٧) نوع مدفع .
 (٨) قبيلة زبيدية . ومنها في الوية بغداد والحلة والموصل
 مقادير وافرة .
 (٩) أبو مفرج ورد (المفرج) . وهم من قبائل طي . عاشوا مع
 قبيلة العبيد .
 (١٠) القراغول . قبائل عربية كان يستخدمهم المغول لحراسة الطرق
 وهم من كل قبيلة فلم يختصوا بقبيلة معينة .

والدليم ، والعنبيكية ^(١) (عانة بكى) ، وشمر طوقه ^(٢) ، والدفاعمة ^(٣) ،
والسواكن ^(٤) ، والاسلم ، والو هيازع ^(٥) ، والبو علكة (البوعلكة) ،
والرواشد ، والعزة ^(٦) ، وبني سعد ، وبني ضبيح ، والمجمع ، والجشم
(القشم) ، وزيد ، والبطة ، والشبل ، وخفاجة ، والجنايين ^(٧) ، والمعدان
يلفون ألفي خيال من الفرسان البارعين الذين يأتون بغداد ، وحاكمهم في
بغداد قوى يسكن من ابلاغهم خمسين ألف خيال .

- (١) العنبيكية أو كما سماهم (عند بكى) من القبائل العربية . جاؤا
من عانة وسكنوا في قضاء الخالص من لواء ديالى .
(٢) شمر طوقه . ذكرتهم في الجلد الاول من عشائر العراق . وكذا
الاسلم من قبائل شمر .
(٣) الدفاعمة قبيلة مشتتة في اطراف بغداد في مصب نهر ديالى
وما جاور ذلك .
(٤) السواكن قبيلة معروفة بهذا الاسم .
(٥) البو هيازع والبو علكة من قبيلة العبيد والرواشد من قبيلة
المجمع .
(٦) العزة من القبائل الزبيدية من زبيد الاصغر كالعبيد والجبور
والدليم .
(٧) في كتاب عشائر العراق الريفية تفصيل هذه القبائل .

الباب الثالث

في ذكر المنازل من بغداد الى كرمانشاهان
واخبار وآثار القدماء وبقايا الاطلال

بعقوبا :

من بغداد الى بعقوبا^(١) ثمانية فراسخ وان بعقوبا من قرى خريسان وتقع في الجانب الآخر من نهر ديالى ، وفي شطى ديالى وخريسان خمسون قرية معمورة ، وبعض هذه القرى على شاطئ ديالى ، والبعض الآخر على ضفة نهر خريسان . وفي هذه القرى أنواع الفواكه ، والكروم . ودود القرى كثير أيضا . ومن هذه القرى قرية (جیلان)^(٢) ينسب اليها الشيخ عبدالقادر الكيلاني .

(١) بعقوبا قاعدة (لوا ديالى) بلدة قديمة ومن اقضية هذا اللواء الخالص وخانقين ومندى (بندنجين) وكانت تسمى انحاء بعقوبا (طريق خراسان) . والنهر سمي بنهر خريسان لانه اشهر نهر في هذه الانحاء بعد نهر ديالى . وقراءة كثيرة ومعمورة جدا . وكان قد وصل المنشي البغدادي بصحبة المستر رح الي بعقوبا في ١٨ آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ . ومن الخطأ ان تكتب (بعقوبة) .

(٢) جيلان . لم تكن من قرى بعقوبا . ولعل المؤلف اراد (كيل) او (جیل) في قضاء كبرى التسابع اللواء كركوك ذكر اوليا جلبي ان الشيخ عبدالقادر ينسب اليها فيقال (الجيل) وهل هو من بيشدر المعروفة قديما بـ (قرية بيشدر) ؟ لم يتحقق المراد للبعد بين الوطنين . ولعل بيشدر كانت ممتدة المتفوز الى تللي الانحاء . ومنهم من ينسب الشيخ عبدالقادر الى (كيلان) العجم وهو الاكثر . ولعل الاول هو الصواب .

وفي وسط الطريق بين بغداد وبعقوبا بعد أربعة فراسخ خان النص^(١) المعروف عند العرب بـ (خان بني سعد) . وهنا نحو خمسين بيتا من قبيلة بني سعد ، وليس لهم الا بيع المؤن للواردين ، أو الزراعة من حنطة وشعير . وقرب من شط ديالى بنى خان مجددا سمي بـ (خان السيد)^(٢) وسكانه من أهل بعقوبا ، يعرون الهياك سفينة ، ومن الشاطئ الى بعقوبا مسافة ميل واحد .

وقرى بعقوبا جميع أهلها شيعة ما عدا بهرز والوجهية فانهم شافعية ، ولغة الكل عربية^(٣) .

شهربان :

من بعقوبا الى شهربان^(٤) سبعة فراسخ . ولا يوجد خان في الطريق ، ويجتاز في أشقاء الطريق من قطرتين صغيرتين . وتلك القرية معمورة . وماؤها من شط ديالى . وهذه ناحية^(٥) على حدة ، لا تعد من خريسان . وفيها ثلاث قرى لا شأن لها الا الزراعة وبعد عن شهربان بفرسخ واحد بلد كبير الا انه في الحال الحاضر مندرس ، وآثاره موجودة وان محيطه

(١) سماء المؤلف (اورثه خان) وهو (خان النص) كذا يقول العوام ويراد به خان نصف الطريق . ولفظ (النص) مخفف النصف . وشاع باسم (خان بني سعد) .

(٢) خان السيد يسمى (خان اللؤلؤة) أيضا .

(٣) أكثر القرى مختلطة من السنة والشيعة . وبينهم العرب والكرد .

(٤) شهربان بلدة قديمة . يقال ان أصلها (شهربانو) أى بلدة بانو اسم امرأة أو لقبها من نساء كسرى . تابعة للواء ديالى . وماؤها من فروع ديالى . والآن صار له ناظم مشترك مع الهارونية والروز . بقى المؤلف والمستمر رج في شهربان يومى ١٩ و ٢٠ آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ .

(٥) وردت بلفظ (محال) في أصل الرحلة ويراد بها (الناحية) أو وحدة ادارية من نوعها عند الايرانيين فاذا قالوا لفظ (محال) أرادوا بها الناحية أو (مضافات) اللواء . وهو مصطلح لا يزال مستعملا عندهم .

ميلان ، ولم يعرف اسمه الأصلي ، ولكنه يصح أن يكون إحدى المدائن السبع للسلاطين القدماء من الأكاسرة .

وبعد نصف فرسخ عن تلك المدينة المنثرة مما يقرب من (الوجيهية)^(١) من قرى خريسان بناء من الحجر المحكوك والآجر والجص ، وحيطانه من الآجر المنقوش ، وارتفاع هذه الحيطان عشرون قدما ، وطولها نحو مائتي قدم وعرضها نحو خمسين قدما وفي كل جانب ١٤ برجاً مدوراً ، وليس لكل جانب منها باب . وإن الأعراب . وسكان تلك الأنحاء يدعون ذلك بـ (زندان كسرى) ، وقد حفروا بالمساحي ، والفؤس مقدار ذراعين عمقا فلم نمر على منفذ ، وإن السطح مطبق باللبن السميك ، بضعة سوف ، فلم يظهر لنا أمر هذا البناء ، ومن المحتمل أن يكون مدفن ملوك الأكاسرة وليس فيه خطوط ولا كتابات . والاهلون هناك يعرفون التركية والفارسية والعربية والكردية .

وقبر عقداً بن الأسود الكندي الصحابي^(٢) خارج شهربان . ويسمونه (قرد مختار) . والرومان هناك مشهور . والاهلون حفية المذهب ، وعلى اللحية ، ويؤخذ من المتردين قليل من الناج .

قزلباط :

من شهربان الى قزلباط^(٣) خمسة فراسخ منها فرسخ ونصف الفرسخ

(١) الوجهية قرية لا تزال معروفة .

(٢) المقداد بن الأسود الكندي . في الاصابة تفصيل ترجمته . مات سنة ٣٣ هـ . ولم تعرف له وفاة في العراق الا أنه مشتهر بهذا الاسم في المحل المذكور .

(٣) قزلباط تسمى اليوم (ناحية السعدية) . ورد لفظها في (وقفية مرجان) على مدرسته . وكانت تسمى قديماً بـ (رباط جلولا) وقزلباط . والإثن يطلق (جلولا) على (قرهغان) بين قزلباط وخانقين على شط ديالى . بنى هناك جسر يسير عليه القطار . وهذه التسمية جديدة لا اصل لها . ويسكن قزلباط طائفتان أحدهما تركية يقال لها (كويلى) والاخرى كردية يقال لها (جولك) .

أرض منبسطة في جانبي البلدين • وفرسخان من الطريق تمر بجبال
تسمى بالعربية بـ (جبل حميرين)^(١) ، وبالتركية (قاشقه داغى)^(٢) ، ففي
طريق النار سمعات ونزلات كثيرة أو أماكن عالية ، وأخرى واطئة • وهناك
أعراب بنى ويس تعودوا السرقة ، وإن نهر قزلرباط مشتق من نهر دبالى
ومن هناك الى دبالى فرسخ واحد ، وهذه القرية محاصيلها الحنطة والشعير
والتبغ^(٣) ، وإن أهلها سنة وعلى اللهية • وفي ذلك المحل خمس قرى صغيرة
سكانها على اللهية • ولغة تلك الانحاء الكردية ، وقل من يتكلم اللغة التركية
وأهل قزلرباط ستمائة بيت ، ويؤخذ من المتردين (الباج)^(٤) •

خائفين :

ويقال (خان جيل)^(٥) • ومن قزلرباط إليها خمسة فراسخ ، وتقع على

(١) جبل حميرين • من جبال العراق المعروفة • وله تشعبات عديدة •
ويسمى قديما (بارما) • جاء ذكره في معجم البلدان • قال : جبل بين تكريت
والموصل • ويزعم أنه محيط بالدنيا ، وتشقه دجلة عند السن • والسن في
شرقي دجلة فتجري في حافتيه • وهذا الجبل يمتد حتى يتصل بكرمان وهو
جبل ماسبذان • وسماه مؤلف الرحلة بالتركية (قاشقه طاغى) أى جبل
قاشقه • ويقول صاحب المعجم أن (ساتيدما) أصل جبل بارما ذكره في
مادة ساتيدما •

(٢) قاشقه في الكردية أيضا •

(٣) التبغ • ويسمى الدخان ، ورسومه يقال لها قديما (الدخانية)
ويقال له الثتن (توتون في التركية) وتباكو في الفارسية • حدث في حدود
الالف للهجرة ، وأوضح عنه الاستاذ يعقوب سرکيس في رسالة كما أنه كتب
آخرون في موضوعه •

(٤) الباج • ضريبة على الاحمال التي تأتي المدينة بالمؤن وما شابه
فتنقل من محل وجودها كالخضر والاحطاب بغرض بيعها وربما شمل غيرها •

(٥) خائفين • بلدة قديمة معروفة قبل الاسلام كان قد سجن فيها
البعمان بن المنذر • وجاء ذكرها في فتوح البلدان للبلاذرى وغيره •

جانبى نهر (الوند)^(١) الذى يأتى من جبال اللر ، جانب منها فى جهة قزلباط والآخر فى جهة حاجى قره ، وفيها ألف وخمسمائة بيت ، كلهم كرد ، وكسب الاغلب زراعة القطن والتبغ والارز والحنطة والشعير . وفيه قنطرة كبيرة جدا محكمة البناء عملها الشهزادة محمد على ميرزا ايام كان واليا فى كرمانشاهان . وليس فى العراق قنطرة تضارعها ، والآن خاتنين فى حدود بغداد ، وان القسم الآخر من نهر الوند فى حكم العجم ، ومن محصولات تلك الانحاء التين المعبر . وفى خاتنين خان كبير جيد كان بناء (حاجى على خان) من كرد الزنكنة^(٢) الحاكم الاسبق على كرمانشاهان عمله للمترددين .

وفى جميع أنحاء خاتنين ألف فارس أقامهم والى بغداد فى هذه الثغور للحراسة والحدمة كمفرزة حدود من جيش وقراولة (سباهية) . وفى غالب الاوقات تأتى عشائر العجم الى تلك الانحاء . وسكان هذه الاماكن على اللهية وسنة وشيعة ، ويلحق بخاتنين ست قرى . ونهر الوند يأتى من طاق کران ويصب فى شط ديالى .

قصر شیرين :

من خاتنين الى قصر شیرين^(٣) خمسة فراسخ ، ولها خان قديم على (١) نهر الوند . هو نهر حلوان . و(حلوان) كورة كبيرة أو لواء كما هو مصطلح اليوم . وعدها فى معجم البلدان آخر حدود العراق مما يلي الجبال الا انها اليوم فى حكم ايران فى أيام محمد على ميرزا ، وتسمى (درتنگ) . وحل محل حلوان البلدة المندثرة شاهين قلعة . وسمى اللواء بـ (درتنگ) أو بـ (لواء زهاب) البلدة المعروفة بـ (زهاو) . وجاء الكلام عليه فى أصل الرحلة . وقد أوضحت عن درتنگ - حلوان فى تاريخ العراق فى ملحق الجلد الثانى ص ٦ .

(٢) الزنكنة . من عشائر الكرد المعروفة . أوضحت عنهم فى عشائر العراق الكردية .

(٣) قصر شیرين . تقع على يمين نهر الوند . وهذه ناحية فى الجانب الغربى الجنوبى من جبل بمر . وان شیرين كانت معشوقة خسرو ابن الملك هرمز أو كما قال المؤلف خسرو برويز . وللايرانيين حكايات منظومة ومنثورة فى خسرو وشیرين غالبها لا تعدو المبالغات وتتخذ سمرا أو محل التسلي والتلذذ . ولعلها لا حقيقة لها أو انها لحقتها تلك المبالغات ، وتكون منها موضوع أدبى .

شاطيء. الوند ، وان أهلها من دركزين^(١) ، من السنة ، وقليل منهم لغتهم التركية والاكثر كرد ، وهم غدارون وسراق وبيوتهم نحو مائة ، وبعد عنه (قصر شيرين القديم) بمسافة فرسخ واحد . وهو خراب واسمه القديم (جلولاء)^(٢) . وفيه حارب سعد بن أبي وقاص^(٣) يزدجرد ايران^(٤) في أيام خلافة حضرة عمر^(٥) وأكثر الحيطان ، والابواب لا تزال قائمة ، وان الباب متكونة من أربعة صخور منحوتة نصبت الواحدة على الاخرى ، وارتفاع الباب اثنا عشر قدما ، وعرضها سبعة أقدام . وجميع العمارات والبيوت هناك من الصخور التي لم تكن منحوتة . ويبلغ محيط البلد نحو فرسخ أو أزيد ، وبعد مضي فرسخ واحد عن ذلك المكان توجد عمارات وبيوت وأسواق كثيرة . ويسمى هذا الموقع (خوش كره) ، ثم الى سبعة فراسخ منه مكان آخر يقال له (بن كدره)^(٦) ، وفرسخ ونصف الفرسخ عنه قلاع تامة

(١) دركزين . في ايران وأهلها كرد . وقد سكن كثيرون من أهلها في لواء السليمانية ، ومن محلاتها محلة بهذا الاسم سكانها من هناك .

(٢) لا يعرف هذا الاسم (جلولاء) في اطلاقه على هذا المحل . وجاء وصفه في نفس الرحلة ، وأوسع ما رأيت في (خوش كره) ما جاء في سياحتنامه حدود ، وسماه (خوش كرو) كما في صفحة ١٥٤ .

(٣) سعد بن أبي وقاص . من أكابر الصحابة . كان فتح العراق وايران على يده أيام الخليفة عمر بن الخطاب (رض) وتم فتح العراق بواقعة جلولا، المعروفة . وكانت حرب نهاوند حاسمة بين الدولة الساسانية وحكم العرب المسلمين ، فولوا الاديان ، ولم يعهد لهم موقف حربي أو معركة أخرى . فتشقت امر ايران ، وحكمها المسلمون وبعد مدة قصيرة عادوا مسلمين . وتوفي سعد في سنة ٥١ هـ . وكان فتح العراق وولي الكوفة لعمر (رض) وهو الذي بناها ، ثم عزل وولياها لعثمان (رض) . وترجمته في الاصابة .

(٤) يزدجرد . آخر ملوك الساسانيين . قتل في أيام عثمان (رض) سنة ٣١ هـ . قاله في غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم ص ٧٤٨ .

(٥) عمر بن الخطاب . ولي الخلافة في ٢٢ جمادى الآخرة سنة ١٣ هـ - ٦٣٤ م وتوفي ٢٦ ذى الحجة سنة ٢٣ هـ - ٦٤٤ م .

(٦) بن كدره ، و(بنكدره) جاء التفصيل عنه في سياحتنامه حدود . ويلفظ (بن كوره) .

وعمارات ، ومواطن كبيرة بعضها من صخر منقور منقوش ، وان بناءها عجيب الصنع في بيوت تشبه الخيام وفي الوسط مجلس كبير ، وبجانبه ما يضارع حرفي خيمة . فيه غرفتان بنى بأطرافه حائط ، ولكل بيت منه أربعة أبواب وأربعة أطراف ، وأسواقه متقابلة ، وكل العمارات طبقة واحدة ، أرضها واسعة وبنائها كالخان بلا فرق ، والغرف متقاربة تنفذ الواحدة الى الاخرى ، ولها سردابان مظلمان ، لا يستطيع أن يدخلهما أحد ، ولا يعرف ما في باطنهما وان هذه المواطن لم يتردد اليها أحد الى الآن ، ونحن في سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م . ولا يستطيع امرؤ الوصول اليها الا ان يصحب معه جيشا ليدخل مواطن السراق أو قطاع الطرق . وهم من اكراد باجلان^(١) ، وقبائل من الكرد الآخرين ، بقينا مدة ١٩ يوما نتجول هناك متفرجين . وفي تلك الجهة (بين كدره) ومن قراها على شاطئ ديالى قرية يقال لها (رزه) . وهناك اسطبل دواب ملوك الاكاسرة و(بين كدره) قريب من ديالى ، يزرع فيه اكراد باجلان . وفي (بين كدره) كلك يعبر به من نهر ديالى فعبرناه . وبعد طي مسافة فرسخ ونصف الفرسخ ذهبنا الى قرية (زنكباد)^(٢) وبيوتها نحو مائة بيت . وكانت قديما بلدة كبيرة . ولا تزال آثارها موجودة . وعن زنكباد بعد فرسخ واحد تأتى قرية (ميهن تابه) . وهناك آثار وعمارات قديمة كثيرة . ثم قطعنا فرسخا واحدا الى (تبه) . وهذه مبنية من آجر وتسمى (نصر زنكى) . وبعد عنها نحو مائتي قدم وتأتى (تبه) أخرى تسمى (كوشك زنكى) . ولو بقى المرء هناك مدة لا يستطيع أن يتجول في كل هذه المواطن بشأها . وان راقم هذه الحروف قطع مسافة ١٥ فرسخا في

(١) باجلان من القبائل التركمية ؛ ويبان ذلك في عشائر العراق الكردية ص ١٨٣ . ومن المحتمل انهم كما قال المؤلف من الكرد . او انهم اقرب الى الكردية .

(٢) زنكباد . كانت قاعدة لواء في أيام السلطان سليمان القانوني ، وبلدتها معروفة الا انها قلت أهميتها وعادت قرية . وجاء ذكرها في عشائر العراق الكردية وان الجاف خربوعا من جراء حادث وقع . والآن هي مقاطعة في أنحاء قضاء كبرى يسكنها الزند وآخرون .

أنحاء قصر شیرين • تجول في الجبال هناك ولكنه لم يتمكن من مشاهدة كل ما فيها من آثار ، فاضطر الى العودة •

وان (قصر شیرين) محل إقامة شیرين معشوقة خسرو برويز ولذا اشتهر هذا المحل باسمها (١) •

قنطرة زهاب : (بل زهاب)

من القصر الى قنطرة زهاب خمسة فراسخ • وهناك خان كبير على نهر الوند بناء محمد حسين خان قراكو زلو وهو الذي أقام القنطرة ، وان اكراد باجلان يسكنون هناك ، ويأخذون الباج (٢) من المارة •

زهاب :

تعد هذه البلدة (٣) فرسخين عن القنطرة ، وتقع في حلف الجبل فلا يهب فيها ريح الشمال ، ويوتها خمسة آلاف ، وهي قاعدة أكراد باجلان ، ورئيسهم يلقب باشا ، وأكراد باجلان لهم نحو ثلثمائة قرية ، والبلدة رديئة

(١) خسرو وشيرين • منظومات وكتب قصص مثيرة أشبه بما عندنا من حكايات مجنون ليلى . جاء في كشف الظنون ذكر ما نظم بالفارسية والتركية في (خسرو وشيرين) •

(٢) يراد بالباج هنا ما يسميه العشائر عندنا بالخوة ، أو الخاوة أو التسيار ولم يكن الضريبة المعروفة . وانما يستوفى فيها المتغلبة •

(٣) زهاب ويقال (زهاو) • كان لوا (حلوان) • وتعد انحاء قصر شیرين من مضافاته تارة ، ومستقلة عنه أخرى • ومن أمد بعيد جدا كان تابعا بغداد في العهود العباسية حتى آخر أيامها • وفي عهد المغول كذلك كانت ادارته بيد أمراء محليين • ومثله في العهد العثماني • ويقوم بإدارته أمراء يلقب باشا • وان الشهزادة محمد علي ميرزا ضبط هذا اللواء سنة ١٢٢٦ هـ • ولما عقدت معاهدة ارضروم سنة ١٢٢٨ هـ اشترط أن تعاد الحدود كما كانت أيام نادرشاه ، ولكنها لا تزال بيد الايرانيين بالرغم من تأكيد حكم المعاهدة في سنة ١٢٤٥ هـ • ومن توابع زهاب درتنگ ودرنة وقصر شیرين •••

الهواء والماء . فلو بقي المرء خمسة أيام أصابته الحمى (١) .

وان ريجاو (٢) من أعمال (٣) زهاب . محل لطيف ، طيب يصلح للإقامة وفيها تين جيد ويزرع أهلوها الحنطة والأرز كثيرا . وفي كل سنة يؤدي أهل زهاب عشرة آلاف تومان (٤) للشهزادة في كرماتشاء عدا ما يقدم له من التقدّمات أو الهدايا وكانت جميع تلك الأطراف ملك وزراء وحكام بغداد . وفي الوقت الحاضر يحكمها العجم .

طاق کران :

من القنطرة الى الطاق (٥) أربعة فراسخ ، ويقال له (الايوان) أيضا . وهي

(١) زهاب لم تكن قديمة . وانما كانت قرية من مضافات (درتنگ) وأصل معناها الماء المقطر أو الجيد . وتطلق على العين . أو المنبع . وهناك عيون ماء كثيرة دعت الى تسميتها . وتقع في الجانب الغربي من جبل بان زرده في صحراء واسعة ، في المنتهى الشمالى منها ، على شاطئ نهر صغير يسمى (دره شیر) . وفي أيام عبدالله باشا المتصرف قد بنى فيها خلال سنة ١١٨٠ هـ وسنة ١١٩٠ هـ دار حكومة وجامعا شريفا وحماما وجعلها قاعدة اللواء وأقام بها ، فاكتملت عمارة . وصارت بلدة كبيرة ، وفي سنة ١٢٢٦ هـ صارت بيد الايرانيين واستولى عليها الطاعون مرة فدمرها فتجمعت عليها الحوادث وأصابها حيف ، وآل الزهاوى في بغداد ينسبون اليها وأصلهم من بابان . ورأسهم محمد فيضى الزهاوى مفتى بغداد الأسبق .

(٢) ريجاو . تقع على جبل (بان زرده) ، وعندنا (تين رجاو) يضرب المثل بجودته .

(٣) أعمال وردت بلفظ (محال) ، ويراد بها الناحية أو القضاء .

(٤) تومان . نقد من الفضة وهو المراد عند الاطلاق ومن الذهب أو من الفلوس . وهذا الاخير غير مستعمل في الغالب . وكان يغلب على التومان العدد ويطلق على عشرة آلاف كالرطوبة والبيرة .

(٥) طاق کران . ورد في سياحتنامه حيدود (طاق کر) سهوا . ولعله (طاق الحجام) المذكور في معجم البلدان . ويقع بقرب سربل وناحية بشيه (بسوه) في الواجهة الجنوبية من جبل (بان زرده) في لحف (زنكليان) ، أو (زنكلوان) المتشعب من (بان زرده) ، في يسار طريق الذهاب الى سرميل . ويقال أنه من بقايا بناء شیرين . ولعل (الايوان) كان مقر امانة تلك الانحاء أو ان هذه الانحاء سميت باسمه . وكانت تنسب اليه (الايوانية) ، ويشمل البقاع من مندلى الى تلك الانحاء أو انه (الايوان) الكبير في (طاق بستان) والمؤلف رجح هذا الايوان بالذكر والايوانية امانة تركية حكمت هذه الانحاء .

جبلية مرتفعة وعظيمة وفي وسط الجبل حجر عظيم طوله نحو ثمانية أقدام من الصخور العظيمة . نحت وعمل ابوانا ، وكان سابقا يعتبر الحد الفاصل بين ايران والعرب (يريد العراق) والعيون هي ذلك الجبل كثيرة ، وهناك اشجار اللوط والعفص وفواكه وغابات لا تعد .

كرند :

من الطاق الى كرنند^(١) ثلاثة فراسخ ونصف الفرسخ ، والطريق صخري وعمر ، وان كرنند باردة كثيرا ، تقع بين جبلين يسكن هناك (كرد كران)^(٢) الطائفة المعروفة بهذا الاسم . وفيها نحو الفى بيت حميمهم (على اللهية) . وفيها الانهار الجيدة من كل نوع . وهناك العنب والعسل بكثرة ويعمل الشراب الجيد . وفي جبال كرنند أنواع الصيد . وعشائر كران يحسنون الرمي بالبندقيات . ومنهم ألف فارس وماشى في خدمة والى كرمانشاه . وفي كرنند أيام الشتاء تمطر الوفر (التلج) بكثرة . وخارج القرية خان كبير للمسافرين .

هارون آباد :

من كرنند الى هارون آباد^(٣) ستة فراسخ . والطريق وعمر كله صخور تعيق السير وهذه القرية فيها نحو ثلاثمائة بيت بعضها شيعة ، والاكثر على اللهية ، يتعهدون الزراعة ، ويتعاطون بيع الحيول للمارة وأهل تلك (١) كرنند . وينطق بها عندنا (كرنت) . بلدة معروفة تبعد عن سرميل نحو ساعتين . وتجاورها البلدة القديمة ، وآثارها مشهودة . ويعتبر عوامنا (كرنت) من الفاظ الدم .

(٢) كرد كران . ومن هنا نعلم سبب تسمية من يسكن المحل ممن يسمى باسمه . وهو طاق كران . وهذه التسمية مألوفة في تلك الانحاء كالايرانية على ما سيبنى ، وعقائدهم (على اللهية) ، أو يشتركون والكاكائية بمقيدة واحدة تقرب من هذا الاعتقاد بل لا يفرق الناس بينهم ، ولا يدركون الفروق . تكلمت على عقائد (العللى اللهية) في تاريخ العراق وفي كتاب (الكاكائية في التاريخ) .

(٣) هارون آباد . مر بها السلطان سليمان القانوني حين وروده بغداد . وتعنى (معمورة هارون) . وتسمى اليوم بـ (شاه آباد) وهي تسمية جديدة .

الاصقاع لهم معرفة جيدة بالحيول وبيطرتها ، مشتهرون بذلك ، لحد أنهم يظهرن الحيل المستنة كأنها فتية بطريق التزييق والتزوير فتظهر للرائي كذلك بعمل الاسنان ، وتغير الالوان + يفعلون ذلك بمهارة زائدة .

وذلك أن تاجرا من أهل بغداد ذهب الى كرمانشاه ، ولما أراد الرجوع مر بهارون آباد فرأى حصانا أدهم ، أحجل الرجلين واليد اليسرى مع غرة بيضاء في ناصيته ، وعمره أربع سنوات أو ما يقرب منها رآه لدى بائعي الحيل . وان مثل هذا الفرس مرغوب لدى خيالة العرب ومطلوب جدا . ولما كان من صفات ذلك الحصان أنه أدهم أغر أحجل رغب فيه البغدادي واشتراه بثمان غالية ، فأخذه معه الى بغداد ، وفي كل مرة يركبه صاحبه يظهر سواد في أنثابه من لون الفرس وكان يعاتب السائس ويوبخه من جراء عدم عنايته به وحسنه بالمحسة ، فكان يجيبه بأن هذا الفرس قد صبغ يدي وبعض الامتعة الاخرى ، فاضطروا ان يغسلوا الحصان بساء حار وصابون فكررنا هذا العمل يومين أو ثلاثة ، فبدأ أملح . ثم ان الاساتذة العارفين بالحيول قد حلقوا اسنانه فوجدوه طاعنا في السن . ولم يكن عمره أربع سنوات ، وانما بردت أسنانه ونعنت .

وان راقم الحروف (صاحب الرحلة) رأى هذا الحصان بعينه .

ماهى دشت :

ومن هارون آباد اليها^(١) أربعة فراسخ ، وفي الطريق نهر له قنطرة يمرن عليها ، وان المتردين ينزلون خانا هناك . ومن عشائر الاكراد هناك (مافى) ، و(زنكنة) ، و(كلهر) ومهنتهم الزراعة .

(١) ماهى دشت . صحراء واسعة تردد ذكرها كثيرا في عشائر العراق الكردية . والدشت يراد بها الصحراء .

كرمانشاهان :

من ماهي دشت اليها^(١) أربعة فراسخ ، والطريق في صعديات ونزلات وان بلدة كرمانشاهان ولاية معمورة ، وتحتوي نحو ثلاثين ألف بيت ، وكل أهلها من طوائف الكرد . من أشهرهم (الكلهر) ويبلغون عشرين ألف بيت ، و(الفيلية) وهم اللر خمسة عشر ألف بيت ، و(مافي) نحو خمسة آلاف بيت ، و(الزكنة) ألفا بيت ، و(نان كلي) ألفا بيت ، وكذا (جليل وند) ، و(بيرام وند) و(همه وند) ، و(خواجه وند) ومجموعهم ألفا بيت ، و(عبد الملكى) مائتا بيت ، و(اللك) ، و(الزند) ، و(هزاره) ، و(اليات) يتكون منهم ألفا بيت .

وكل واحد من هذه الطوائف يتفرع الى عدة فروع وشعب . وان لغة الاكثر الكردية وينطقون بالفارسية ايضا . وكلهم شيعة ، وعلى اللهية . وفي انحاء كرمانشاه نحو ألف قرية .

وبعد فرسخ عن كرمانشاه يأتي نهر من جبل الفيلية يقال له (قراسو)^(٢) يذهب هذا النهر الى شوشتر^(٣) . وبعد فرسخين عن كرمانشاه جبل يقال له (طاق بستان)^(٤) . وفي هذا الجبل ايوان كبير منقور على الحجر فيه أنواع الصور والأشكال ، وفيه نقوش .

(١) كرمانشاهان ، أو كرمانشاه وتعريبها عند العرب (قرميسين) ذكرها ياقوت في معجم البلدان ، بلدة معروفة ، وولاية تشمل مواطن عديدة . ومن القبائل فيها ما ذكرته في (عشائر العراق الكردية) ، وفي (كتاب الفيلية) وفي (تاريخ العراق بين احتلالين) وأما القبائل الاخرى : (مافي) ، و (نانكلي) و (جليل وند) ، و (بيرام وند) ، و (خواجه وند) ، و (عبد الملكى) ، و (هزاره) . كل هذه مما جاور العراق من قبائل الحدود أو القريب منها ، والبعيد .

(٢) قراسو . لفظه تركي ، وينطق (قراسو) أى الماء الاسود .

(٣) أصلها عند جغرافيينا (تستر) ، وشاعت باسم (شوشتر) .

(٤) طاق بستان . فيه ايوان كبير وهو المذكور في معجم البلدان في مادة قرميسين وفي مادة شبديز ولعل (الا يونانية) تنسب اليه ، أو الى (الا يونان) في (طاق کران) والمرجع أن طاق بستان هو المقصود ، وان السلطة كانت ممتدة الا أن الاقرب الى منبلي هو ايوان طاق کران . والا يونانية امارة تركية في أواخر العهد العباسي .

وبعد خمسة فراسخ يأتي جبل في طريق همدان^(١) عال يقال له
 (بيستون)^(٢) ويقع في جانب من ذلك الجبل في رأس الطريق بمسافة
 مائة ذراع صور بضعة أشخاص من أشباح أو هياكل آدميين منحوتة على
 الصخر لا تقل عن سبعة ولا أكثر من ذلك بكثير وانهم وافقون صفا واحدا .
 وان ماء كرمشاه يأتي من عيون هناك .

(١) همدان المدينة المعروفة في إيران . وأما همدان بالبدال فهي من
 أشهر القبائل العربية القحطانية .

(٢) بيستون : من أهم المواقع الأثرية . ورد في معجم البلدان بهذا
 اللفظ في مادة (شيدن) ، و(بيستون) . وكذا في قاموس الاعلام وغيرهما
 وقد عثر الغربيون على آثار عديدة هناك .

الباب الرابع

فى بيان الطرق والمنازل من بغداد الى السليمانية

و كردستان وأحوال تلك النواحي

الجديدة :

من بغداد الى الجديدة^(١) خمسة فراسخ ، والطريق مستقيمة لا اعوجاج فيها ، سهلة المرور بسيطة وبعد فرسخ واحد عن بغداد المحل الذى اتخذه نادر شاه معسكرا ، وبني البروج هناك . ولا يزال بعضها موجودا . وهذه يقال لها باللسان العربى توابى طهماس^(٢) ، وبنائها من اللبن والطين . وفى مقابل الامام الاعظم ، وفى تلك الانحاء بساكنين فى غربى بغداد تمتد لمسافة فرسخين .

والجديدة قرية من قرى الخالص ، والخالص نهر مشتق من شط ديالى ومتفرع منه ، يحوى خمسين قرية معمورة على ذلك النهر .

وبين بغداد والجديدة عشائر السواكن ، وبني عمير يتوطنون هناك واذا مضينا عن الجديدة ميلين رأينا قرية أخرى يقال لها (الخويش) ، وكل هذه القرى تفصل الواحدة منها عن الاخرى مسافة فرسخ أو نصف فرسخ فلا

(١) غادر بغداد بصحبة المستر ريج فى نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م (١٢٣٥ هـ) .

(٢) توابى طهماس . تعرف به (تأنيط طهماس) والتأنيط أو الطائبة تعنى (الثل) أى تل طهماس وتبه من نوعها . وهذه متصلة ببغداد الا أن العمارات لم تصل اليها فى أيام المؤلف . وطهماس يراد به نادر شاه ، فانه مخفف من (طهماس قلى) أى مملوك طهماس . وقد تكون باسم طهماس نفسه وهو الشاه آنثو ، أو طهماس ابن الشاه اسماعيل الاول . وأصل الاسم (طهماسب) .

تبعد أكثر ، وبعض هذه القرى فى ساحل دجلة ، والبعض الآخر فى الصحراء ، ولها بساتين كثيرة وجيدة .

وان الجديدة ، والحويش ، ودوخلة ، والسعدية ، والسندية والمنصورية (منصورية الشط) تقع على شاطئ دجلة .

واللقمانية وفيها قبر لقمان الحكيم ، وكشكين ، وعجمية (العجمي) ، وههيب ، وينكيجة ، وجيزاني الثعلب ، وجيزاني العرب ، وجيزاني العجم ، وعلييات (على آباد كذا وردت) ، وخرنابات^(١) (وردت خرنابات) ، والقرى الاخرى السائرة تمتد الى نحو عشرة فراسخ طولا ، وسبعة فراسخ عرضا . وكل أهلها شيعة الا ههيب فان أهلها سنة .

خان مصبح :

من الجديدة الى خان مصبح^(٢) ستة فراسخ . وهناك جماعة من عشيرة العزة^(٣) وبني صبيح^(٤) وبيوتهم نحو مائة بيت ، شافعية المذهب ، يبعون الى

(١) تعد من انحاء بعقوبا او من خريسان ولم تكن من الخالص .
(٢) خان مصبح . فى هذه الايام اعمل ويقع فى مقاطعة الوندية .
وسمى خان الدوه أى الدبو كانت الحكومة تخزن فيه الحبوب . ويأتى بعده خان جبق . وصار الطريق طريق السيارات بغداد - المرق - الميل فينحرف الطريق من الميل الى دلي عباس المسمى بـ (المنصورية) . والخانات المذكورة بين الميل والمنصورية قد اندثرت .

(٣) العزة . هنا أهل قرى ، او زرايع الارياض . ولا يعدون قبيلة . وكثرة قبيلة العزة فى انحاء نهر العظيم ويمتدون الى سامراء ، الى جهات كركوك والخالص . ومنهم فى مواطن عديدة أخرى . وفرقهم الرئيسية (أبو أجود) ، و (أبو عواد) ، و (أبو بكر) ، و (أبو طراز) وقبائل أخرى . وغالب قرى الخالص منهم . اوضحت عنهم فى (كتاب عشائر العراق) .

(٤) من المجمع من بني جميل . وهذا هو المعروف . وأما الصبيح فانهم من قبائل بني لام بل من القبائل الملحقة بهم . وكانوا تابعين الى المنتفق ، ولم يغبوا لنا ارجاعهم الى قبائل المنتفق او غيرهم الا انهم تابعوا بني لام . ذكرهم فى سياحتنا من حدود ص ٨٣-٨٤ وبين أن بيوتهم تبلغ سبع مائة بيت . قال ويسمون (أبو صبيح) .

القوافل (المارة) المؤونة ، ويتعاطون الزراعة أيضا • وان الماء يأتيهم من الخالص
وهناك قنطرة تسمى خان جبق^(١) • ومن خان مصبح الى (جبق) أربعة
فراسخ • وفيها من عشيرة العزة ، وبني سعد ، ويوتهم نحو ثمانين ،
وهم سراق •
دلى عباس :

من جبق الى دلى عباس^(٢) أربعة فراسخ • و(دلى عباس) خان خربة
على جانب نهر الخالص • وكان سابقا محل بريد (تاتار) أو قاعدة استراحة •
وان الاعراب والاكرد يزرعون تلك الانحاء في جوانب نهر الخالص •
وهناك السراق كثيرون • وعلى نهر الخالص قنطرة ، تبعد عن شط دىالى
فرسخا واحدا •
منصورية الجبل :

وفوق دلى عباس قرية كبيرة تسمى بـ (منصورية الجبل)^(٣) ، ويقال لها في لسان
الترك (آدينه كوى) • وفيها نحو خمسمائة بيت تقع في جانب من جبل حميرين
المسمى بالتركية (فانشه داغى) • ومحاصيل تلك القرية الغلات ، والبساتين
وفيهما الاثمار الكثيرة ، ويربى دود القز ويحصل منه القز وغالب الاهلين هناك
(على اللهية) •

(١) الجبق لفظة تركية يراد بها هنا ما يسمى بالغليون ، أو السبيل
لشرب الدخان أو للاستراحة بمقدار ذلك لا للمبيت الا أنه خرب وكان في قلعة
القصاب • ويسمى خان الرخية وهو منتصف الطريق بين خان مصبح
والمنصورية (دلى عباس) •

(٢) دلى عباس • ويسمى في هذه الايام (بالمصورية) • كان خانا ،
فتكونت فيه قرية ، فصارت مركز ناحية ، ولا تزال • ودلى نوع جيش في
الدولة العثمانية ومنه في بغداد • وكان قبل التنظيمات الخيرية • ودلى فتحي
مؤسس الجامع المعروف ببغداد بـ (جامع الحاج فتحي) •

(٣) منصورية الجبل • قرية كانت تسمى (أدينه كوى) معروفة عند الترك
بهذا الاسم • وفيها جامع الا انها لم ينلها العمار ، وجاء اسمها هذا في وثائق
قديمة الا أن المؤلف قال (آدينه كوى) ، ومنصورية الجبل غير المنصورية
(دلى عباس) ، وغير (منصورية الشط) •

قره تبه :

ومن دلي عباس الى قره تبه ^(١) ستة فراسخ . وهذه قرية كبيرة ، تبلغ بيوتها نحو سبعمائة بيت من كرد وعرب ، والاكثر لغتهم التركية ومذهبهم (على الله) ^(٢) وسنى . والقرية المذكورة على جانب من تل مبنى من طوف ولبن وبسبب هذا التل قيل لها (قره تبه) . وقره فى التركية يعنى الاسود . وهناك بعد وقوع الامطار يجدون فى التل تقودا وفلوسا من نحاس وقضة وذهب . يلتقطون فيه ، ويتحرون . وبعض القبور القديمة هناك توجد فى آنية خزفية يدفنون فيها الموتى ، ولما أن يحفروا ويعثروا عليها فلا يرون فيها سوى التراب وطول ذلك التل مائة ذراع ، وعرضه خمسون ، وارتفاعه عشرون ذراعا .

وبعد أن يجتاز (دلى عباس) بفرسخ ونصف الفرسخ يأتي جبل حميرين ^(٣) ومنه يكون المرور من محل يقال له (المنجوره) . وهذا المحل منحوت من الجبل ليكون طريقا ، وإن عرض هذا الجبل فرسخ ونصف الفرسخ ، وفيه منخفضات ومرتفعات . وفى هذا الجبل من المعادن الملح والبورق والطلق بكثرة . وإن تلك الانحاء أرضها جبلية وسهلة . والقبيلة هناك يقال لها (العنبيكية) ^(٤) منهم نحو ألفي بيت يسكنون الخيام ، ويقال لرئيس تلك القبيلة

(١) قره تبه اليوم مركز ناحية تابعة لقضاء كبرى .

(٢) العلى اللهيية . ذكرتهم فيما سبق . وكثرتهم تزيد فى قره تبه والقرى الاخرى العديدة الممتدة الى انحاء كركوك منهم (الكاكائية) الا أن مؤلف الرحلة لم يفرق بين الكاكائية والعلى اللهيية والقزلباشية .

(٣) هنا توضيح عن جبل حميرين . وطريق دلى عباس - قره تبه وكان الطريق السلوك فى الاكثر من جهة ان طريق الغرفة شاق لقلة المياه فيه ، والبعد بلا فاصلة أو استراحة . وهو غير قامون من العشائر ايضا .

(٤) قبيلة العنبيكية . سماها المؤلف (عانه بكى) أى بيكات عانة ويعرفون عندنا بـ (العنبيكية) . وكثرتهم اليوم فى الخالص فى اراضي الماجدية ، وبأزول وحماوى الخلف ومواطن أخرى . ولم يبق منهم فى المحل المذكور الا القليل والمعروف انهم كانوا فى (عين ليلي) . ولعل مراد المؤلف (السوينة) . ورئيسهم اليوم حسن العبدال . وفى (عشائر العراق) تفصيل عنهم .

(بك) • وهؤلاء لا يؤدون الضرائب الزراعية لوالى بغداد بل يعفون من جراء قيامهم بحراسة الطريق ، وان خيالتهم تنجول ليلا ونهارا في ذلك الجبل لاجل اداء هذه المهمة •

وبعد ان يتجاوز المرء من قردته بنحو فرسخ يعبر من نارين • وهناك قنطرة كبيرة • وان نهر نارين ياتي من جبال حميرين ، وماؤه ملح نوعا ، ويصب في شط ديالى •

كفرى :

من قرية قردته الى كفرى ^(١) سبعة فراسخ ، والطريق لا يخلو من مرتفعات ومنخفضات ، فهو وعرة • وفي الطريق (شاي) ^(٢) فيه قصب ، ويسمى بالفارسية (ني) وفي التركية (قاميش) • والشاي يسمى بالفارسية (رودخانه) ، وفي ذلك النهر قنطرة • وماؤه ملح ينبع من جبل حميرين •

وكفرى بلدة طيبة الهواء والماء • وفي جانب منها جبل ، ياتي ماؤها من عيون فيه ، وهو حلو جدا • وفي كفرى مائتا بيت • وفيها بساتين جيدة • وفيها الرقي (يطبخ أحمر) المرغوب فيه • وأهلوهسا ينطقون بالكردية والتركية وبعضهم سنة والبعض الآخر (على اللهية) وفي خارج البلد (شاي) كبير يتكون من السيول • وفي القديم كان في محل السيل عمارات قديمة والآن خربة • جاؤوا بمسحاة ، فحفرُوا نحو عشرة أذرع طولاً وعرضا ، وذراعين عمقا ، فظهرت عمارة ، لها حيطان منقوشة الاحجار بضروب الالوان • ولم يعلم ما كانت في القديم •

وبعد بنحو فرسخ واحد عن كفرى جبل فيه ثمانية غارات ، حفر فيها

(١) كفرى ، الآن مركز قضاء ، وكانت تسمى بـ (الصلاحية) أيضا أيام الترك • ومن نواحيه شيروانة ، وبيياز ، وقره تبه •

(٢) ورد (جاي) ، وهو النهر واللفظة تركية شائعة في الانحاء التركية والكردية • والعرب تقول (شاي) ، ويجمع على (شايات) اي الانهر الصغيرة التي تتجمع ليتمكن منها نهر كبير •

فوجد في كل غار ثلاثة قبور منجوتة من صخر ، وبعد ميل واحد من هناك وجدنا قلعة خربة في رأس الجبل ، ولم يعلم هناك ماء يجري إليها ولا كيف يحصل ساكنوها على الماء . بل كان بعيدا عنها بنحو أكثر من فرسخ .

اسكى كبرى :

وبعد فرسخ واحد عن كبرى تأتي تبة يقال لها (اسكى كبرى) ^(١) يعنى كبرى القديمة تقع في الجانب الشمالى من كبرى وان التل هناك عال جدا ، طوله أربعمئة خطوة وعرضه ثلثمائة . وارتفاعه خمسون وكان في الزمن القديم بلدة محكمة ، والآن خربة لم يبق الا جدار منها طوله خمسون ذراعا وان قطعا من لبنه مكتوبة . وهناك يلتقطون ، أو يتحرون اللقط أيضا .

دوزخرماتو :

من كبرى الى دوزخرماتو ^(٢) سبعة فراسخ ، وفي الطريق (قورى جاي) ^(٣) وهو النهر اليابس يجتاز منه ، وهذا النهر محل سيل في أيام الربيع ، فلا يتيسر عبوره ، وفي تلك الانحاء تسكن قبيلة البيات ، ويقرب عدد بيوتها من ألفي بيت ، يتكلمون التركية والكردية والعربية . بعضهم شيعى والبعض الآخر سنى . وخبولهم جيدة مقبولة جدا ، ومشهورة في العراق العربى .
ويقرب من دوزخرماتو نهر كبير عاؤه ^(٤) يكثر بوفرة في أيام الربيع .

(١) اسكى كبرى . قريبة اليوم من محطة القطار الا انها لا تزال في قلة سكان .

(٢) دوزخرماتو . ويقال طوزخورماتو او الدوز . هي اليوم مركز ناحية معروفة باسمها من نواحي طاروق .

(٣) قورى جاي ، تتجمع فيه المياه أيام الامطار فيعظم ، وليس عليه قنطرة فاذا انقطعت الامطار يجف ، ولذا سمي بالشاى اليابس .

(٤) يسميه الاكراد (آوه سبى) أى الماء الابيض . لانه يخرج من عين ، وحين خروجه يظهر ابيض ، وهذا هو سبب تسميته ، تتكاثر المياه الاخرى فتختلط به من الامطار والسهول ، وفيه ملوحة . والعين لا ينقطع ماؤها الا أنه في الربيع يكثر فيسقى ينكيجه والبيات ، والداوده فيستفاد منه ، وينتفع للزروع .

وفى الجبل القريب من الدوز النفط الاسود ، والملح ، وان ذلك المعدن يحصل من بئر بجانبه حوض كبير ، فان الماء يستخرج من البئر ، ويملا به الحوض وان النفط يعلو الماء فيجمعونه ويبقى الماء فى الحوض . وهناك مواطن يصبون الماء فيها فى أرض بسيطة ويتركونه لمدة ثلاثة أيام فيتكون منه الملح بعد أن يجمد . وهكذا يمشون على هذه القاعدة فى عمل النفط والملح .

وفى ذلك الجبل تراب أبيض مثل الجص . وهذا التراب ينقع فى الماء ، فيستخرج ماؤه كحامض للطعام ، وحموضته فاطعة جدا . وهناك كبريت (١) فى جبل آخر عال مقابل لذلك الجبل بنيت على رأسه قلعة من صخر وجص ، ولها أربعة أبواب ، جانب منها قد خرب ومن الاطراف الثلاثة الاخرى حيطان قائمة غير متهدمة مرتفعة جدا ، والطريق للصعود اليها انما يكون من محل ضيق ، وان المرء لا يصل اليها الا بصعوبة وعناء .

وهكذا الى الشمال باستمرار نحو ميل واحد توجد عمارات أصابها الخراب . ومنها عمارة مربعة لها أربعة أبواب الواحد مقابل الآخر متوجهة نحو المشرق . وهناك أيضا (تل) كبير عليه عمارة نالها الخراب . وفى موطن آخر نعانى كنكرات (أبراج) متقابلات اتخذت كذلك .

وفى الدوز غنب وأنواع من الفواكه بكثرة . وهناك تمر ولكن بقلّة والشراب كثير . وجميع أهل القرى يشربون . وهناك مغنون وبينهم من يضرب على العود . ولغتهم الكردية والتركية . وعقيدتهم (العلی اللهية) ، يراعون الغرباء ويبرونهم ، ويحترمونهم فى ضيافتهم . ونساؤهم شهيرات بالحسن والجمال ويقرب عددهم من ألف بيت . وهناك محل يريد (تاتار) .

(١) يسمى كبريتا ذهبيا . كذا علمته من أهل دوزخرماتو .

طاووق :

من دوزخرماتو الى طاووق^(١) سبعة فراسخ . وفي الطريق نهران كبيران لا قنطرة لهما . وان أحد هذين النهرين مأؤه ملح . وان طاووق في العهد السابق كان يقال لها (مدينة الدجاج) . وكانت في أيام خلفاء بني العباس مدينة كبيرة ، وفي خارج البلدة منارة قديمة ، وان سورها القديم ، وبابها لا تزالان قائمين . وطاووق كانت تكتب في فرامين سلاطين الروم (داووق) . وان أهلها جميعهم على مذهب أهل السنة ، ويصلون وفيها ستمائة بيت . وهناك (دار بريد) فيها نحو مائة من الخيل متهية لمهمة نقل (التاتار)^(٢) أي البريد . يأتي البريد من استانبول ، ويذهب اليها من هذه الطريق ، وتبدل الخيول في كل منزل بريد^(٣) .

ليلان :

ومن طاووق الى ليلان^(٤) أربعة فراسخ . وان ليلان من قرى كركوك . وهي ثلاث قرى صغيرة الواحدة قريبة من الأخرى . وفي الطريق جبل صغير تمر منه القافلة . ومن ليلان الى كركوك ثلاثة فراسخ . وقرى ليلان الثلاث في كل منها أربعمائة بيت ، وكلهم زراع ، ولغتهم الكردية والتركية ، وأكثرهم (على اللهية) ، وأقلهم شافعية المذهب ، وهم أخبار ، يتوددون الى الغريب .

(١) طاووق ، وردت في كتب العرب الجغرافية دقوق ودقوقا ، وكانت قاعدة لواء كركوك ، بل كانت أوسع نطاقا ، وكان لواء شهرزور تابعا لها في أحيان كثيرة ومرة صارت تابعة للواء حلوان ، أو للواء الموصل ، أو اربل أو لواء شهرزور ، وتقلببت بها الاحوال كثيرا ، واليوم هي قاعدة قضاء تابع للواء كركوك يقال له (قضاء طاووق) . وورد ذكرها في الحوادث الجامعة وفي تواريخ عربية عديدة .

(٢) التاتار ، يراد به البريد ، أو محل نقل البريد ، واتخاذ ما يلزم من ماشية لاستخدامها في نقله ، فانه يعتبر منازل لتبديل الخيول .

(٣) وفي طاووق نهر اكبر من نهر الدوز يقال له (روخانة) مخفف رودخانه ، يأتي من بازيان من منابع هناك .

(٤) ليلان ، قرية لا تزال معروفة . مركز ناحية قره حسن التابعة لكركوك . ومن قراها يحيواة .

خرليان :

من ليلان الى هناك فرسخان ونصف . وخرليان^(١) من (ناحية قره حسن) من أول مقاطعات السليمانية ، وتقع حدا بين كركوك وديار الكرد ، وهي نحو ستين قرية ، وان ضابطها يعين من باشوات ديار الكرد (لواء السليمانية) ، وجميع سكان تلك الناحية من الكرد ، ومن قبائل العرب هناك الرواشد^(٢) والمجمع^(٣) ويقومون بالزراعة . ولهم بستين كثيرة أيضا ، وان الربيع هناك جميل جدا والهواء لطيف والماء طيب . والخمر متكون من مياه السيول .

جمجمال :

من الخمر الى جمجمال^(٤) أربعة فراسخ ونصف الفرسخ . وجمجمال صحراء ذات أدغال ومراعي كثيرة ، وسكان تلك الانحاء من عشائر الكرد ، وهي خلال تلك المراتع قلعة مبنية كانت في سابق العهد صغيرة ، ويقال انها من بناء سابور بن أردشير الساساني . وأهل تلك الانحاء شافعية المذهب .

دركزين :

ومن جمجمال اليها^(٥) . أربعة فراسخ ونصف الفرسخ . تقع في سنج

(١) خرليان ، جعلها المؤلف حدا للواء السليمانية بالنظر لنطاق حكم آل بابان . والآن تغيرت تلك الاوضاع .

(٢) الرواشد ، من قبيلة المجمع من قبائل العرب ومنهم في الموصل ، وكثرتهم في ناحية بلد .

(٣) المجمع ، من القبائل العدنانية ، وكثرتها في ناحية بلد من قضاء سامراء . وقد فصلنا القول فيها في عشائر العراق .

(٤) جمجمال ، اليوم من اقصية كركوك ، وكان من لواء السليمانية حتى قره حسن . ولم يذكر المؤلف من القبائل الكردية قبيلة ما ، ويسكنها الآن (همانند) ، وجباري وغيرهما . ومن نواحي هذا القضاء ، آغچه لر ، وسنكاو .

(٥) دركزين ، وأصل اهليها من أنحاء همدان من دركزين همدان وفي السليمانية محلة باسمهم كانوا سكنوها ، وانتشروا في مواطن أخرى ، واحتفظوا باسم قريتهم بجانب دربند بازيان على طريق الذهاب من جهة اليمن ، وفي بغداد في محلة سراج الدين جماعة يعرفون بالنسبة اليها . ويقال لهم (الدركزلية) .

الجبل ، وليس هناك بساتين ولا أشجار . وأكثر الاهلين ملائمة (علماء) جاؤوا من دركزين همذان وسكنوا هناك . وسموا قريتهم باسمها القديم . ويقرب من تلك القرية جبل فيه العنب والتين والرمال بكثرة . وفي تلك القرية نحو مائة عين . والحيات (الافاعي) هناك كثيرة بوفرة وأهلها نحو مائتي بيت وفي الطريق يمر المرء اليها من مضيق (دربند)^(١) ، وهنا مرتفعات ومنخفضات كثيرة . وفي المضيق جبالان متقابلان ، بينهما طريق يبلغ نحو مائتي قدم .

وفي سابق العهد كان اتخذ حائطا للمضيق فيما بين الجبلين أحكم بناؤه من الجص والصخر ، وله باب . وهذا يسمى بـ (الدربند) . وان عبدالرحمن باشا الكردي الباباني عمره في سنة ١٢٢٠ هـ في غاية الاتقان الا أنه بعد ذلك هدمه سليمان باشا الصغير والى بغداد في سنة ١٢٢٢ هـ ، قلعه من أصله . والآن ونحن في سنة ١٢٣٧ هـ لا يزال خرابا وهناك قلعة قديمة على مقربة من الجبل ، والآن عادت خرابا وان موظفي الباشا يأخذون الباج هناك في ذلك المحل من الدربند .

بادنجان :

وعلى بعد فرسخين من دركزين قرية تسمى (بادنجان) وهناك جبل يقال له سوني . وارتفاع هذا الجبل نحو نصف ميل ، ليس له الا طريق واحد ضيق جدا . وقمة هذا الجبل مسطحة بمسافة فرسخ طولا وفرسخ عرضا ليس فيها تعاريج وهناك يزرعون الحنطة دوما ، وان هذه الحنطة بيضاء قوية .
تبهرش :

من دركزين الى تبهرش خمسة فراسخ . وتلك الناحية يقال لها (كلس بي) ، ورش في اللغة الكردية يقال للاسود . وقرية تبهرش مبنية بين مراتع خضراء واسعة ، رأيتها من الطين . ويقال ان هرمز بنى هناك قصرا كان يسكنه في الربيع . لان الربيع هناك لطيف جيد .

(١) دربند ، أو (دربند بازيان) كان مشهورا في واقعة الشيع محمد البرزنجي مع الانكليز . والمضيق يسمى عند الكرد والايروانيين (دربند) ويعرف هذا المضيق خاصة بمضيق بازيان أو (دربند بازيان) . والاعلام لا تغير . وهو احفظ لمعرفة اسمائها . وناحية بازيان من قضاء السليمانية معروفة بهذا الاسم .

وبعد فرسخين عن تهرش جبل ، وفي الطريق (باي جنار) فيها شجر الجوز والجنار^(١) بكثرة . والعيون هناك نحو مائة يخرج منها الماء ، يتجمع ، ويصب في نهر يمر قرب السليمانية ، ويمضي الى شهرزور .

السليمانية :

من تهرش الى السليمانية^(٢) ثلاثة فراسخ . والسليمانية بلدة فيها نحو ستة آلاف بيت ، كلهم كرد شافعية المذهب ، وفيهم نحو ثلثمائة بيت لليهود وخمسون بيتاً للتصاري الكلدان . وهناك قاعدة حكومة ديار الكرد . وبشوات بابان هم حكام الكرد . وأكابرها يقال لهم (بابان) . وأما الرعايا فهم (كرمانج)^(٣) وتكتنفها الجبال من جهاتها الأربع وفي أنحائها نحو مائتي قرية ، وأنواع الفواكه ما عدا التمر والتارنج . وماؤها من العيون والكهاريز . وإن خيالة به شهورون في ممالك الروم يشجعهم ويسألهم .

والسليمانية كانت قرية صغيرة يقال لها (مركندي)^(٤) . ثم إن ابراهيم

-
- (١) الجنار ، قد عرب بلفظ (صنار) ، وهو شجر الدلب .
 (٢) السليمانية ، بنيت سنة ١١٩٩ هـ - ١٧٨٥ م على خلاف ما ذكره المؤلف ، واتخذت رأساً قاعدة اللواء بناها ابراهيم باشا الباباني باسم سليمان باشا والي بغداد من المماليك (١١٩٦ هـ - ١٢١٧ هـ) . وكانت تسمى لواء شهرزور ، ويراد به السليمانية وكركوك معاً . وقد تحولت الادارة كثيراً وتبدلت تشكيلاتها في الشمول وعدمه والآن (لواء السليمانية) قاعدته هذه المدينة ، وأقضيتهها :
 (١) قضاء نفس السليمانية ونواحيه تانجروود ، قره طاغ ، وسورداس ، وبازيان . (٢) قضاء حلبجة ونواحيه : خورمال ، ووازاموا ، وبنجوين . (٣) قضاء شهر بازار ونواحيه : ماوت ، وسروجك . (٤) قضاء بشدر ونواحيه : دزي ، ومرکه . وقد أوضحت عن اللواء والمدينة في كتاب خاص .
 (٣) كرمانيج ، الرعايا ، أهل القرى ، وإن ما جاورهم من قرى ايرانية يقال لها (كوران) .

- (٤) وتلفظ (ملكندي) في أيامنا الحاضرة وتسمى محلة بهذا الاسم . ويتعاطى الاهلون هناك الزراعة .

بالساليه في سنة ١٢٠٧ هـ بنى فيها بيوتا وأسواقا وأسكنها أهل (قلعة جوالان) (١)
وأتى بهم الى (مركندى) . وسمى البلد باسم والى بغداد فليل (السليمانية) .

وفى الصيف من جراء كثرة الأمطار ، وبرودة الهواء ، والوفر المتساقط
تستولى الحمى على الغرباء . ولهذه المدينة توايح لا تحصى . وان جبل
كوزه (٢) بقرب السليمانية . وان جانب الجبل من السليمانية يقال له (شهرزور)
وتلك الانحاء وسبعة حتى جوالان .

قرا داغ :

ومن نواحي كردستان (قرا داغ) (٣) . ويشتمل على نحو أربع مائة قرية
فى الجبل ، وشهرزور مائتا قرية ، وتقع بين جبلين . وبازيان (٤) وحليجة
سبعون قرية . وقلعة جوالان مائة قرية ، وتكثر البساتين هناك . وفيها بطيخ
أحمر (رقى) جيد .

و (هزار كانيان) تحوى على الف عين تأتى من الجبل ، باردة كثيرا وقراها
مائة قرية .

وقرلجة . ثمانون قرية .

وجبال كردستان كلها غابات ، وأكثر أشجارها من العفص وقبائلهم

(١) وردت (جوالان) وليس بصواب . ولا شك أنه غلط ناسخ .

(٢) جبل كوزه (بالزاء الفارسية) ، معروف ، وفى السليمانية محلة
باسمه لوقوعها فى سفح هذا الجبل ، وان أراضي شهرزور الاصلية تقع بينه
وبين (قلعة جوالان) ، وكانت قاعدة اللواء . والآن هي قرية صغيرة .

(٣) قرا داغ . ويقال قره طاغ بلدة معروفة فى لواء السليمانية .
وظهر فيها علماء كثيرون منهم آل القرا داغى فى بغداد تولوا التدريس مدة
فى (مسجد بابا كوركور) المذكور فى كتاب (المعاهد الحيرية) . والآن
قرا داغ ناحية لقضاء السليمانية .

(٤) بازيان ، ناحية تابعة لقضاء السليمانية ، وكانت قضاء مرة .
ولواء أخرى .

كثيرة منها (الجاف) ^(١) نحو ثمانية آلاف بيت ، يرحلون في الشتاء الى ما يقرب من بغداد ، وفي الصيف يرحلون الى المواطن القريبة من سنة وحياتهم مشهورون بين الاكراد .

ومن توابع ديار الكرد (كويسنجق) و(حرير) و(خوشناو) .

كويسنجق :

بلدة طيبة . وفيها أربعة آلاف بيت . وهي ^(٢) قلعة محكمة ، وقبائلها وعشائرها لا تعد ، وان عشائر كويسنجق تمتد الى ما يقرب من خوى ، ومن جانب آخر الى ما يقرب من اربل . وزراعتهم التبغ ، والحنطة ، وان العنب وسائر الائمة والفواكه هناك كثيرة .

وبعد ثلاثة فراسخ تقع جبال السليمانية ، وتسمى (بيره مكديرون) ^(٣) وفيه ثلوج في دائم الاوقات ، ينقلون الثلج منه الى السليمانية .

وان جميع عشائر الاكراد شاقية المذهب . ويقدرهم بعشرة آلاف فارس ، وعشرة آلاف من المشاة . وان الجيش يأتون به بخارج السليمانية . وفي الحال ، ونحن في سنة ١٢٣٧ هـ قد دخلت كردستان في حكم العجم . وان حاكم ديار الكرد يؤدي لايران في كل سنة عشرين ألف تومان ، وهذا هو المقرر ما عدا الهدايا والتقدمات ^(٤) .

(١) الجاف ، من أعظم قبائل لواء السليمانية ، وقروعيها كثيرة ، فصلت أحوالها في (عشائر العراق الكردية) .

(٢) كويسنجق تابعة في هذه الايام لاربيل ، وكذا حرير ، وخوشناو القبيلة المعروفة . وكانت أيام المؤف من مضافات السليمانية وتحت سلطة آل بابان ، والتفصيل عن خوشناو القبيلة في (عشائر العراق الكردية) .

(٣) بيره مكديرون ، كذا جاء في الرحلة ، وينطق به الاهلون بيره مكرون جبل معروف . ويظهر للرائي من كويسنجق أعلى نقاط جبل بيره مكرون الا أنه لا يستطيع أن يشبث منه الراي الا بشكل سحاب أبيض .

(٤) كان ما ذكره المؤلف أيام الشهزاده محمد علي ميرزا ابن فتح علي شاه . وان معاهدة سنة ١٢٣٨ هـ . أرجعت بابان الى حكم الدولة العثمانية ، وقضى على هذه الامارة سنة ١٢٦٢ هـ ، فصارت ادارتها تابعة رأسا للدولة العثمانية .

ومن بغداد الى السليمانية طريق آخر يذهبون من بغداد الى كفرى كما سبق ذكر ذلك .

ومن كفرى الى قره داغ يمتد الطريق سبعة فراسخ ، فمن كفرى يمضى الذهاب من جبل سكرمه (سكرمه) يقطع الطريق من هذا الجبل وهو عال ، وجميع أشجاره العفص ، والبلوط فهى هناك بكثرة ، وهذا الطريق ردىء جدا ، والمواشى يجب أن تمضى فرادى الواحد تلو الآخر .

وفى الشتاء لا يستطيع المارة اجتيازه من جراء أنه يكون مزدوجا .

ومن سكرمه الى السليمانية ثمانية عشر فرسخا ، وكل الطريق جبلى ، صعب المرور لرداءته . ولكل جبل اسم ، وإن القوافل لا تمضى منه الا نادرا .
الا أن الطريق للخيالة جيد جدا .



الباب الخامس

فى بيان الطريق من بغداد الى كركوك ومن هناك
الى السليمانية ، واختلاف الطرق منها الى كويسنجق

يمضى الطريق من بغداد الى الجديدة كما مر . ومن هناك الى النهر وان سبعة فراسخ
وهو نهر قديم جدا لا ماء فيه ، ولا يعرف من أين مبدؤه ، ولا الى أين منتهاه . وفى
جانب منه منزل . و(بط) ^(١) بعد عن النهر وان ثمانية فراسخ . ويط نهر ماؤه
يتجمع فى أيام الربيع يأتبه السيل من الجبل ، ويصب فى البط ، ومنه يأتى الى
دجلة . وان طرفا من هذا الماء فى جبل حميرين ، وجانبه الآخر (مصبه) فى
شط بغداد (دجلة) . وهناك تاتار (بريد) استابول من طاووق ودوزخرماتو ^(٢) .
وفى هذا المنزل تبدل الخيول . ومن النهر وان الى هناك فى فصل الربيع تكثر
المراتع . ومن طريق (تل تاوه) ^(٣) تذهب القوافل الى كركوك . وان هذا
الطريق بعيد نوعا .

(١) صوابه (البت) ، والمؤلف يريد به (نهر العظيم) ، كان عمل
له سد قديم ، حصر مياهه ، فجعلها توزع الى ضفتيه ، فالنهر الذى يمضى
الى اليمين (صوب العيش) منفرد وهو المسمى بـ (البت) ولفظه فارسى ،
ويسقى جانبا من أرض سامراء . والذى يمضى الى الجهة اليسرى فهو (الروذان)
وروذ أو (رود) بمعنى نهر ، وجمعه على القاعدة الفارسية رودان وفى الكتب
الجغرافية راذان ، أى الانهر المتعددة المشتقة من ماء العظيم بعد سده ، وتسقى
أراضي الغرفة الواسعة ، واليوم مندثرة ويقال لها (روضان) . وفى انحاء
العزة من تسمى بروضان ، فالمؤلف قصد بالبت (نهر العظيم) وهذا غير صواب
منه . والمنزل المذكور لا يزال معروفا .

(٢) صوابها تازه خرماتو ، لان دوزخرماتو مرت ، يدل على ذلك كلامه
الآتى بعد قليل .

(٣) سماها تل تاوه وهى دلتاوه مركز قضاء الخالص . وسميت
فى هذه الايام بـ (الخالص) . ومنهم من يقول أصلها دولت آباد ، أو دلت آباد .
فصارت دلتاوه . والطريق منها الى كركوك هو طريق الغرفة . وأصل
الخالص للنهر وما تسقيه مياهه .

داغ :

أى الجبل ^(١) ومن البط الى الجبل تسعة فراسخ . وذلك الداغ يطلق على الجبل وهو (جبل حميرين) .

دوز خرماتو :

ومن الجبل الى دوز خرماتو ^(٢) ستة فراسخ . وتازه خرماتو من قرى كركوك . وفيها نحو أربع مائة بيت .

كر كوك :

من تازة خرماتو الى كركوك ^(٣) سبعة فراسخ . وكركوك بلدة جميلة وان قلعتها تقع على تل ، وان البلدة في أطراف القلعة وحواليها . وان أهلها أشرار . وكلمهم أتراك بنكجيرية ، وأكراد . أكثرهم شافعية ، وبعضهم حنفية ولها نحو مائتي قرية . وكل قراها (على اللهيية) . وان أهل كركوك شيوخا وشبانا يشربون الخمر ، ويتوددون للغريب يبرونه ويضيفونه . ولهم وفاة . وأكثر الأحيان يقضون مهام الغريب الذي يرد اليهم . يتقاتل الواحد منهم مع الآخر من أجل محافظته ، ففي كل سنة يقتل من بينهم عشرون أو ثلاثون بلا سبب أو باعث .

وكل بيوت القلعة ، وظهرانيها ستة آلاف بيت منها مائة وخمسون بيتا من النصارى وثلاثمائة بيت من اليهود . وان المشاة البندقيين في كركوك مشهورون بكثرة . ويقال لنهر كركوك (خاصة) ^(٤) .

(١) داغ ، لفظة تركية تعنى الجبل ، ويراد به (جبل حميرين) . وهو المراد لانفراده فلم يشاركه غيره .

(٢) صوابها تازة خرماتو ، يدل على ذلك كلامه الأخير .

(٣) كركوك قاعدة لواء كركوك . وفي التقديم يقال لها (كرخيني) . ولم تكن لها المكانة بين البلدان العراقية . وانما كانت قاعدة اللواء (دقوقا) وصارت لها الاهمية أيام الترك فكانت قاعدة لواء شهرز ، والآن هي لواء مستقل . عين المؤلف وضعها في يامه . وأقضيته لنفس كركوك ، وكفرى ، وطاووق ، وجمجمال .

(٤) خاصة ، ويقال (خاصة جاي) أو (شاي خاصة) .

ومن كركوك الى (در كزين) تسعة فراسخ ، ومنها الى السليمانية كما ذكر سابقا .

الطريق الآخر :

من بغداد الى كركوك :

من بغداد الى كبرى ، ومنها الى طاووق ، ومن طاووق الى كركوك .

من السليمانية الى كركوك :

من السليمانية الى طاس أربعة فراسخ . وطاسلوجة اسم جبل . .

دربند :

من طاسلوجة الى دربند خمسة فراسخ .

كشرخان :

من دربند الى كشرخان خمسة فراسخ . وفي أثناء الطريق جبل صغير .

كركوك :

من كشرخان الى كركوك خمسة فراسخ .

طريق السليمانية الى كويسنجق :

طريق السليمانية الى كويسنجق : من السليمانية الى بازيان سبعة فراسخ

والطريق لا يخلو من قرى في كل ميل أو ميلين . وجميع هذه القرى معمورة ،

ويمر أثناء الطريق بجبل طاسلوجة ، ثم يأتي جبلان أحدهما (جبل بازيان) ،

والآخر يسمى (تي نال) .

الخرابة :

من بازيان الى الخرابة سبعة فراسخ . وفي الاثناء يمر الزاهب بجبل

(خطينان) . والخرابة قرية صغيرة تحوي نحو خمسين بيتا .

كويسنجق :

من خرابة الى الكوي (١) أربعة فراسخ . والارض سهلة بسيطة ، وان

كويسنجق قد بين في مبحث السليمانية .

(١) كويسنجق ، من أقضية اربل ويقال له (الكوي) ، كان تابعا

للواء شهرزور ، وقاعدته بلدة تحوي قلعة قديمة وجامعا ومساجد ، وتكايا ،

أهلها مسلمون ، وفي عشائر العراق الكردية ذكرنا القبائل هناك ،

وأوضحنا عنها في كتابنا (اربل) اللواء والمدينة ، وناحيته (طقطق) .

الباب السادس

من السليمانية الى همذان من طريق شهرزور

أربط :

من السليمانية الى أربط (عربط) ثلاثة فراسخ • وأربط قرية ، يبلغ سكانها نحو سبعين بيتا •

كول دوز :

ومن أربط الى كول دوز ستة فراسخ ، وفي الطريق جبل باسم •

بنجه بين :

ومن كول دوز الى هناك ستة فراسخ • وبنجه بين (بنجه وين) قرية فيها نحو خمسمائة بيت • وأراضيها كلها جبلية • والفواكه هناك طيبة جدا • والعسل ، ومن السما هناك بكثرة •

حسن أوله :

من بنجه بين اليها خمسة فراسخ ، ويجتاز في الطريق جبل (كران) وهذا الجبل عال جدا ، وطريق صعوده ردي • وفي حسن أوله ستون بيتا •

خان وده :

من حسن أوله اليها ستة فراسخ • وفي أثناء الطريق جبل اسمه (سه بيجان) وان هذا الجبل وعمر وصعب المرور •

دويسيه :

من خان وده الى هناك ستة فراسخ • وفي أثناء الطريق جبل يقال له (باجر) دويسيه^(١) نحو خمسمائة بيت • وفيه بساتين •

(١) بمعنى ذات المائتين •

سنة :

من دويسه الى سنة (١) ثلاثة فراسخ ، وان الكلام على سنة يأتي في محله

كرك آباد :

من سنة اليها ثلاثة فراسخ .

قرنه :

من كرك آباد اليها ثلاثة فراسخ . وهذه القرية تبدأ بها ولاية همدان ،
وان ديار الكرد تنتهي بها .

همه كسي :

من قرنه الى هذه سبعة فراسخ . وفي أثناء الطريق جبل صغير وأهل تلك
الانحاء شيعة ، ولغتهم التركية (٢) .

همدان :

من همه كسي اليها (٣) ستة فراسخ . وهمدان ولاية كبيرة . فيها نحو عشرة
آلاف بيت ، وخاناتها جيدة ، وهواؤها طيب ، وماؤها لذيذ ، موصوفة بكثرة
الفواكه ، ومشهورة بها . وفي أحيائها نحو ثلاثة آلاف قرية معمورة وعشائر
تلك الانحاء قراكوذلي وفي الولاية نحو عشرة آلاف بيت من الارمن .

(١) سنة . بلدة معروفة في ايران ، أهلوها كرد ، واليهما تنسب
الاسرة السنوية في بغداد ، وفي انحاء أخرى من بلاد الشام ، ويقال لها
(سنندج) والنسبة اليها سنندجي ، والآن يقال سنوي .

(٢) تعرض المؤلف لذكر قرى عديدة ، لا تهم أكثر من أن النسياحين
يمروا بها . رقل أن نجد حادثاً يتناول موضوع هذه القرى . وأشار الى
أن هناك قرى تعد بالآلاف . وفي الغالب نراها متماثلة في حياتها .

(٣) همدان . هكذا ينطق بها العرب للتفريق بينها وبين همدان
القبيلة القحطانية ولكن الإيرانيين يقولونها بالعدل . المدينة المعروفة
المشهورة في ايران وعين مكانتها من جراء وقوعها بين مدن كثيرة . وأوضح
أن قراها كثيرة ، وان من قبائلها (قراكوذلي) ، وهي كثيرة جداً . والظاهر من
تسميتها أنها تركية .

وفى جانب من همذان (كرمانشاه)^(١) ، وفى الآخر (سنة) ، ومن
 جهة (زنجان) ومن جهة أخرى قزوین^(٢) ، وطهران^(٣) ، ومن جهة أيضا
 (أصفهان)^(٤) . وأهلوها ، وعشائرها يتكلمون الفارسية والتركية .
 ومن همذان الى جبل (الوند)^(٥) فرسخ واحد . وهذا الجبل مشهور .
 فلا ترى حاجة الى ايراد التفصيل عنه .

-
- (١) كرمانشاه ، وتلفظ كرمانشاه ، والعرب ينطقون بها (قرميسين)
 وكرمانشاهان .
 (٢) قزوین ، ويقال قزوين مدينة مشهورة .
 (٣) طهران ، من البلدان المهمة فى ايران ، وهى اليوم عاصمة ايران .
 (٤) اصفهان ، من البلاد المعروفة فى ايران ، كتب مؤرخون كثيرون
 فى تاريخها ، ومنها ما هو متداول مثل تاريخ أبى نعيم الاصفهاني ، ومحاسن
 اصفهان وغيرهما . وكانت عاصمة الدولة الايرانية مدة .
 (٥) جبل الوند ، من جبال حلوان المعروفة عند العرب بهذا الاسم ،
 والتفصيل فى معجم البلدان لياقوت ، اندثرت مدينة حلوان ، واليوم من
 بلدان تلك الانحاء درتنك ، ودرنة ، وزهاب (زهاو) ، واليها تنسب الاسرة
 العلمية فى بغداد (آل الزهاوى) . كان يحكمها أمراء باجلان بلقب (باشا)
 من جانب الدولة العثمانية .

الباب السابع

فى بيان طريق السليمانية الى سنة
ويقال له طريق زيربار مع بيان أحوال مقاطعة سنة

جبل كيزه :

من السليمانية الى اتجاه المشرق نمر من جبل كيزه ^(١) . وهذا الجبل مرتفع عال جدا ، والطريق ردى ، يصعب مروره .

بناوله :

وبعد أن تمضى نحو فرسخ ونصف الفرسخ نجد بين الجبال قرية لطيفة تسمى (بناوله) ^(٢) وهذه اتخذت منزلا .

كرهده :

ومن بناوله الى كرهده ^(٣) فرسخان ، وأراضيها جبلية وعرة ، وفى الشتاء ينقطع الطريق من كثرة الوفر . ويتعذر المرور فيها .

دور ودريز :

من كرهده الى هناك ^(٤) خمسة فراسخ . وكلها غابات وجبال .

أحمد كلوان :

من دور ودريز اليها ^(٥) أربعة فراسخ . وفى عرض الطريق جبل

(١) كيزه ، ينطق به (كوزيه) بالزاء الفارسية ويكتب كذلك ، جبل مشهور ، وسميت محلة فى السليمانية باسمه .

(٢) وينطق بها الكرد (بناويله) .

(٣) تلفظ (كره دى) .

(٤) تعنى بعيدة وطويلة ، وفى الفارسية دور ودراز ، ولعلها (دوله

دريز) أى الوادى الطويل . ودريز بالزاء الفارسية .

(٥) اشتراها المغفور له الملك فيصل الاول .

(تاری در) يمر منه • وهذا الجبل معروف بكثرة أشجاره وثماره ، وفيه العفص
والمن لا مثيل له • وجباله كبيرة جدا ، وعالية ، وإن أحمد كلوان من قرى
قرلجة ، وذلك الموطن جيد كثيرا ، وبارد ، وفي أيام الصيف في الليالي يميل
الناس الى أن يجلسوا بجانب النار • وعسلها كثير وجيد جدا • وجميع الاهلين
هناك يأتون بالعفص والمن من الجبال للبيع •
بيستان :

من أحمد كلوان الى بستان فرسخان • وهذه من قرى قرلجة أيضا ،
تبلغ بيوتها نحو أربعمائة ، وتقع بين الجبال • وفيها العفص واللوز ، والجوز ،
والمن بكثرة • والعسل هناك أبيض ناصع • وفي سحرائها (واديها) يزرع
القطن الجيد • ومن هناك الى (بانه)^(١) التي تبدأ بها حدود سنة أربعة فراسخ •
زيربار :

من بستان الى زيربار^(٢) ثمانية فراسخ • وإن زيربار ميدان واسع بين
الجبال • وهناك ماء كثير راكد يتجمع من الجبال • وفي أطرافه القصب •
وهذا حد الديار الكردية •
وإن سنة في الصيف تأتيها قبائل الجاف ، فتسكن هناك في زيربار منها •
وفي كل عام يؤدون ألف رأس من الغنم الى واليها عن جهة المرعي لمواشيهم
ودوابهم •

كوزه كوره :

من زيربار الى هنا سبعة فراسخ • وهذه القرية من محال (اسراباد) من
توابع سنة (ملحقاتها) • وتقع بين الجبال • وفيها العسل كثير •
جان واره (واده) :

من كوزه كوره اليها سبعة فراسخ • وإن جبل (كوه كران) يقع في طريقها •
بردر (برودر) :

من جان واره الى بردر أربعة فراسخ •

(١) في حدود العراق من جهة السليمانية • وكانت للعراق •

(٢) زيربار أصلها زيربار ويراد به البحيرة أو الماء الراكد •

سنة :

من بررد الى سنة سبعة فراسخ ونصف • وهي ولاية طيبة ، مفرحة
في مناظرها الجميلة ، والفواكه فيها كثيرة ومشهورة • عماراتها جميلة ، وان
(خسرو آباد) بستان الوالى فيها يبلغ محيطه فرسخا واحدا ، وليس له نظير في
ملك ايران كله • وفي داخل هذا البستان عمارة ثلاثم الفصول الاربعة ، وهي
عالية كثيرا • وفيه كل نوع من الفواكه • وقد غرس في أطراف
هذا البستان اثنا عشر ألف شجرة من الاشجار المسماة بـ (الخور)^(١) قائمة
سفا باتزان في قامتها أى أنها على تسق مرتب •

وان سنة لم تكن لتعد بلدة معمورة • ولكن توابعها وملحقاتها معمورة •
وفيهما ستة آلاف بيت ، ومنها مائتان وأربعون بيتا للنصارى ، وثلاثمائة بيت
للـهـود •

ومن ملحقات سنة سقر ثلاثون قرية ، وسياه كوه عشرون قرية ، وبانه
خمس وعشرون ، واسرا باد عشر قرى ، ومريوان خمس وأربعون قرية ،
وخورخوره خمس عشرة قرية ، وجوانرود ثلاثون قرية ، وكيل كوبا خمس
عشرة قرية ، ودولت قلعه عشر قرى ، وقره بوره وباشماغ خمس وثلاثون
قرية ، وكلات لاران عشرون قرية ، وبالادربند عشر قرى ، ودوانسر خمس
وأربعون قرية ، وبلاق وهوتبو ثلاثون قرية^(٢) •

وعشائر الاكراد الرحالة التى تسكن الخيام فى سنة كثيرة • وان
الاهلين فى جميع هذه النواحي والمقاطعات شافعية •

(١) فى الكردية (كوت) • وفى الفارسية (كبوده) ، نوع من الصفصاف
يقال له فى التركية (قوق) وكذا فى العامية عندنا يعرف بهذا الاسم ، وهو
(الخور) غير الجنار (الصنار) المعروف بشجر الدلب •

(٢) جاء تفصيل هذه الانحاء والقرى فى سياحتنامه* حدود وفى تقرير
الحدود لدرويش باشا • وأفاد المؤلف كثيرا فى التوضيح عن سنة ومضافاتها •

الباب الثامن

فى بيان طريق سنة الى تبريز ومراغة وكرمانشاه

باقل آباد :

من سنة الى (باقل آباد) سنة فراسخ •

كيله كبود :

من باقل اليها سنة فراسخ •

سقز :

من كيله كبود الى سقز ^(١) تسعة فراسخ • وسقز قرية فيها نحو ألف

وخمسمائة بيت •

كل تبه :

من سقز اليها سنة فراسخ •

ميان دوآب :

من كل تبه اليها ثمانية فراسخ •

لك لكر :

من ميان دوآب اليها تسعة فراسخ •

اق تبه :

من لك لكر اليها أحد عشر فرسخا •

تبريز :

من اق تبه اليها ^(٢) اثنا عشر فرسخا • ان شهرة تبريز تفنى عن الحاجة

(١) جاء التفصيل عن سقز أو ساقز فى سياحتنامه حدود وفى

تقرير الحدود ، وهى مما جاور العراق من مضافات سنة •

(٢) تبريز من أشهر مدن ايران الشمالية وكانت عاصمة أيام المغول •

الى وصفها .

الطريق من سنة الى مراغة على الترتيب الآتي :

هاله دره :

من سنة الى (هاله دره) خمسة فراسخ .

ديوان دره :

من هاله دره اليها خمسة فراسخ .

قبلان :

من ديوان دره اليها ستة فراسخ .

صفاخانه :

من قبالان اليها خمسة فراسخ .

صاين قلعه :

من صفاخانه اليها خمسة فراسخ .

دزه :

من صاين قلعه الى دزه ^(١) ستة فراسخ .

مراغة :

من دزه اليها ^(٢) أربعة فراسخ .

(١) دزه ، قبيلة دزهي تنسب اليها على ما هو محفوظ القبيلة راجع ص ١٤٤ من عشائر العراق الكردية .

(٢) مراغة ، بلدة معروفة برصدها الذي أقامه الخواجة نصيرالدين فانتجز سنة ٦٧٢ هـ وجاء في الحوادث الجامعة المطبوع ببغداد أنه (انتجر) ، فالكلمة في المخطوطة غير منقوطة ، فتوهم الطابع أنها (انتجر) وليس بصواب . راجع الحوادث الجامعة المطبوع سنة ١٣٥١ هـ - ١٩٣٣ م ص ٢٤١ وص ٢٨٠ وتاريخ العراق بين احتلالين ج ١ ص ٢٨٠ وطبع سنة ١٣٥٣ هـ - ١٩٣٥ م . ونص عبارة الحوادث : « وعين فيه جماعة يتولون عمله الى ان انتجز في سنة اثنتين وسبعين اهـ . ولا محل هنا لذكر (انتجر) . وجاء (انتجزت) في ص ٣٧١ من كتاب الحوادث نفسه في عمل (منارة سوق الغزل) في أصل الكتاب . وفي المطبوع جاء (أنجزت) غلطا ، فاستعمال المؤلف جرى على هذا .

الطريق من سنة الى كرمانشاه :

قورق :

من سنة الى قورق خمسة فراسخ •

كام ياره :

من قورق اليها خمسة فراسخ •

كرمانشاه :

من كام ياره الى كرمانشاه سبعة فراسخ •

الباب التاسع

في بيان طريق السليمانية الى كبرى واربل والموصل
والمواطن الاخرى وشرح الموصل ونينوى ، وطريق
الموصل من شط دجلة الى بغداد مفصلا

السليمانية :

من السليمانية الى (كلس بي) ^(١) ثلاثة فراسخ ونصف الفرسخ .
كله كوه :

من كلس بي اليها عشرة فراسخ . وان (دركزين) في وسط الطريق
وقد تتخذ القوافل دركزين منزلا متوسطا دون أن يقطع كله مرة واحدة .
كل كبود :

من كله كوه الى هناك فرسخان .

قفار :

من كل كبود الى هناك ثلاثة فراسخ .

آلتون كوبري :

من قفار اليها ^(٢) ستة فراسخ ونصف الفرسخ ويقال لها باللسان العربي
(قنطرة الذهب) . وتلك البلدة طيبة كثيرا في مائها وهوائها . والرفق فيها جيد
كثيرا ، ويوتنها تقرب من ثلاثة آلاف بيت ، ونهر كبرى كبير ، يأتي من جبال
حرير ^(٣) ، ويصب في دجلة . ويقال له الزاب الكبير ^(٤) ، وان القنطرة فيه

(١) صواب كتابتها (كله سبي) .

(٢) آلتون كوبري (كبرى) جاء ذكرها في تاريخ الغياثي . وفي
الاصل يدعى الزاب الاصغر بنهر الذهب فسميت القنطرة باسمه . وان
البلدة سميت باسم القنطرة ، ولا تزال على ما وصفها المؤلف .

(٣) هذا غير صواب ، وانما يأتي من جبال سردشت ويمر من جهات
قلعه دزه ، ورائية وكويسنجق ويقال لهذا الزاب (زاب كويسنجق) .

(٤) الزاب الكبير . صوابه (الزاب الصغير) ويقال له (الزاب الاسفل)
كما ان الزاب بين اربل والموصل يقال له (الزاب الاعلى) أو (الزاب الكبير) .

عالية جدا وكبيرة أيضا . وان الكلث يأتي من كويسنجق في ذلك النهر ومنه
يمضي الى بغداد ، ويسير مأؤه بسرعة وبعد نصف فرسخ عن الكبرى تسكن
قبيلة بربرية تبلغ نحو أربع مائة بيت ليس لها كسب سوى ضرب العود ،
وصغارها يرقصون ، يذهبون لكل بلد ومدينة وهؤلاء يقال لهم الكرد
(الجولكية) ^(١) .

وان أهل كبرى شافعية وحنفية المذهب ، وبينهم شيعة ، وان آلتون
بالتركية يطلق على المذهب . وكبرى بمعنى قنطرة .
أربل :

من آلتون كوبري الى اربل ^(٢) ثمانية فراسخ . وفي الطريق أكراد
(ديزني) ^(٣) ويلغون ألف بيت ، وشهرتهم (دزدی) . وهم أسرار بينهم
الخيالة والمشاء يتعاطون السرقة .

واربل ولاية قديمة ، وأخبارها في معجم البلدان لياقوت ، مأوها قليل
وكانت لها في الأيام السابقة قنوات ، والآن خربت ، وتقع على رأس تل عال
بنيت فوقه . وفي القلعة نحو ألف بيت للسكنى ، وفي خارج القلعة نحو أربعة
آلاف بيت ولغتهم التركية والكردية . وليس في اربل بسائين ، والزراعة

(١) كرد الجولكية ، لا وجود لهم اليوم هناك وفي فزلباط (ناحية
السعدية) من سكن فيها باسم كرد الجولكية .

(٢) اربل ، كتبت في اللواء والمدينة كتابا مفردا لم يطبع بعد . وفي
ما ذكره المؤلف كفاية لمن أراد الاختصار .

(٣) كذا قال ، وصوابها أكراد (ديزهي) ، ويقال (دزدی) قبيلة
معروفة بهذا الاسم ، ولها مكائنها . فصلت أحوالها في عشائر العراق الكردية
ص ١٤٤ . ولا أثر لما قاله المؤلف من أنهم سراق وأشرار . و(دزدی) مخفف
من (ديزهي) أي قرية دزه إشارة الى أن أصلهم من هناك ولم يكن معناها
(دزد طی) أي سراق طی كما توهم آخرون .

وافرة ، وتأتي البلد أنواع الفواكه من جبال العمادية^(١) . وفيها مسجد^(٢) مندثر من القديم ، ولا تزال منارته شاخصة خارج البلد . ولهذه المنارة سلمان أحدهما للصعود ، الآخر للنزول ، وهي منارة مرتفعة عالية .

وتبعد عن اربل بنحو ثلاثة فراسخ قرية (عكاوة) ، وفيها نحو ثلثمائة بيت من النصارى وحاكمهم منهم .

وان صحراء اربل بطول اثني عشر فرسخا ، ويعرض ستة فراسخ ، وهي أرض بسيطة سهلة . وليس في اربل قرى ، وان جميع أهلها شافعية المذهب .

حسين كفتي :

من اربل البها^(٣) خمسة فراسخ . وتلك قرىتان احدهما في جانب من نهر الزاب ، والاخرى في الجانب الآخر منه . ويقال لذلك النهر (الزاب الصغير)^(٤) ، ويأتي مأؤه من جبال العمادية ويذهب الى شط بغداد فيصب فيه . وأهل تلك القرىتين يقال لهم (داسنية)^(٥) . وهؤلاء من الكرد اليزيدية ،

(١) جبال العمادية بعيدة . والظاهر من جبال شقلاوة وجبال خوشناو . ولعل اتصال الجبال ساقه الى هذه التسمية .

(٢) المسجد القديم (جامع مظفر الدين كوكبرى) من (آل بكتكين) الذين حكموا اربل من سنة ٥٣٣ هـ الى سنة ٦٣٠ هـ . أوضحت عنهم في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ، وفي كتاب (اربل) ، ولا تزال المنارة قائمة ، وهي كما وصفها المؤلف .

(٣) حسين كفتي ، وصف الاستاذ المرحوم أبو الثناء الاتوسي هذه القرية في رحلته أثناء العودة من استانبول ونعت أهلها بما نعتها المؤلف من أنهم يزيدية وسماها (ياسين كلك) وفي كل منهما ايضاح ليس في الآخر . نشوة المدام في العودة الى مدينة السلام .

(٤) الزاب الصغير ، حوايه الزاب الكبير ، ويسمى (الزاب الاعلى) وقد مرت الإشارة اليه . وهذا النهر واسع لم تثبت عليه قنطرة .

(٥) داسنية ، اسم (اليزيدية) باسم الجبل المعروف بـ (داسن) ، ذكره في معجم البلدان ، وتغلب على أهل هذا الجبل (عقيدة اليزيدية) ، فشمّل اسمهم غير قطان تلك الانحاء ، فصار لفظ داسنية علما عليهم في كل مكان .

يعتقدون بالشيطان اعتقادا تاما ، لا يصفون على الارض ولا على الماء .
 ويجتاز من هناك بـ (كلث) . ومنه الى شط دجلة عشرة فراسخ . وفي
 المكان الذي يصب بدجلة بلدة قديمة يقال لها قلعة الزاب^(١) . والآن مندثرة .
 وان راقم الحروف (المؤلف) حصل هناك على بضعة أحجار كتبت بالخط
 البابلي . وفي الشاطئ من نهر الزاب قبة قائمة البناء تدعى (قبر بايزيد) .
 يحترمها الداسنية ويعتقدون بها ، ولا يحلفون بها كذبا . وهؤلاء لا يصومون
 أبدا ولا يصلون .

كرمليس :

من حسين كفتي إليها^(٢) أربعة فراسخ . والآن هي قرية ، وفيها نحو
 أربعين بيتا كلهم نصارى . وكانت قديما بلدا ، وفيها عدة كنائس . ومنها الآن
 دير مار الركسين^(٣) (غير منقوطة) ، قديم جدا لا يزال قائما . وفي تلك
 الانحاء قرى كثيرة ، كلها نصارى كلدانيون وسريانيون . وجميعها تزرع
 الحنطة وتعاطى النسيج .

(١) لعل هذه القرية هي التي ذكرها نيبهر السائح الالماني باسم
 (قرية عبدالعزیز) .

(٢) كرمليس ، وردت في معجم البلدان بهذا اللفظ ، وقال من قرى
 الموصل شبيهة بالمدينة من أعمال نينوى في شرقي دجلة كثيرة الغلة والاهل
 وبها سوق عامر وتجار (ج ٤ ص ٣٦٧ طبعة أوروبا) ، خربت في أيام نادرشاه .
 وفيها كنيسة واسعة قديمة ، ذكر المستخرج أنها رمت في نحو سنة ١١٠٧ هـ
 بالنظر لتاريخ ما كتب . الا انها الآن في حالة دمار . وفيها كنيسة أصغر
 تشبه بناء سابقتها قال وعلى نحو نصف ميل من مخيمنا تل صناعي قديم ،
 يظن أنه (كوكه ميلا) التي حدثت فيه واقعة الاسكندر الا أنها يجب أن تكون
 على الزاب الاعلى . ومما يبطل هذا الظن وجود قرى كثيرة تمنع قبول أنها
 كوكه ميلا ، وهي قرية لا تلفت الانظار . وعرفت بواقعة اربل من جراء أنه
 اشهر موقع هناك . وليس لدينا دليل يعين ان كرمليس هي (كوكه ميلا) .
 (٣) دير مار الركسين ، صوابه دير مار كوركيس ، ولعله غلط
 ناسخ . ولا تزال أطلاله موجودة .

نهر الخازر :

ونهر الغازر (الخازر)^(١) يبعد فرسخا عن كرمليس ، فيجري من هناك ويصب في دجلة .

الموصل :

من كرمليس اليها^(٢) أربعة فراسخ ونصف الفرسخ . وان ولاية الموصل جيدة الهواء والماء ، وتفضل بذلك عراق العرب كله . وأكثر أهلها نصارى^(٣) . بعض فرقهم يعاقبة ، وكلدان ، وسريان ، ولساطرة ، وكاثوليك .

وليس في الموصل أرمن فاذا وردوا الموصل لا يعتبرونهم لما يشعرون منهم من خيانة وصاروا يحسون بأنفسهم أنهم غير مرغوب فيهم .

والمسلمون في الموصل حنفية وشافعية وليس فيها شيعة ، فيها نحو ثلاثين ألف بيت أو أكثر . وجوامعها وكنايسها جيدة ، وان المدينة على شاطئ دجلة ولها جسر محكم عريض متكون من جساريات ، سهل العبور ، بحيث يجتازة ثلاثة من الخيالة بصف واحد يعبرونه بأطمشان . وفيه خمس وعشرون جسارية .

ان أحد باشوات الموصل أراد أن يعمل قنطرة على الشط ، قام ببناء جانب منها ، نقل اليها صخورا كبيرة من نينوى ، وشرع في البناء ، أتم

(١) نهر الغازر ، صوابه (نهر الخازر) ، ورد في معجم البلدان . قال : هو بين الزاب الاعلى والموصل وعليه كورة يقال لها (نخلا) ، وأهل نخلا يسمون الخازر بريشوا . . . ويصب في دجلة (معجم البلدان ج ٢ ص ٣٨٨ طبعة أوروبا) .

(٢) الموصل ، من ألوية العراق المهمة وتتكون ادارته في أيامنا من نفس الموصل قاعدة اللواء ، وأفضيته الشيوخان ، ودهوك ، والعمادية ، وزاخو ، وتل أعفر (تلعفر) ، وسنجار ، وعقرة (العقر) .

(٣) فرق النصارى ذكرهم المؤلف ، ولا يزالون ، وبينهم اليوم بروتستان وسنتية أيضا ، واليعاقبة والنساطرة من أقدم فرقهم . وكذا الكلدان والسريان الا أن الملكانية من فرق النصارى لم يبق لها ذكر في العراق ، ولا نعرف لها طائفة بهذا الاسم في غير العراق ، والارمن لهم تقاليد خاصة ، ولغة خاصة . وفي كتاب (تاريخ نصارى العراق) توضيح زائد . وهو للاستاذ رفائيل بابو اسحاق .

نصفها باحكام واتقان الا انه فاجأه الاجل ، فعبّر من قنطرة الدنيا الفانية ، توفى
ومضى الى الدار الآخرة ، فبقت تلك القنطرة غير كاملة . وان باشوات
الموصل تشاءموا من اتمامها فلم يقدموا على اكمال العمل ، أو انهم يتضررون
من اتمامها .

نينوى :

وان مدينة نينوى تبعد ميلين عن مدينة الموصل ، وكلها لحقها الدمار .
وهناك صخور عظيمة مكتوبة توجد بكثرة . وان مرقد يونس ^(١) ابن
متى في نينوى . وتبلغ بيوت هذه القرية نحو خمسمائة بيت ، وغالب هذه القرية
مبنية من أحجار مكتوبة بخط بابلي ولو حفرت أي أرض أو أي مكان ظهرت
أحجار مكتوبة .

كانت نينوى مدينة كبيرة جدا ، وان البلدة على مرتفع تل . وان محيط
القلعة نصف فرسخ ، ومحيط المدينة فرسخان . وكل حيطانها من صخور ،
كل صخرة نحو ثلاثة أقدام الى عشرة ، وبمسافة نصف فرسخ من نينوى يوجد
حوض ماء داخل الارض صنع من أحجار ، وله نقوش من أطرافه الاربعة ،
مملوء من الماء الحلو البارد ، ينبع من الارض . وهذا يسمى في الموصل
(دملجة) ^(٢) .

قرى الموصل :

ومن قرى الموصل (ألقوش) ، و(تلكيف) . وكل واحدة منهما تبعد
بيوتها ثلاثة آلاف بيت من النصارى .
وفي ولاية الموصل الارمن وسائر النصارى لهم اعتبار أكثر من المسلمين .
وان جميع أعمال المدينة وأمورها بيد النصارى .

(١) مرقد يونس بن متى ، في نينوى ، وهناك جامع باسمه ،
والتفصيل في كتاب (الآثار والمباني العربية الاسلامية في الموصل) تأليف
الاستاذ أحمد الصوفي . طبع سنة ١٣٥٨ هـ - ١٩٤٠ م في مطبعة أم الربيعين
في الموصل .

(٢) دملجاجة هكذا ينطقونها في الموصل ولعلها (داملة مة جة) التركية .
وتعنى هنا الترشع .

السكر :

وبعد ثلاثة فراسخ عن الموصل (بند) في النهر معمول من صخور كبيرة ليرتفع الماء عالياً ، فيذهب الى المزارع ويسقيها . يقال له باللغة العربية (سكر) ^(١) وفي أيام قلة الماء يصعب مرور الكلك من هناك ، وربما يولد خطراً على الكلكات فتقلب . وتغرق من جراء أن السكر في قلة المياه يعلو فينزل الكلك من فوق الى أسفل وفي هذه الحالة لا يأمن أن ينقلب فيقع في الغالب حادث الفرق . أما في حالة كثرة المياه وزيادتها فانه لا يخشى منه ضرر .

وان السفن صغيرها وكبيرها لا تستطيع المضي من هذا السكر .

حمام على :

وأول مكان يبعد عن الموصل بفرسخين في ساحل دجلة يقال له (حمام على) ^(٢) ، وهناك عدة معادن من كبريت ، وقير ، وحمام على حوض له عين حارة جدا ، وفيه يسبح المرضى الذين يأتون من الاطراف ، فيقتسلون في ذلك الحوض .

القبائل العربية :

وان القبائل والعشائر العربية ممتدة من الموصل الى بغداد تسكن في جانبي

(١) السكر ، من وسائل الارواء القديمة للاستفادة من المياه في علوها عن مستواها وطريق آخر هو الاستفادة من تضيق المياه لتعلو في دجلة بأن تتخذ سدود يضيق فيها على مياه دجلة من جانبيه ليعلو ، فيفيض ماؤه الى الاطراف كما في (نهر الاسحاقى) المعروف ، وبعد من وسائل الارواء المهمة الا أنه لم يلتفت اليه في هذه الايام مع سهولته ، وانه لا يستدعى كلفة كبيرة ، فهو اصلاح في طريقة السكر . وللأستاذ الفاضل الدكتور أحمد سوسة مؤلفات عديدة وجلية في (تاريخ رى العراق) ، وهي نافعة جدا في الكشف عن هذا التاريخ المهم .

(٢) حمام على من العيون المعدنية ، يتخذ للاستشفاء من بعض الامراض الجلدية وما مائل ، ومنهم من يقول حمام العليل الا أن هذه التسمية قديمة ذكرها صاحب معجم البلدان (ج ٢ ص ٣٢٩ طبعة اوريا) . ومياه هذه العين حارة ، فيها رائحة الزفت كما أنها لا تخلو من الكبريت ، وكان الكثيرون يذهبون اليها في أيام الربيع لا للاستشفاء وحده بل لترويح خاطر والتنزه لمدة ٢٥ أو ٣٠ يوما يقضونها في الاستراحة والانس ، وكثيرون يسبحون في هذا الماء . والتفصيل في سياحتنا " حدود ص ٣٠٣ .

دجلة وبقر الموصل عشيرة (بو حمد^(١)) . وكل هؤلاء سراق وقطاع طرق،
وان كل من لم يكن سارقاً يعد ذلك فيه عيباً كبيراً، وهم نحو ألف بيت أو أكثر،
وعشيرة هيازع وعلقاوى ، والاقرع ، والرواشد وبنى تميم تسكن على شط
دجلة . وكلهم يتعاطون السرقات .

عمارات الموصل القديمة :

ومن عمارات الموصل القديمة (القصر الاسود)^(٢) . وفي اللغة العربية
يزاد بالاسود (سياه) الفارسية . وهذا البناء لبدر الدين لؤلؤ، وهو بضعة أو اربعين،
وغرفة عالية بنيت من صخر . وفي داخل الايوان اسم (بدر الدين لؤلؤ) ونسبه
ولقبه نقر على الاحجار ونقش عليها . وان مشهد (جرجيس النبي)^(٣) في

(١) هنا ذكر المؤلف بو حمد وهيازع وصوايها البو حمد ، والبوهيازع .
وعلقاوى وصوايها (البو علقه) ، والاقرع والرواشد ، وبنى تميم كعشائر
مستقلة في حين ان البو حمد ، والبو هيازع ، والبو علقه فروع من قبائل
العبيد . واما الرواشد فانهم من قبيلة المجمع ، ولم تكن قبيلة مستقلة .
وبنو تميم قبيلة معروفة بهذا الاسم . وهناك قبائل عديدة على جانبي دجلة
لم يستوعبها المؤلف ، واما الاقرع فلا يعرف لها ذكر في تلك الانحاء . ولعل
ذكرها جاء سهواً . فان قبيلة الاقرع من قبائل لواء الديوانية . ومن المحتمل
ان يكونوا فرعاً من قبيلة .

(٢) القصر الاسود ، يراد به (قرا سراي) المعروف هو (دار الحكومة) ،
من بناء بدر الدين لؤلؤ وجاءت ترجمته في (تاريخ العراق بين احتلالين) ج ١
ص ٢٢٧ توفي سنة ٦٥٧ هـ . ومحلة باب السراي يراد بها هذا السراي
المعروف بـ (قرا سراي) ، وفي سنة ١٢٥٢ هـ بنى محمد باشا (اينجه بايرقدار)
ثكنة ، واتخذها مقراً له ، وتقع بقرب الجامع الاحمر على شاطئ دجلة ، وترك
السراي القديم لما رأى من فتن ، فأمن غوائل كثيرة . وفي (الآثار والمباني
العربية الاسلامية في الموصل) تفصيل .

(٣) جرجيس النبي ، جامع معروف باسمه . ذكرته في (المعاهد
الحيرية في العراق) ، قال عبدالرحمن العمري في مجموعته : أظهره تيمورلنك
سنة ٧٨١ هـ حينما ملك الموصل بعد أن عذب أهليها ، وللعثمانيين أوقف على
الجامع ، وجاء عنه تفصيل في كتاب (الآثار والمباني العربية في الموصل) .

الموصل ، وبنائوه قديم أيضا ، وكذا مزار شيت بن آدم^(١) خارج المدينة .
والجوامع في الموصل كثيرة واثنتان منها قديمة جدا أحدهما خارج البلد ،
ويقال له (الجامع الاحمر)^(٢) ، وفيه طاق عال (قبة) ، ومخطوط بالحظ الكوفي .
وثانيهما في البلد ويسمى (الجامع ذو المنارة)^(٣) ، وهو مسجد كبير جدا ، وقديم
أيضا ، وفيه منارة عالية لا تضارعها في العراق منارة . وان ذلك المسجد في
سالف أيامه كان يصلي للتصاري (بيعة لهم) ، فاتخذوه المسلمون مسجدا .
دير شمعون الصفا :

(و دير سمعون الصفا)^(٤) داخل البلد وهو قديم جدا وفي جدرانه خطوط
أو كتابات أثرية لا تنبه المخطوط المعروفة ، اندثرت ، فلم يستطع أن
يقرأها أحد .

(١) مزار شيت ، كان قد بنى عليه الوزير أحمد باشا جامعا ذكرته
في كتاب المعاهد الحيرية ، وفيه مدرسة ودار سبيل ولا يزال . ظهر سنة ١٠٥٧ هـ
كمزقد يزار . وبنى الوزير أحمد باشا الجليلي هذا الجامع ووقف عليه وقفا
كثيرة ووقفته في غرة ذي الحجة سنة ١٢٣١ هـ .

(٢) الجامع الاحمر ، جاء التفصيل عنه في كتاب (الآثار والمباني
العربية الاسلامية في الموصل) .

(٣) الجامع ذو المنارة ، الجامع الكبير المعروف بالجامع النوري من بناء
بورالدين الشهيد . وبنائوه من أجل الابنية الا انه اندثر ، وبتقدم العهد قد
أصاب هذه المنارة الحناء زائد ، فاستقرت عليه ، (فهى الحدباء) ، ومن أجلها
قيل للموصل الحدباء باسمها . ولا يعرف أن أصله للتصاري ، واول بنائه
سنة ٥٦٦ هـ وتم سنة ٥٦٨ هـ كما في كتاب أتابكة الموصل ، والكامل لابن الاثير .
والتفصيل في كتاب (الآثار والمباني العربية الاسلامية في الموصل) .
ومخطوطات الموصل للاستاذ الدكتور داود الجليلي .

(٤) دير سمعون الصفا ، ورد في مجموعة عبدالرحمن العمري أنه
دير شمعون الصفا ، وهو صواب تلفظها . أحد الحواريين يزوره الناس في
نفس الموصل . ويعرف اليوم ببيرة سمعون الصفا من أقدم البيع في الموصل
وموقعها في محل نازل عن مستوى الطريق . وأوضح عنها الاستاذ كوركيس
عواد في مجلة سومر ج ٣ ص ١٠٣ .

من الموصل الى مار متى وراهبان هرمز :

من الموصل يعبر من الجسر ، ويسار الى جنب نينوى ، وهناك قرية تبعد نحو خمسة فراسخ ، فيها نحو مائة بيت من الكلدان واليزيدية . وهذه القرية يقال لها (واته) ^(١) . وهناك شجر الزيتون بوفرة رائدة ، ومنها بمسافة أربعة فراسخ تشاهد قرية في سفح الجبل تحوى نحو خمسين بيتا كلهم يزيدية . وذلك الجبل صخرى ، وعمر ، صعب المرور ، وأكثر الجبل منحوت وبعد صعود نحو فرسخ يصل المرء الى (دير شيخ متى) ^(٢) ، وقبل أن يدخل هذا الدير يشاهد ان قد اتخذ محل مدور فيه بيوت ومواطن للزوار يقيمون فيها بنى ذلك في أعلى الدير ، ولا يخلو دائم الاوقات من قسسين ومطران ، وجملة من الراهبان . وفي جانبى الدير قد نقر فى الجبل كهفان كبيران قد صنعا ، وفي كل كهف حوض بمقدار عشرة أقدام طولاً وعرضاً ، ومن سقف الجبل يقطر الماء متوالياً فى ذلك الحوض بلا انقطاع ويقال لهذا الماء (الناقوط) ، وفي هذا الدير صهريج كبير تتجمع فيه مياه الامطار .

وهناك غار آخر . لا يفتح بابه لكل أحد . فيه اثنا عشر قبراً لخلقاء حضرة المسيح . وان التناديل موفدة فيه ليلاً ونهاراً لاضاءة هذا الغار .

وهذا الجبل يدعى (جبل مقلوب) ^(٣) . ويقع حدا للعمادية . ومن الجبل الى أسفله قطعنا أربعة فراسخ ونصف الفرساخ الى (فرزاني) . وهي قرية

(١) واته ، لم يرد لها ذكر فى معجم البلدان .

(٢) دير متى ، بشرقى الموصل على جبل شامخ يقال له (جبل متى) أو (جبل مقلوب) وهو حسن البناء ، وأكثر بيوته منقورة من الصخر ، والتفصيل فى معجم البلدان ج ٢ ص ٦٩٤ (طبعة أوربا) .

(٣) جبل مقلوب . كنت ذكرته فى (تاريخ اليزيدية) باسم جبل (شكونه) وتعنى مقلوبا بالفارسية ، وكان هناك يزيديّة بكثرة ، وسماه فى معجم البلدان (جبل متى) . ولم يذكره باسم آخر .

تحتوي ألف بيت من المسلمين من أكراد الزنكة^(١) .
دير الربان هرمز :

ومن هناك الى رهبان هرمز (ربان هرمز)^(٢) خمسة فراسخ . ودير هرمز قد بني في الجبل ، وان الطريق اليه صعب المرور ، حجري فيه تساريج ومنحنيات يمتد نحو ميلين في وعورته ، وان الدير كبير جدا . وكله من صخر منحوت ، وان رهبان هرمز في وسط هذا الدير ، وان النصاري في تلك الانحاء يعتقدون فيه اعتقادا كبيرا ، وفي كل سنة يأتون اليه من الولايات . وفوق الدير في سفح الجبل ٤٩ غارا . وان مطرانا واحدا وخمسين راهبا يقيمون دائما في هذه الكهوف ، وهم من الاخيار الابرار جدا ، كل واحد منهم يأتي من بلد وقد تركوا الدنيا ، ولهم واحد وخمسون بقرة . وزبدة هذه البقرات تقدم للمواردين ، وهم لا يأكلون اللحوم .

القوش :

ومن هناك الى القوش فرسخ واحد . وهذه قرية نفوسها نحو ألفي بيت كلهم من الكلدان ، وجبلهم هذا في حكم باشوات العمادية^(٣) ، وان القوش نصف منها يعد من الموصل والنصف الآخر يعتبر من العمادية .

(١) زنكنه ، ورد ذكرهم في (عشائر العراق الكردية) . وكانت كثرتهم في ايران ولا تزال الا ان بعضهم كان في ايام صاحب الرحلة في أنحاء الموصل ، ولا يعرف لهم ذكر في زماننا ، ولعلهم ذابوا بين القبائل الاخرى . فلم تعرف لهم مجموعة كبيرة في أنحاء الموصل .

(٢) دير الربان هرمز ، معروف في تلك الانحاء . أوضح عنه الاستاذ كوركيس عواد في (كتاب دير الربان هرمز) . طبع سنة ١٩٣٤ م في مطبعة النجم .

(٣) باشوات العمادية (أمرأؤها) كانوا قبل العثمانيين بمدة . ويمتدوا الى أصل عباسي كما هو المشهور . وهي المعروفة بامارة بهذينان . وهذه الامارة توسع في أكثر الاحيان نطاق حكمها . وفي ايام الصدر الاسبق رشيد باشا قد قضى عليها وانتزعها من أميرها اسماعيل باشا وينعت رشيد باشا بالسردار الاكرم . وهو غير الكوزلكي . وغير عمر باشا . وفي تاريخ ابادة هذه الامارة الحقت العقر والعمادية بالموصل . وفي سنة ١٢٦٥ هـ فصلت العمادية وأضيفت الى لواء حكاوي . وبقيت العقر تابعة للموصل . وفي عشائر العراق الكردية بحث في امارة العمادية ص ١٩١ وهي الآن من أفضية لواء الموصل ، والتفصيل في تاريخ العراق ج ٤ .

تل أسقف :

ومن ألقوش الى تل أسقف أربعة فراسخ . وان الطريق سهل .
وبيوتها نحو ألف ، كلهم كلدان . وفيها معبدان قديمان . وأحد أنبياء بني
اسرائيل مدفون هناك .

تلكيف :

ومن تل أسقف الى (تلكيف)^(١) فرسخان . وهذه تبلغ الفى بيت كلهم
كلدان ، وفيها ثلاثة معابد كبيرة .
وأهل هذه القرى الثلاث كلهم بندقون (تفكجية)^(٢) . ومن تلكيف
الى الموصل فرسخان .

بيان طريق بغداد الى الموصل

طريق الصحراء :

من بغداد يذهبون الى كركوك ، ومنها الى كبرى . ثم الى اربل ومن
اربل الى الموصل ، وقد مضى شرح ذلك . وطريق آخر من الصحراء^(٣) من
(١) تلكيف . ناحية معروفة تابعة للموصل . أصل تسميتها (تل
الكهف) وهو الاولى بالاخذ . أهلها نصارى . وفيها كنيسة فخمة أسست
حديثا . قال الأستاذ كوركيس عواد : « وقد لا يوجد لها نظير بين كنائس
العراق عظمة وجلالا » . راجع كتاب دير الربان هرمز ص ٣-٤ وغالب الارضين
فى تلكيف وقف جامع النبی جرجیس أى أن رسومها الاميرية موقوفة وقفا
ارصاديا على الجامع .
(٢) تفكجية . يحملون السنادق . واللفظة تركية . ويراد بها
البندقون .

(٣) طريق الصحراء . من بغداد الى الموصل لم يعينه المؤلف من جهة
انه لم يسر به . جاء فى رحلة الشيخ عبدالله السويدي أنه خرج من بغداد
فنزل تل الكوش على أربعة فراسخ من بغداد . وهو تل صغير مستطيل أحمر
على كتف دجلة الغربى ومنه الى نهر الحسينى وهو جدول يخرج من دجيل
والمسافة أربعة فراسخ ، وتليها مرحلة على نهر من مزارع حمارات وهى قرية
من قرى الدجيل . . . والمسافة أربعة فراسخ أو أكثر بقليل وتليها مرحلة
على نهر الفرحانية . من أعمال الدجيل أيضا . والمسافة ستة أميال ونصف
تقريبا ، وتليها مرحلة تسمى بالمحادر لا عمارة فيها على شاطئ دجلة الغربى
قبالة سر من رأى والمسافة ستة فراسخ . . . وتليها مرحلة مهيجير وهو تل
صغير مدور قريب من دجلة . وفى هذه المرحلة مر بالعاشق ويقع فى الجانب
الغربى من دجلة . والقصر الذى يقابله يسمى بالعشوق . والعاشق بناء قديم
لم يبق منه الا اثر الجدران مبنى بالآجر والجص . ويحاذى الطريق مدينة =

الجناب الغربي من بغداد ، وأهل الأبل يقطعون هذا الطريق في خلال ثمانية أيام أو عشرة فيأتون الى الموصل . وطريق النهر من الموصل الى بغداد انما يكون بواسطة الكلك في أوقات زيادة المياه يبلغ ثلاثة أيام أو أربعة ، وفي نقص المياه وقتها يكون نحو عشرة أيام ، فيطول أمده . ومن الموصل الى بغداد من الطريق الموازي للشط يمر من بضعة بلدان .

تكريت :

بلدة قديمة ، وكانت مدينة . وقلعة تكريت مشهورة ، وتقع على جانب من النهر في محل عال . دمرت والآن في حالة خراب ، وأصل تكريت (١)

= المتصور في الجانب الشرقي قرب سر من رأى (سامراء) . والمسافة ستة فراسخ (كذا) . وتليها مرحلة تكريت والمسافة ستة فراسخ . وتليها مرحلة وادي القرس . والمسافة ستة فراسخ . وتليها مرحلة قزل خان (لفظة تركية معناها الحان الأحمر) . سمي بالأحمر لان أجره كله أحمر . رحل منه أهله بفساد الأعراب وعتوهم ولهم نسل في بغداد في مشهد الإمام أبي حنيفة (رض) يقال له القزخانية . والغالب عليهم الشقرة . والمسافة سبعة أميال تقريبا ، وتليها مرحلة الغرابي نسبة الى الغراب وهو عين ماؤها عذب . والمسافة ستة فراسخ ونصف تقريبا . وتليها مرحلة البلايقي والعامية تقول البلاييك وهي عيون كثيرة عذبة المياه في وسط جبل صغير سميت بذلك لان الاماكن التي حوالها بلق بيض وجبلها لا شجر فيه فهو أبلق . والمسافة ستة فراسخ تقريبا . وتليها مرحلة الحانوقة وهي على شاطئ دجلة وهي فوق قلعة التراب وهذه القلعة تلال عظام من تراب مستديرة بعضها الى جانب بعض كهيئة القلعة والصور . والمسافة تقريبا ستة فراسخ ونصف . وتليها مرحلة القيارة وهي عيون من قبر على حافة دجلة والمسافة تقريبا ستة فراسخ ونصف ، وتليها المضاييد وسبب تسميتها قيل ان ماء دجلة يتعوج فيها لما فيها من الانحراف فكانها تصيد الكلك (الطوف) والمسافة سبعة أميال . وتليها مرحلة عين حمام على . على شاطئ دجلة ماؤها حار جدا اذا كان القير على وجه الماء فاذا رفع طاب بحية يتجمله بدن الانسان . يزعم أهل الموصل أنها تنفع من الجذام . . . والمسافة ثمانية فراسخ . وتليها مرحلة الموصل . . . والمسافة تقريبا أربعة فراسخ . انتهى ملخصا من النفحة المسكية في الرحلة المكية للشيخ عبد الله السويدي . مخطوطتها عندي .

(١) تكريت . جاء ذكرها في معجم البلدان لياقوت ، وفي تواريخ عديدة . ومن ذكرها الاستاذ السويدي قال : « بفتح التاء سميت بتكريت بنت وائل . وهي بلدة قديمة كبيرة لم يبق منها الآن الا القليل وأكثرها خراب ، رسومه ظاهرة . . . »

يلغ محيطها أكثر من فرسخ • وفي الحاضر تحوى ألفى بيت وكلهم شافعية ،
ولسانهم العربى •

امام دور :

ومنها الى امام دور ^(١) ستة فراسخ • وفيها ما يقرب من ألف بيت ومن
مشاهدها (قبر الامام محمد الدورى) • وأهلها جميعهم نساجون وملائية
وحفاظ ، شافعية المذهب ، وأشرار جدا •

سامرا :

من الدور اليها ثمانية فراسخ • طيبة الهواء كثيرا • وفيها نحو ألفى بيت •
ومن المزارات فيها مزار الامام على النقى ^(٢) ، والامام حسن ^(٣) العسكرى ^(٤) ،
ومحل غيبة الامام محمد المهدي ^(٥) • وفي كل سنة يبلغ زوار الشيعة من
العرب والعجم نحو ثلاثين ألفا ، يأتون الى هذه المشاهد للزيارة ويقال لسامراء
(العسكر) ^(٥) • وطولها وعرضها ثلاثة فراسخ تقع على ساحل دجلة •
وهي من بناء الخلفاء العباسيين ، وأكثر بيوتها الى الآن ظاهرة ، ولها مسجد
كبير من بناء الخلفاء • والمنارة فيه يقال لها (الملوية) ، لا تزال قائمة ، ويصعد
عليها من الخارج بالتواء بخلاف سائر المنائر فان طريق الصعود اليها من سلم
فى الداخل • وفي سامرا البطيخ الاحمر كثير الجودة وليس فيها ولا فى الدور
وتكرت بساكنين من جهة ان أرض تلك الانحاء كلسية (جص) •

(١) امام دور • الدور قرية شرقي دجلة على شاطئها فوق سر من رأى •
وبها مشهد عظيم يزار ويتبرك به • وله أوقاف وجامع وخطبة • يقال انه
مشهد الشيخ محمد الدورى وقد خرج من بعده فى القرية علماء وصلحاء •
لا يحصون • وهي عن مدينة السلام أربع مراحل • ذكر ذلك السويدى وقال :
لكن مستقط رأسى بغداد • انتهى بعد أن ذكر أن والده ينسب اليها وترجمة
محمد الدورى فى تاريخ الخطيب البغدادى ج ٣ ص ١٦٧ ولعله صاحب المشهد •

(٢) أبو الحسن على •

(٣) أبو محمد الحسن •

(٤) أبو القاسم محمد بن الحسن المهدي •

(٥) العسكر ، يطلق على سامراء كما كان يطلق على مدينة المهدي

(الرصافة) • وجاء ذكر سامراء فى معجم البلدان •

القادسية :

وتبعد (القادسية)^(١) فرسخين عن سامراء نحو جانب بغداد ، على شاطئ دجلة . وكانت قديما بلدة . وفي الحال الحاضر في حالة دمار تام . محيطها ثلاثة أميال ، وهي بلدة مدورة . وان عرض سور القادسية ١٥ قدما .

النبقة :

وفي جانب من القادسية في محل يقال له النبقة^(٢) على شاطئ دجلة وهناك صنم كبير جدا في هيئة رجل . من الحجر الاسود ، وقد هشم من وسطه الى أعلاه وكسر .
ومن سامراء الى بغداد ١٨ فرسخا .

(١) القادسية . لم يبق لها بناء قائم ، ولا ما ذكره المؤلف الا أن المكان معروف بهذا الاسم الى اليوم .
(٢) النبقة . معروفة الآن بهذا الاسم .

الباب العاشر

في ذكر بعض البلدان من بغداد الى البصرة
وأحوال تلك الانحاء

الاسكندرية :

من بغداد الى (الاسكندرية)^(١) ثمانية فراسخ . وان الاسكندرية اسم
نهر يخرج من الفرات ، ويمضي الى المزارع ليسقيها . وهناك خان كبير .
وبعض بيوت العرب يسكنونها ويزرعون في تلك الانحاء .

الحلة :

من الاسكندرية الى الحلة^(٢) ثمانية فراسخ . وفي الطريق بضعة خانقات .
والحلة بلدة قديمة ، وجميلة جدا . ولها جسر في جانبي الفرات ، وان بابل في الجانب
الشرقي (سوايه الغربي) من الحلة ، وان وصفها مشهور ومعلوم . وفيها
النسائين الكثيره من النخيل . وبيوتها نحو ثمانية آلاف بيت . وأهلها سنة
وشيعة وفيها نحو مائة بيت من اليهود . وان أهل تلك الاطراف شجعان ،
يكرمون الغريب .

(١) الاسكندرية . ناحية تابعة لقضاء المسيب . وهي من بناء اسكندر
باشا والى بغداد . ولا يعرف لهذه البلدة قبل اسكندر باشا ذكر . وكانت خانا
يسمى (خان الاسكندرية) . ولعله الاصل في تسمية القرية أو الناحية بهذا
الاسم .

(٢) الحلة المزيدية من بناء صدقة بن منصور بن ديبس بن مزيد
الاسدي سنة ٤٩٥ هـ - ١١٠١ م . وفي معجم البلدان لياقوت الحموي تفصيل
زائد . واليوم هي قاعدة لواء الحلة وأقضييتها الهندية ، والمسيب ، والهاشمية .

ذو الكفل :

من الحلة الى ذي الكفل^(١) خمسة فراسخ . وذو الكفل نبي من أنبياء بني اسرائيل . وفي كل سنة يزوره اليهود من أنحاء عديدة وهناك قلعة صغيرة ، ومعبد لليهود وسط البلدة وفيها بيوت من العرب اتخذوها مسكنا . وبمسافة فرسخ واحد خان كبير يقال له (خان السيد) ، أو (خان دبله) . وبين الحلة والخان تل كبير يقال له (البرس)^(٢) . وكان هناك (قصر نمرود) ، ومكان يقال له (قبة الخليل) أي انه موطن ابراهيم النبي (ع) .

النجف :

ومن ذي الكفل الى النجف^(٣) أربعة فراسخ وهو مزار حضرة الامام علي ، وفي الطريق يعبر من نهر الهندية لمرات . وهذا النهر يأتي من نهر الفرات . يذهب الى النجف وفي موطنين عليه قناطر . وان النجف في محل مرتفع . وهو قلعة محكمة ، فيها نحو ألفي بيت من العرب والعجم . وهوؤها في غاية اللطف والجودة لا سيما لياليها وماء الآبار في النجف ملح جدا ، ولا تصل الحبال الى الماء الا بعد عشرين لقة ليصل الدلو الى الماء .

(١) ذو الكفل . ناحية فيها مشهد ذي الكفل (ع) علي ما هو المشهور في العراق . واليهود يقولون انه مشهد حسقيال . يؤمه اليهود للزيارة بنى عليه ميل كميل الشيخ عمر والسيدة زبيدة في بغداد . وهو من بناء المغول كما أن منارته من بنائهم . وفي (المعاهد الخيرية) بيان واف عنه .

(٢) البرس من الآثار العراقية القديمة . وبنائه في مرتفع هو اليوم في شكل تل يشاهد من مسافة طويلة ، ويعد أشبه بالمنظرة .

(٣) النجف ، أشهر من أن يذكر . والآق قضاء تابع لواء كربلاء وفي كتاب (ماضي النجف وحاضره) للاستاذ جعفر محبوبه تفصيل . وطبع في صيدا سنة ١٣٥٣ هـ في مطبعة العرفان .

الكوفة :

تبعد عن النجف نحو فرسخ واحد . وهي ^(١) بلدة كبيرة جدا . والآن ليس فيها من العمارات غير مسجد الكوفة ، وباقيا خراب ، ويسر نهر الهندية قريبا من الكوفة ثم يمضى الى أرض عالية ، ومن هناك حفروا له قناة ، فصار يذهب الماء في تلك القناة ، يجري منها الى مسافة حتى يظهر الى الخارج والماء الذى يخرج من القناة يقال له (الفرع) .

قصر الخورنق :

وبعد أربعة فراسخ عن النجف يأتى ^(٢) قصر الخورنق والسدير وهما من بناء النعمان بن المنذر لبهرام كور . وآثارهما مشهودة .

السورة :

من النجف الى السورة عشرة فراسخ . وان السورة موطن فى ساحل الفرات تسكنه قبائل الحزاعل ^(٣) .

الساوة :

من السورة الى الساوة أربعة عشر فرسخا من طريق البادية . والساوة بلدة على ضفتى الفرات ويوتها ألف وخمسمائة بيت . وسكان تلك الانحاء يقال لهم (أولاد الغراب) ^(٤) وهم شيعة .

وأىضا من النجف الى الساوة طريق آخر ، وهو طريق البادية ، ويبعد نحو عشرين فرسخا . وليس فى ذلك الطريق ماء .

(١) الكوفة . كانت من أعظم المدن العراقية ، وأقدمها بنيت فى أوائل الفتح الاسلامى سنة ١٦ هـ أو سنة ١٧ هـ .

(٢) قصر الخورنق والسدير . لم تبق لهما آثار مشهودة تدل على ما لهما من المكانة ، وانما اندثرت ، ولم تحافظ على مكانتها فى زمن المؤلف .

(٣) الحزاعل . قبيلة من أشهر القبائل العربية فى العراق وأصلها خزاعة . وقد فصلت أحوالها فى كتاب (عشائر العراق) .

(٤) أولاد الغراب . هذه نخوة ، ولم تكن عنوانا أو اسما لقبائل هناك .

سوق الشيوخ :

ومن السماوة الى سوق الشيوخ ^(١) ثمانية عشر فرسخا وفي هذه البلدة عشائر المنتفق ، يسكنون السوق وفي أُنحائه ، وعدتهم عشرون ألف بيت وهم في جانبي الفرات ، ومذهبهم مذهب أحمد بن حنبل ، وبعضهم شيعة .

الزبير :

من سوق الشيوخ الى الزبير ^(٢) ١٨ فرسخا . والزبير بلدة في الصحراء وهي نحو ألفي بيت من العرب . وماؤها من الآبار ، وإن مزار الزبير ابن العوام الصحابي هناك . وأكثر الاهلين في الزبير من نجد . وبعضهم شافعية ، والباقيون حنابلة ومالكية .

ومن هناك الى البصرة فرسخان أو أقل ، وفي الطريق خرائب كثيرة .

البصرة :

مدينة مشهورة معروفة لا تحتاج الى ذكر ^(٣) . وإذا كان الطريق من الحلة الى البصرة من نهر الفرات ، فتركب السفينة ، وفي يومين أو ثلاثة تأتي الى اللؤلؤ .

(١) سوق الشيوخ . يراد بالشيوخ امراء المنتفق . بنوا هذا السوق ، فصار بلدا . واليوم سوق الشيوخ قضاء من أفضية لواء المنتفق . والكلام على اشارة المنتفق وعشائرها في كتاب (عشائر العراق) . امراؤهم (السعدون) ، وغالب قبائلهم عدنانية .

(٢) الزبير . سميت باسم مرقد الصحابي المعروف أحد العشرة المبشرة . استشهد في واقعة الجمل . ومشهده معروف والبلدة دُعيت باسمه . وهذا المرقد عرف في المحرم سنة ٣٨٦ هـ . ادعى أهل البصرة انهم كشفوا عن قبر عتيق ، فوجدوا فيه ميتا طريا بثيابه وسيفه ، وأنه الزبير بن العوام ، فأخرجوه وكفنوه ودفنوه بالبريد وبنوا عليه ، وعمل له مسجد . قام بذلك الأمير أبو المسك . والتفصيل عن ذلك وعن تطوراتهِ في كتاب (المعاهد الخيرية) .

(٣) البصرة . من أقدم المدن الإسلامية في العراق بنيت في أول الفتح سنة ١٦ هـ أو ١٧ هـ . وكانت معروفة بجامعها ، فاندثر . ولا تزال أطلاله مشهودة . وقد حدث في البصرة تبدل كبير ، ونالها تجدد لمختلف العصور . وللکلام عليها موطن غير هذا .

الديوانية :

وفي الطريق من جانب الفرات قرية تسمى (الديوانية)^(١) . وفي جانبي الفرات هناك قبائل الحزاعل وكلهم شيعة . وقبائل الحزاعل لا حد لها ولا عد ، وهي من أكبر قبائل العرب الا أن كل ألفين أو ثلاثة آلاف منهم يستقلون برئيس ، ويقال لهؤلاء الرؤساء (الشيوخ) ، وهم يتقاتلون بعضهم مع بعض ، ومحصول زراعتهم الارز .

المنازل الاخرى :

ومن المعلوم تركيب السفن الصغيرة ، وفي مدة ثلاثة أيام تصل الى السماوة . ومن هناك مدة ثلاثة أيام أو أربعة ترد الى سوق الشيوخ ومنه في مدة ثلاثة أيام تصل السفن الى قرية القرنة التي هي على حافة شط بغداد من جهة ، وعلى حافة الفرات من الجهة الاخرى . وهناك يتصل الفرات بدجلة ويصيران نهرا واحدا يقال له (شط العرب)^(٢) .

ومن القرنة يوم واحد في السفن للوصول الى البصرة .

طريق دجلة :

الذهاب من بغداد الى البصرة من طريق شط بغداد (دجلة) :
من بغداد يركب في السفينة اذا كان الماء وافرا تصل البصرة في مدة ستة أيام واذا كان الماء قليلا فلا تصل الا في خلال عشرين يوما .

(١) الديوانية . قاعدة لواء معروف بهذا الاسم . وهي من البلدان الحديثة العهد في تكونها . وكانت دار ضيافة رؤساء الحزاعل ، فبنيت قرية هناك عرفت بهذا الاسم قبل أيام هذه الرحلة ، فجاء التدوين عنها . وهي سابقة لما قصه كثيرون من أنها بنيت سنة ١٢٧١ هـ - ١٨٥٤ م ثم توسعت وصارت لواء ومن أفضيتها نفس الديوانية ، والسماوة ، وغفك ، والشامية ، وأبو صخير .

(٢) شط العرب ، يتكون من دجلة والفرات يبدأ من القرنة ، ويمتد الى الخليج الفارسي وتسميته قديمة ، ترجع الى القرن الرابع الهجري ، وربما كان قبله من جهة أنه لم تظهر هذه التسمية . جاء ذكره في رحلة ناصر خسرو . ولا يزال يعرف بهذا الاسم الى اليوم .

وان القبائل العربية على جانبي الشط كثيرة . ومن هؤلاء الدفاعة^(١) ،
وبنو لام^(٢) ، ووادي^(٣) ، والاقرع^(٤) وغيرهم .
كوت العمارة :

وفي منتصف الطريق تظهر قرية تسمى (كوت العمارة)^(٥) ، وتحتوي
مائة بيت وفي مقابل الكوت (شط الحلي)^(٦) . وهذا النهر يأتي من الفرات الى
دجلة ، وأحيانا يأتي على العكس . ومن هذا الشط تمضي سفن صغيرة من بغداد
الى سوق النسيوخ .
مزار العزير :

وان مزار نبي الله العزير^(٧) على جانب من شط بغداد بقرب القرنة ،
وان النبي عزير من أنبياء بني اسرائيل ، وهو جامع التوراة .

(١) الدفاعة . قبيلة على الجانب الايسر من شاطئ ديارى بالقرب من
عصبه في دجلة . وغالب مهنتها الزرع وبيع اللبن الرائب ، واخصر . . .
(٢) بنو لام من قبائل طي . الكبيرة جدا . وكثرتها في لواء العمارة .
وفي عشائر العراق بحث موسع عنها .
(٣) قبائل وادي . سماها باسم رئيسها . وهي (قبائل زبيد) .
وتعد من أكبر القبائل .

(٤) الاقرع . من قبائل لواء الديوانية .
(٥) كوت العمارة . تكون قبل هذه الرحلة بكثير . وهو في المكان
المعروف اليوم . كان قرية صغيرة . ومن أقدم ما عرف أيام سليمان باشا
الكبير كما في دوحة الوزراء لرسول حاوي ، وجاء هنا بلفظة (كوت العمارة)
موافقا لتحقيقات الاستاذ يعقوب سركيس في كتابه (مباحث عراقية) المطبوع
سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م . والكوت اليوم قاعدة اللواء المعروف باسمه ومن
أقضيته الحلي وبصرة والصويرة .

(٦) شط الحلي . يعرف بشط الغراف . ويعد من خير الانهار في
زراعته . لا سيما بعد أن أقيم السد له في الكوت . والحلي مركز قضاء معروف
في لواء كوت العمارة .

(٧) العزير النبي . جاء ذكر قرية العزير في معجم البلدان في مادة
(ميسان) الكورة بين البصرة وواسط قال وفيها قرية فيها مشهد العزير النبي ،
يزوره اليهود ، وتأثبه النذور ، وهو مشهور معمور يقوم بخدمته اليهود ، ولهم
عليه وقوف ، قال ياقوت وأنا رأيته . وقد جرت عليه تعميرات وحجست وقوف
في مختلف العهود جاء ذكرها في تاريخ العراق بين احتلالين .

طريق الرجوع :

والرجوع من البصرة الى بغداد يكون في الغالب من شط الفرات الى الحلة ، بعد مضي ١٥ يوما تصل السفن الى الحلة . ومن الحلة الى بغداد يومان واذا ساروا بالسفن من البصرة الى بغداد من طريق دجلة فيطول الطريق من ٣٠ الى ٥٠ يوما واذا كان الموسم أيام هبوب الريح الشرقية ، فلا يطول أكثر من ١٦ يوما . ويخرج الركاب أحيانا من السفن عند وصولهم الى كوت العمارة ويركبون الدواب . وفي مدة ثلاثة أيام يصلون من الكوت الى المدائن^(١) . والمدائن يقال لها في هذه الايام (سلمان الفارسي) و(طاق كسرى) . والطاق ايوان عال ، وعمارات كانت كثيرة . وهي من بناء بلدة قديمة لم يبق منها الآن سوى الايوان . وعاد الآن يابا وهو في غاية الشهرة ، فلا يحتاج الى وصف .

ومن طاق كسرى الى بغداد خمسة فراسخ ، وبعد فرسخين عن الطاق يعترض السائر شط ديالى^(٢) ، وهو محل اتصاله بشط بغداد (دجلة) ويعصب فيه ، وعليه جسر صغير للمارة .

(١) المدائن . لم تبق منها الا اطلال من (طاق كسرى) وهو (الايوان) . وتسمى البلدة اليوم ببلدة (سلمان باك) وهي قاعدة الناحية ، وسلمان الفارسي صحابي معروف . كان حاكم المدائن بعد الفتح الاسلامي ، ودفن هناك ومزاره مشهور . وفي الحديث الشريف (سلمان منا أهل البيت) توفي سنة ٣٦ هـ أو سنة ٣٧ هـ وقيل قبل ذلك وتفصيل ترجمته في كتاب أولياء بغداد للاستاذ صفاء الدين عيسى البندنجي المتقول من جامع الانوار بزيادات . وكان علي شاطي دجلة مشهد خديفة بن اليمان ، وخشية أن تأكله المياه نقل جثمانه الشريف الى قرب سلمان (رض) . وهو من مشاهير الصحابة أيضا . وترجمته في أولياء بغداد .

(٢) شط ديالى . يعصب في دجلة بين سلمان الفارسي وبغداد ، وأصله من جبال الكرد ، ومن ايران ومياهه تسقى (لواء ديالى) من مزارع وبساتين . وتنضم اليه أنهار عديدة كنهر حلوان المعروف بنهر (الوند) الذي يمر بخانقين ، و(نهر سيروان) من أنحاء الكرد . والتفصيل في سياحتنامه حدود .

كربلا :

من قرى بغداد قصبة كربلا^(١) . وفيها نحو خمسة آلاف بيت . وهناك روضة الحسين عليه السلام . ومن بغداد الى كربلا ١٥ فرسخا . وفي الطريق قد بنيت خمسة خانات ، وبعد فرسخين (خان الكهية)^(٢) ، والثاني يبعد عن بغداد أربعة فراسخ وهو (خان زاد)^(٣) ، وبعد ستة فراسخ عن بغداد خان البير أو خان النصف ، وبعد ثمانية فراسخ خان المزارعجي وعشرة فراسخ (المسيب) على جانب من الفرات . وهناك نحو أربعمائة بيت . ومنه يعبر من جسر ممدود على الفرات . فيسار الى كربلا بمسافة خمسة فراسخ .

نهر الحسينية :

ومن الفرات يشتق نهر يذهب الى كربلا يقال له (نهر الحسينية) . وفي كربلا ومسافة أربعة فراسخ بساكنين ، تمرها مشهور بالجودة .

شفائا :

ومن كربلا يسار الى شفائا^(٤) ، ومن كربلا اليها ثمانية فراسخ . وهي

(١) كربلا . من ألوية العراق . وأصلها مشاهد الاثنية الحسين والعباس وغيرهما . بنيت البلدة بجوارهما وأحيا هذه البلدة ، وأدى الى عمارتها (النهر السليمانى) المسمى أخيرا (بنهر الحسينية) . حفره السلطان سليمان القانونى اثر فتحه بغداد ، ولم يسبقه سابق فى هذا العمل الجليل بل لم يتمكن غيره من حفره سواء من الملوك والامراء مع الرغبة فى ذلك .

(٢) خان الكهية . ولا يعرف محله . ولعله الخان المندثر بقرب مقطع السكة الحديدية لطريق المحمودية مما يقرب من مخفر الشرطة فى الدورة .

(٣) خان زاد . هذا لا تزال أطلاله معروفة ومحله على شاطئ نهر اليوسفية بين المحمودية وبغداد قريبا من معبر اليوسفية أو قنطرتها الا أنه اندثر ، وتكونت بعض البيوت حديثا بالقرب منه .

(٤) وردت شفائا . وصوابها شفائا كما فى معجم البلدان الآن ناحية معروفة . بالقرب من عين التمر المشهورة فى التاريخ تابعة لواء كربلا ، مالت العماوة اليها وفيها بساكنين كثيرة وتمرها وقسمها يباع الى البصرة والعشائر . والعوام عندنا يقولون (شفائا) .

بلدة تبلغ نفوسها ألف بيت • وفيها بساتين النخل والرمان بكثرة • والماء فيها وافر •

الفلوجة :

ومن المسيب الى الفلوجة^(١) ثمانية فراسخ • وكانت في الزمن القديم مدينة على الفرات ، الآن مندثرة • وهناك جسر على الفرات • والقبائل العربية تحت سلطة باشوات بغداد •

بعض تشكيلات ادارية :

وماردين يحكمها حاكم يقال له (ويوده)^(٢) • ومنها الى بغداد ثمانية عشر يوما •

والموصل محل اقامة باشا ، ولحاكم بغداد سلطة عليه فهو تابع له غير أن فرمان حكمه يأتي من سلطان الروم •
وحاكم اربل يقال له (بك)^(٣) •
وكر كوك يقال لحاكمها (المسلم)^(٤) •
وتكرت يقال لحاكمها (بك) •

(١) الفلوجة • كان يطلق عليها الفلاليج • وقاعدتها الانبار • وفي هذه الايام قاعدة اللواء بلدة الرمادي ، ويسمى اللواء (لواء الدليم) ومن أفضيته الفلوجة وبالقرب منها أطلال مدينة الانبار القديمة • وفي الشرقي منها على بعد بضعة أميال بلدة الهاشمية المندثرة عاصمة السفاح ومشهده هناك •

(٢) ويوده • بعض الالوية التركية يقال لحاكمها (ويوده) وهي بين اللواء والقضاء أو أن القائممقام في بعض المواطن يطلق عليه أو على ما هو أكبر من القضاء وأصغر من اللواء • واللفظة صقلبية مستعملة في أنحاء الروم ايل ، وتطلق على حاكم ماردين كما هنا •

(٣) البك • يراد به الامير وهو أقل الرتب في الامارة وقد يلقب باشا ، وأمير السليمانية يمتاز بلقب (مير ميران) أي أمير الامراء •

(٤) المسلم • يعنى المتصرف في مصطلح هذه الايام ، وتعيينه الدولة تابعا للوالي لا يخرج عن أمره ، أو يعينه الوالي وينهى أمره لدولته •

وحاكم الدور وسامرا يقال لكل منهما (ضابط) ^(١) .
 والسليمانية وكويسنجق وزهاب يقال لكل من حكامها (باشا) . وان
 باشا السليمانية خاصة يقال له (مير ميران) .
 وهيت وعانة وجبة ، والرجبة هذان البلدان الاربعة معمورة ، وتقع على
 ساحل الفرات ، وحكامها يلقبون بـ (أمير) .
 ومن عانة الى بغداد من طريق البر عشرة أيام ، والى الشام ١٤ يوما .
 ومندليج (بنديجين) ، وجصان ، وبدرائي (بدره) يقال لحاكم كل منها (ضابط)
 والحلة يقال لحاكمها (بك) ، وحاكم كربلا والنجف يقال له (وكيل المتولى) .
 وثلوم ، والحزاعل يقال لحاكمها شيخ المشايخ . والرماحية وسوق الشيوخ يقال
 لحاكمها شيخ وشيخ الشيوخ . والبصرة يقال لحاكمها (المسلم) ^(٢) .

انتهى

(١) الضابط . بعض البلدان التي هي أقل من درجة متسلم يحكمها الضابط كما في الدور ، وسامراء ذكرهما صاحب الرحلة .
 (٢) ان هذه التشكيلات الادارية التي ذكرها المؤلف تبديلت مصطلحاتها ، وان التنظيمات الخيرية غيرت في الاوضاع الادارية وترتيب الاولوية حتى اكتسبت وضعها المشهود .

خاتمة القول

تم نقل هذه الرحلة الى اللغة العربية في ٢٩/١/١٩٤٨ م الموافق ربيع الاول سنة ١٣٦٧ هـ ومنها عرفنا مقدار الاقوام وتوغلها في العراق • والعقائد واختلافها • والمدن وتطورها والآثار ووفرتها والمصطلحات الادارية وتنوعها • وكل هذه مما يدنو للالتباه كما أننا ندرك الطرق واختلافها • والاتصالات العديدة بالأقطار ومقدارها • • • فكانت هذه خير صفحة موجزة • وأجل نظرة مجملية سريعة في التعريف بالعراق • وتعد من خير عالم بالمجتمع وفاضل لم يترك ناحية من نواحي العراق الا التفت الى ما فيها • وما امتازت به من وضع أو ما اخصت به من خصيصة •

وهذا كله قد عين السياسة ومكائنها والاثوية ودرجة طاعتها لوالي بغداد وعلاقته كما انه قرر وضع الوالى بالنظر للسياسة الانكليزية • وميل المؤلف اليها مشهود • وربما كان داود باشا الوالى آنذا أول من حذر دولته من توغل الانكليز وأراد أن تحدد علاقاتهم وأن يقلل من أمر تدخلهم • وأنه يجب أن يقف المقيم عند شؤونه المعينة • وعند سياسته المقصورة على ما عهد اليه كغيره من المقيمين • فلا يدع مجالاً لمثل ما رأى الوالى •

اننا وقفنا على صفحة • ولم نقف على الصفحات الاخرى من جانب داود باشا ومخبراته مع دولته في الموضوع • وان الاعتبارات الدولية والصلوات بها يجب أن لا يتجاوزها المقيم •

وهذا ما أدركه داود باشا • على ما يظهر • ولعل الايام تكشف أكثر عن المهمات •

وبعد هذا المقيم أول من انصرف لمعرفة القطر • لما قام به من تجولات • وما دون من مذكرات • ومن جهة أخرى عهد الى صاحب هذه الرحلة • فقام

بالمهمة ، أو أنه كتبها بالوجه المرغوب فيه لدى دولته ، ونرى الحماية جلية للدول الأخرى في هذه الأيام بمراعاة مصلحتها في الاتصال به فكان هذا المقيم قد اعتبر نفسه حاميا لها . راعيا لما يدعو لسلامة حقوقها التجارية والدينية معا

ولا يسعنا أن نوضح عن هذه الرحلة أكثر مما عرف منها . وهي أقرب للتعريف بالقطر بالنظر لاجنبي فكنت موافقة للمراد . وإذا كنا في حاجة الى المعرفة الموسعة ، وأن نقف على أكثر من هذا فقد حاولت الاستعاضة بالحواشي والتعليقات لاستدراك هذا النقص فيما تدعو الحاجة اليه ، فأوضحت بقدر والا خرجت على الاصل وتجاوزت الاوضاع المرسومة .

وهذه الرحلة لا يكفي أنني أكملت بعض النقص فيها . وإنما يكملها ما كتبه المستر راج نفسه ، وما دونه من مذكرات طبعت بعد وفاته سنة ١٨٣٦ م - ١٢٥٢ هـ نشرتها أرملته ، ولو نقلت الى اللغة العربية ، لكانت الواحدة متممة للآخرى . وفي هذه الايام سمعت أن الاستاذ بهاء الدين نوري شرع بالعمل ، فقوى الامل .

ومما يهمنا ذكره أن الاستاذ الفاضل سيتن لويد *Seton Lloyd* قد كتب كتابه المسمى (أسس في الرمال) *Foundations in the Dust* وخص المستر راج ببحث مفصل في التعريف به طبع باللغة الانكليزية سنة ١٩٤٧م في أكسفورد فاكثفي بالإشارة إليه فان مباحثه ومراجعته من خير ما عرف بالمستر راج .

ولا شك أن القارئ الفاضل يشعر بالحاجة الى ما يوضح هذه الرحلة أكثر ويفصل مطالبها الا أن هذا من موضوع تاريخ العراق ، فلا نعجل ببيان كل ما نجد الحاجة متوفرة اليه . وفي هذه ما يغني متطلب الايجاز .
أكتفي بهذا والله ولي الأمر .

فهارس الكتاب

- ١ - فهرس المواضيع
- ٢ - فهرس الكتب
- ٣ - فهرس الاشخاص
- ٤ - فهرس الامكنة والبقاع
- ٥ - فهرس الشعوب والقبائل والنحل
- ٦ - فهرس الالفاظ

١- فهرس المواضيع

صفحة					
٣	..	..	..	..	التعريف بالرحلة أو كلمة فيها
٥	..	..	..	..	المنشئ البغدادي ورحلته
١٦	..	..	..	..	أصل الرحلة
١٨	..	..	..	..	الباب الاول : فيما وقع بين داود باشا وبين المستر راج
٢٣	..	..	..	..	الباب الثاني : في ذكر بغداد وعشائرها وطوائف الاكراد
٢٤	..	..	..	..	بغداد ومشاهدها
٢٦	..	..	..	..	المنطقة - مسجد براكا ومزارات أخرى
٢٩	..	..	..	..	جوامع ومدارس ، بنجه على ، وقبر زبيدة
٣٠	..	..	..	..	تكية الكتاشية - ألوية بغداد ، وحكومتها
٣١	..	..	..	..	حمامات بغداد - أبواب بغداد
٣٢	..	..	..	..	قرى الجانب الغربي
٣٣	..	..	..	..	عشائر بغداد وقبائلها وجندها
٣٦	..	..	..	..	الباب الثالث : المنازل من بغداد الى كرمشاه
٣٦	..	..	..	..	بعقوبا ، خان بني سعد وشهربان
٣٨	..	..	..	..	المقداد بن الاسود الكندي
٣٨	..	..	..	..	قزلباط - السعدية
٣٩	..	..	..	..	جبل حميرين
٣٩	..	..	..	..	خانقين
٤٠	..	..	..	..	قصر شيرين - جلوان
٤٢	..	..	..	..	باجلان
٤٣	..	..	..	..	زهاب (زهاو)

صفحة

٤٤	..	..	..	..	..	..	طاق کران
٤٥	..	..	..	..	..	..	کرنند
٤٥	..	..	..	..	..	..	هارون آباد
٤٦	..	..	..	..	..	..	ماهي دشت
٤٧	..	..	..	..	..	..	کرمانشاهان - طاق بستان
٤٨	..	..	..	..	..	..	بسنون

الباب الرابع : في بيان الطرق والمنازل من بغداد الى السليمانية

٤٩	..	..	..	..	..	..	وسائر بلاد الكرد
٤٩	..	..	..	..	..	..	الجديدة وقرى أخرى
٥٠	..	..	..	..	..	..	خان مصبح
٥١	..	..	..	..	..	..	دلى عباس ، منصورية الجبل
٥٢	..	..	..	..	..	..	قره تبة
٥٣	..	..	..	..	..	..	کفری
٥٤	..	..	..	..	..	..	اسکی کفری ، دوزخرماتو
٥٦	..	..	..	..	..	..	طاووق ، لیلان
٥٧	..	..	..	..	..	..	خزلیلان ، جمجمال ، درکزین
٥٨	..	..	..	..	..	..	بادنجان ، تهرش
٥٩	..	..	..	..	..	..	السليمانية
٦٠	..	..	..	..	..	..	قراداغ
٦١	..	..	..	..	..	..	کویسنجق

الباب الخامس : في الطرق من بغداد الى کرکوک فالسليمانية

٦٣	..	..	..	..	..	..	وکویسنجق
٦٤	..	..	..	..	..	..	داغ ، دوزخرماتو ، کرکوک
٦٥	..	..	..	..	..	..	الطريق من بغداد الى کرکوک ومن السليمانية اليها

٦٥	..	..	..	..	دربند ، كشرخان ، كركوك
٦٥	..	..	..	..	من السليمانية الى كويسنجق
٦٥	..	..	..	..	الخرابة ، كويسنجق
٦٦	..	..	..	..	الباب السادس : من السليمانية الى همذان من طريق شهرزور
٦٦	..	..	..	..	اربط ، كولدوز ، بنجه بين ، حسن اوله ، خان وده ، دويسته
٦٧	..	..	..	..	سنة ، كرك آباد ، قرنة ، همه كشي وهمذان
٦٨	..	..	..	..	من همذان الى جبل الوند
٦٩	..	..	..	..	الباب السابع : طريق السليمانية الى سنة
٦٩	..	..	..	..	جبل كويژه ، بناوله ، كرده ، دور ودریز ، احمد كلوان
٧٠	..	..	..	..	يستان ، زیربار ، كوزه كوره ، جان وارد ، بردر
٧١	..	..	..	..	سنة
٧٢	..	..	..	..	الباب الثامن : من سنة الى تبريز ومراغه وكرمانشاهان
٧٢	..	..	..	..	ياقل آباد ، كيله كبود ، سقر ، كل تبه ، میان دواب ، لشار
٧٢	..	..	..	..	آق تبه ، تبریز
٧٣	..	..	..	..	الطريق من سنة الى مراغه
					عالة دره ، ديوان دره ، قبلان ، سفاخانة ، صاين قلعة ،
٧٣	..	..	..	..	دزه ، مراغه
٧٤	..	..	..	..	الطريق من سنة الى كرمانشاه
٧٤	..	..	..	..	قورق ، كام ياره ، كرمانشاه
٧٥	..	..	..	..	الباب السابع : من السليمانية الى كوبري واربل والموصل وغيرها
٧٥	..	..	..	..	السليمانية ، كله كوه ، كل كبود ، قفار ، التون كوبري
٧٦	..	..	..	..	اربل
٧٧	..	..	..	..	حسين كفتي
٧٨	..	..	..	..	كرمليس
٧٩	..	..	..	..	نهر الخازر - الموصل

صفحة

٨٠	..	..	..	..	..	نينوى - قرى الموصل
٨١	..	..	..	..	..	السكر ، حمام على ، قبائل عربية
٨٢	..	..	..	..	..	عمارات الموصل القديمة
٨٣	..	..	..	..	..	دير شمعون الصفا
٨٤	..	..	..	..	..	من الموصل الى دير مار متى
٨٥	..	..	..	..	..	دير الربان هرمز
٨٥	..	..	..	..	..	القوش
٨٦	..	..	..	..	..	تل اسقف ، تليكيف ، طريق الصحراء
٨٧	..	..	..	..	..	تكرت
٨٨	..	..	..	..	..	امام دور - سامراء
٨٩	..	..	..	..	..	القادسية - النبقة
٩٠	..	..	..	..	..	الباب العاشر : من بغداد الى البصرة
٩٠	..	..	..	..	..	الاسكندرية ، الحلة
٩١	..	..	..	..	..	ذو الكفل ، النجف
٩٢	..	..	..	..	..	الكوفة
٩٢	..	..	..	..	..	قصر الخورنق ، السورة ، السماوة
٩٣	..	..	..	..	..	سوق الشيوخ - الزبير - البصرة
٩٤	..	..	..	..	..	الديوانية - المنازل الاخرى
٩٤	..	..	..	..	..	طريق دجلة
٩٥	..	..	..	..	..	كوت العمارة - العزيز
٩٦	..	..	..	..	..	طريق الرجوع من البصرة الى بغداد
٩٦	..	..	..	..	..	المدائن - طلاق كسرى
٩٧	..	..	..	..	..	كربلاء ، نهر الحسينية ، شغابا
٩٨	..	..	..	..	..	الفلوجة - بعض تشكيلات ادارية
١٠٠	..	..	..	..	..	خاتمة القول

٢- فهرس الكتب

- الآثار (كتاب -) : ٢٤
 الآثار والمباني العربية الإسلامية
 في الموصل : ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣
 الأنسة كونستانس الكساندر
 (كتاب -) : ١١ ، ٧
 أنابكة الموصل (كتاب -) : ٨٣
 احسن الودعة : ٢٨
 أخبار العلاج : ٢٥
 اربل (اللواء والمدنية) : ٦٥ ، ٧٦
 أسس في الرمال : ١٠١
 الإصابة : ٣٨ ، ٤١
 أولياء بغداد (كتاب -) : ٩٦
 تاريخ أبي نعيم الأصبهاني : ٦٨
 تاريخ الخطيب : ٢٦ ، ٨٨
 تاريخ رى العراق (مؤلفات
 عديدة) : ٨١
 تاريخ الظهير الكازروني
 (مخطوط) : ٢٨
 تاريخ العراق بين احتلالين : ٩
 ٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٤
 ٤٠ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٧٣ ، ٨٢ ، ٨٥
 ٩٥ ، ١٠١
 تاريخ الغياثي (مخطوط) : ٧٥
 تاريخ نصاري العراق : ٧٩
 تاريخ الزيدية : ٨٤
 تقرير الحدود : ٧١
 جامع الأنوار : ٢٥
 جسر حربي : ٣٢
 حديث الإقامة في كردستان ونيوى
 القديمة : ٨ ، ١٦ ، ٧٨ ، ١٠١
 الحوادث الجامعة : ٢٨ ، ٥٦ ، ٧٣
 الخراج : ٢٤
 خسرو وشيرين : ٤٣
 دوحه الوزراء : ٢١
 دير الريان هرمز : ٨٥
 ديوان العلاج : ٢٥
 رجال أبي علي (كتاب -) : ٢٨
 رحلة السويدي (مخطوطة) :
 ٨٨-٨٦
 رحلة المنشي البغدادي : ٤ ، ٦-٨
 ١٠ ، ١١ ، ١٥-١٨ ، ٢١ ، ٢٢
 ٢٨ ، ٣٩
 رحلة ناصر خسرو : ٩٤
 رحلة نيهرو : ٧٨

- رسالة في التبغ : ٣٩
رسالة في خرائب بابل : ٨
رسالة في معالجة الهیضة : ٢١
روضات الجنات : ٢٨
رهنمای تحت جمشید : ٢٠
سومر (مجلة) : ٨٣
سیاحتنامه (حدود مخطوط) : ٤١ ،
٥٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٨١ ، ٩٦
شهرزور - السليمانية (النواء
والمدنية) : ٥٩
الطواسين : ٢٥
العراق في اربعة عصور : ١١
عشائر الشام : ٣٤
عشائر العراق : ٣٢ ، ٣٥ ، ٥٠ ،
٥٢ ، ٥٧ ، ٩٢ ، ٩٣
عشائر العراق الكردية : ٤٠ ، ٤١ ،
٤٦ ، ٤٧ ، ٦١ ، ٦٥ ، ٧٣ ،
٧٧ ، ٨٥
عوارف المعارف : ٢٧
غرر اخبار ملوك الفرس وسيرهم : ٤١
فوح البلدان : ٣٩
الفقه الاكبر : ٢٦
القبيلة (كتاب -) : ٤٧
قاموس الاعلام : ٤٨
الكافي : ٢٨
الكاكائية : ٤٥
كشف الظنون : ٤٣
كلثن خلفا : ٢٣
الكنى والالقباب : ٢٨
لغة العرب (مجلة) : ٢٣
ماضي النجف وحاضره : ٩١
مباحث عراقية : ٩٥
مجنون ليلى : ٤٣
محاسن اصفهان : ٦٨
مخطوطات الموصل : ٨٣
مجلة غرفة التجارة : ١٨
مجلسة المجمع العلمي العربي
بدمشق : ٧٧
مسند الامام ابی حنیفة : ٢٦
مسند الامام احمد : ٢٧
مطالع السعود : ٢١
المعاهد الخيرية في العراق : ٢٥ ،
٢٧ - ٣٠ ، ٦٠ ، ٨٢ ، ٩١ ، ٩٣
معجم البلدان : ٣٩ ، ٤٤ ، ٤٧ ،
٧٧ - ٧٩ ، ٨١ ، ٨٤ ، ٨٨ ، ٩٠ ،
٩٥ ، ٩٧
مجموعة الرسائل الواردة الى شركة
الهند الشرقية : ٨

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| تجموعة عبدالرحمن العمري : ٨٢ ، | التحفة المسكية في الرحلة المكية : |
| ٨٣ | (رحلة السويدي) |
| البراس في خلفاء بني العباس : ٢٥ | الوصية للامام أبي حنيفة : ٢٦ |
| نشوة المصداق في العودة الى مدينة | وقيات الاعيان : ٣٣ |
| السلام : ٧٧ | يادكار (مجلة فارسية) : ٣٠ |

٣- فهرس الأشخاص

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ٢٥ : بهلول | ٥٩ : ابراهيم باشا اليه (الباباني) |
| ٢٠ : تود (الدكتور -) | ٢٣ : ابراهيم متفرقة |
| ١١٠ ، ١٠٧ ، ١١٠ : تيلر (الكاتبين -) | ٩١ : ابراهيم النبي (ع) |
| ٢١ ، ١٩ | ٣٣ : ابن خلكان |
| ٨٢ : تيمور لنگ | ٢٧ : أبو سعيد المخزومي |
| ٢٢ : جان ستوت | ٢٤ : أبو يوسف القاضي |
| ٩١ : جعفر محبوبية (الاستاذ -) | ٨٣ : أحمد باشا الجليلي |
| ٢٥ : جنيد البغدادي (الشيخ -) | ٢٧ : احمد بن حنبل (الامام -) |
| ٥٢ : حسن العبدال | ٩٠ : اسكندر باشا |
| ٢٠ : حسين بصيري (الاستاذ -) | ٧٨ : الاسكندر الكبير |
| ٢٥ : الحسين بن منصور الخلاج | ٨٥ : اسماعيل باشا أمير العمادية |
| ٤٣ : خسرو برويز | ٣٠ : ألب أرسلان السلجوقي |
| ١٩-١٧ ، ٨ ، ٦ : داود باشا | ٢٩ : الأمين الجويني |
| ٣٠ ، ٢٥ | ٣٦ : أولياء جلبي |
| ٨٣ : داود الجليلي (الدكتور -) | ٢٩ : أويس (السلطان -) |
| ٧١ : درويش باشا | ١٩ : املوت (الكاتبين -) |
| ٢٩ : رابعة العباسية | ٨٢ : بدر الدين لؤلؤ |
| ١٣-٦ ، ٤ : رج (المستر -) | ٢٥ : بشر الحافي |
| ٧٨ ، ٤٩ ، ٣٦ ، ٢٢-١٦ | ٢٠ ، ١٩ : بل (المستر -) |
| ٨٥ ، ٣١ : رشيد باشا | ١٠ : بلينو (المستر -) |
| ٧٩ : روفائيل بابو اسحق (الاستاذ -) | ٩٢ : بهرام كور |

- تريوندا : ١١
 زبيدة (السيدة -) : ٢٩ ، ٩١
 زمرد خاتون : ٢٩
 سابور بن أردشير : ٥٧
 ستورمي (المستر -) : ١١ ، ٢٠
 سراج الدين (الشيخ -) : ٢٧
 سعد بن أبي وقاص (رض) : ٤١
 سعيد باشا : ٨
 سكبودا : ١١ ، ١٩
 سليمان باشا : ٧ ، ٥٨ ، ٦٠
 سليمان القانوني (السلطان -) :
 ٢٧ ، ٤٥
 سنان باشا : ٢٧
 السهروردي : (عمر)
 شيرين : ٤٣
 صدقة بن منصور الاسدي : ٩٠
 طهماسب ، طهماسب : ٤٩
 طهماسب قولي : ٤٩
 عباس اقبال (الاستاذ -) : ٢٠
 عباس الغزاوي : ١٣
 عباس ميرزا : ٩٠
 عبدالرحمن باشا : ٥٨
 عبدالرحمن العمري : ٨٢ ، ٨٣
 عبدالقادر الكيلاني (الشيخ -) :
 ٢٧ ، ٣٦
 عبدالله باشا الباباني : ٩
 عبدالله باشا الباجلان : ٤٤
 عبدالله السويدي (الشيخ -) :
 ٨٦ ، ٨٧
 عثمان بن سند : ٢١
 عثمان بن عفان (رض) : ٤١
 عزرا (الخواجة -) : ١٩
 عزيز النبي : ٩٥
 عضد الدولة الديلمي : ٢٩
 عطا ملك الجويني : ٢٩
 علي الامام (رض) : ٢٦
 علي باشا الوند : ٢٧
 علي خان (الحاج -) : ٤٠
 علي رضا باشا : ١٢
 عمر باشا السردار : ٨٥
 عمر بن الخطاب (رض) : ٤١
 عمر السهروردي (الشيخ -) :
 ٢٧ ، ٩١
 عيسى صفاء الدين البنديجي : ٢٥
 فتح علي شاه (بابا خان) : ٩
 فيصل الاول (المغفور له -) : ٦٩
 الفستق (المستر -) : ١١ ، ١٧
 قرا مختار : ٣٨
 الكليني : (محمد بن يعقوب)
 كوركيس عواد (الاستاذ -) : ١٣ ، ٨٣
 كولكهون (الدكتور -) : ٧
 المأمون الجويني : ٢٩

المصور الدوانيقي (ابو جعفر) : ٢٣
 موسى الكاظم (الامام) : ٢٤ ، ٢٦
 مير حسري (الاستاذ) : ١٣
 ميكائيل السلجوقي : ٣٠
 ميناس الارمني : ١٠
 نابليون : ٩
 نادر شاه : ٩ ، ٤٩
 نجيب الدين السهروردي : ٢٧
 الناصر لدين الله العباسي : ٢٥ ،
 ٢٧ ، ٢٨
 نصير الدين الطوسي (الخواجه) : ٧٣
 النعمان بن ثابت (أبو حنيفة) :
 ٢٦ ، ٢٧ ، ٤٩
 النعمان بن المنذر : ٣٩ ، ٩٢
 نيهلر الاماني : ٧٨
 وليم فوستر (السر) : ٨
 هارفورد جونز (السر) : ٧
 هارون الرشيد الخليفة : ٢٥
 هانن (الدكتور) : ٧
 الهراسي (كيا) : ٣٣
 هوست (المستر) : ١٩
 ياقوت الحموي : ٤٧ ، ٩٥
 يعقوب سر كيسي (الاستاذ) : ١١ ،
 ١٣ ، ١٩ ، ٣٩

ماري زروجة المستر ريج : ١٠ ، ٢٢
 مائستي (المستر) : ٧
 محمد باشا اينجه بير قدار : ٨٢
 محمد القتي (الامام) : ٢٤
 محمد حسين خان قرا كوزلو : ٤٣
 محمد حسين ميرزا : ٩
 محمد علي ميرزا الشهزاده : ٩ ، ٤٠
 محمد غياث الدين : ٢٧
 محمد فيضي الزهاوي : ٤٤
 محمد الكيني (الشيخ) : ٢٨
 محمود الالوسي (أبو الثناء) : ٧٧
 محبو باشا ابن سنان باشا : ٣٢
 مدحت باشا : ٣١
 مراد (السلطان) : ٢٨
 مرتضي آل نظمي : ٢٣ ، ٢٥
 مرجان (الخواجه) : ٢٩
 المستنصر بالله العباسي : ٢٨ ، ٣٣
 مظفر الدين كوكبري : ٧٧
 معروف الكرخي (الشيخ) :
 ٢٥ ، ٢٩
 مقداد بن الاسود الكندي : ٣٨
 المنشي البغدادي (محمد بن احمد
 الحسيني) : ٥ ، ٦ ، ١٠ ، ١٦ ،
 ١٩ ، ٢١ ، ٣٦ ، ٤٠ ، ٤٢ ،
 ٤٦ ، ٧٨

٤ - فهرس الامكنة والبقاع

الوند : (حلوان)	أبو شهر (بو شهر) : ٢٠ ، ٢١
امام دور : ٨٨	أبو صخير : ٩٤
أورته خان : ٣٧	أبو غريب (نهر -) : ٣٢
اوه سبي : ٥٤	أحمد كلوان : ٧٠ ، ٦٩
ايران : ٩ ، ٦١ ، ٧٢	أدنه كوي : ٥١
الايوان : ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧	أربط (عربط) : ٦٦
باب الازج : ٢٧	اريل : ٦١ ، ٥٦ ، ١٧ ، ١٦ ، ٦
الباب الاوسط (الوسطاني) : ٢٧	٩٨ ، ٨٦ ، ٧٨ ، ٧٦ ، ٧٥ ، ٦٥
باب الجسر : ٢٨ ، ٣١	أرزن انروم (أرضروم) : ٩
باب الحلة : ٣١	استانبول : ٨ ، ١١ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٥٦ ، ٧٧
الباب الشرقي : ٣١	الاسحاقى (نهر -) : ٨١
باب الشيخ معروف : ٣١	أسراباد : ٧١ ، ٧٠
باب الكاظم : ٣١	الاسكندرية : ٩٠
باب الكريمان : ٣١	أسكى كبرى : ٥٤
باب الكوفة : ٢٨	أصفهان : ٦٨
باب المعظم : ٣١	أعظمية : ٢٦ ، ٣١
الباب الوسطاني : ٢٧ ، ٣١	أعجهلر : ٥٧
بابل : ٨ ، ٩٠	اق تبه : ٧٢
باجر (جبل -) : ٦٧	التون كوبرى : ٦ ، ١٦ ، ١٧ ، ٧٥ ، ٧٥
بادنجان : ٥٨	٨٦ ، ٨٥ ، ٧٦
بارما : ٣٩	ألقوش : ٨٠
باريس : ٨ ، ١٦	

بناوله : ۶۹
 بنجه بین (نجوین) : ۵۹ ، ۶۶
 بنجه علی : ۲۹
 البند : ۸۱
 بوره وباشماغ : ۷۱
 بومبی : ۹ ، ۱۱ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۲۰ ، ۲۲
 بهرز : ۳۷
 بیاز : ۵۳
 بیره مکرون : ۶۱
 بیستان : ۷۰
 بیستون ، بهستون : ۴۸
 بیلاق وهوبتو : ۷۱
 بین کدره (بین کوره) : ۴۱ ، ۴۲
 تازی در (جبل) : ۷۰
 تازه خورمانو : ۶۳ ، ۶۴
 تانجروود : ۵۹
 تبریز : ۷ ، ۷۲
 تپهرش : ۵۸ ، ۵۹
 تخت جشمند ومورغان : ۷۰
 تربة السهروردي : ۲۹
 تربة الشيخ معروف : ۲۹
 تکريت : ۳۴ ، ۳۹ ، ۸۷ ، ۸۸ ، ۹۸
 تکیة البکثناسیة (خضر الیاس) : ۳۰
 تل أسقف : ۸۶
 تل أعفر (تلعفر) : ۷۹
 تل تاوه (دلناوة) : ۶۳

بازول (أراضی -) : ۵۲
 بازیان : ۵۹
 باقل : ۷۲
 بالا دربند : ۷۱
 بان زرده (جبل -) : ۴۴
 بانه : ۷۰ ، ۷۱
 بای جنار : ۵۹
 البت ، البط : ۶۳ ، ۶۴
 بدرة : ۹۵ ، ۹۹
 البرتسال : ۱۲
 برج : ۳۱
 برج الطلسم : ۲۸
 بردر : ۷۰
 البرس : ۹۱
 برتشوا : ۷۹
 بریطانیسا : ۹ ، ۱۲
 بشدر : ۳۶ ، ۵۹
 بشیوه ، بسوه : ۴۴
 البصرة : ۷ ، ۸ ، ۱۶ ، ۲۰ ، ۹۰
 ۹۳-۹۶ ، ۹۹
 بعقوبا : ۱۰ ، ۳۶ ، ۳۷
 بغداد : ۴-۱۱ ، ۱۶ ، ۳۷ ، ۴۰
 ۴۴ ، ۴۹-۵۱ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۶۲
 ۶۳ ، ۶۵ ، ۷۵ ، ۷۶ ، ۸۶
 ۸۷ ، ۹۰ ، ۹۴-۱۰۰
 بنو (جبل -) : ۴۰

- تل الكوش : ٨٦
تلكيف : ٨٠ ، ٨٦
تل نمرود : ٢٦
توابي طهماس ، ثانية طهماس : ٤٩
تي نال : ٦٥
جامع الامام الاعظم ومدرسته : ٢٦
جامع الاحمر : ٨٢ ، ٨٣
جامع جرجيس النبي : ٨٢
جامع الحاج فتحي : ٥١
جامع الخلفاء (جامع القصر) : ٢٩
الجامع ذو المنارة ، الجامع النوري
(الجامع الكبير) : ٨٣
جامع سراج الدين : ٢٧
جامع قمرية : ٢٥
جامع الكيلاني : ٢٧
جامع كوكبرى : ٧٧
جامع مرجان : ٢٩
جامع معروف الكرخي : ٢٩
جانواره : ٧٠
الجبيل : ٤٠
جبيل حوير : ٧٥
جبيل خوشناو : ٧٧
جبيل سردشت : ٧٥
جبيل شقلاوه : ٧٧
جبيل العسادية : ٧٧
جبيل اللر : ٤٠
جبيل بازيان : ٦٥
جبيل حميرين : ٣٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٦٤
جبيل الفيلية (كوركوه) : ٤٧
جبيل متي : ٨٤
جبيل مقلوب : ٨٤
جبة : ٩٩
جديده : ٤٩ ، ٥٠
حسر حربي : ٣٢
حسر جلولا : ٣٨
حسر الموصل : ٧٩ ، ٨٤
حصان : ٩٩
الجميفر : ٣١
جلولا : ٣٨ ، ٤١
جمجمال : ٥٧ ، ٦٤
جوانرود : ٧١
جهان نما : ٢٨
جيزاني الثيلب : ٥٠
جيزاني المعجم : ٥٠
جيزاني العرب : ٥٠
جيزلان : ٣٦
حاجي قره (أراضي -) : ٤٠
الحدياء : ٨٣
حديقة جهان نما : ٢١
حوير : ٣٠ ، ٦١
حلبجه (البجه) : ٥٩ ، ٦٠

خان مرجان : ٢٩
 خان المزارعجي : ٩٧
 خان مصبح : ٥١ ، ٥٠
 خان النصف : ٩٧
 خان وده : ٦٦
 خانقين (خانجيل) : ٣٦-٤٠ ، ٩٦
 حراية : ٦٥
 خريلاان : ٥٧
 خرنابات : ٥٠
 خريسان : ٣٠ ، ٣٦-٣٨
 خسرو آباد : ٧١
 خنطليان (جبل) : ٦٥
 الخندق : ٣١
 خور بحر فارس : ٣٠
 خور خوره : ٧١
 خورمال : ٥٩
 خوشناو : ٦١
 خوى : ٦١
 داسن : ٧٧
 داغ (جبل حميرين) : ٦٤
 دجلة : ١٧ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٣١
 ٣٢ ، ٣٩ ، ٥٠ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٧٩
 ٨٦ ، ٩٤-٩٦
 دجيل (نهر) : ٣٢ ، ٨٦
 دربند ، دربند بازيان : ٥٧ ، ٥٨
 ٦٠ ، ٦٥

حلبة : ٢١ ، ٣٢-٣٤ ، ٩٠
 ٩٦ ، ٩٩
 حلوان : ٤٠ ، ٤٣ ، ٥٦ ، ٦٨ ، ٩٦
 حسن اوله : ٦٦
 حسين كفتي : ٧٧
 الحسينية (نهر) : ٩٧
 حمادي الخلف (أراضي) : ٥٢
 حمامات بغداد : ٣١
 حمام على : ٨١
 حوش كره : ٤١
 الحويش : ٤٩ ، ٥٠
 الحى : ٩٥
 الخازر (نهر) : ٧٩
 خاصة (نهر) : ٦٤
 الخالص : ٣٠ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٩-
 ٥٢ ، ٦٣
 خان الاورطمه : ٢٩
 خان بنى سعد (خان النص) : ٣٧
 خان البير : ٩٧
 خان جبق : ٥٠ ، ٥١
 خان الدود (الدبو) : ٥٠
 خان الرحبة : ٥١
 خان زاد : ٩٧
 خان السيد (خان دبله) : ٩١
 خان السيد (خان اللوالوه) : ٣٩
 خان الكهية : ٩٧

دیر الربان هرمز : ۸۶-۸۴	درتک : ۶۸ ، ۴۴ ، ۴۳ ، ۴۰
دیر شمعون الصفا : ۸۳	درگزین : ۷۵ ، ۶۵ ، ۵۸ ، ۵۷ ، ۴۱
دیر مار کورکیس : ۷۸	دونه : ۶۸ ، ۴۳
دیر صی : ۸۲	دوزه : ۷۳
ذو الکفل : ۹۱	ددی : ۵۹
رباط زمرد خاتون : ۲۹ ، ۲۵	دقوقا ، دقوق : ۶۴ ، ۵۶
رباط المریانیة : ۲۷	دلتاوة : ۳۰
رحه : ۹۹	دلی عباس (المنصورة) : ۹ ، ۵۱ ، ۵۰
رزه : ۴۲	دملجه ، دملماجه : ۸۰
رضافه : ۳۳ ، ۳۱ ، ۲۳	دواسر : ۷۱
رصد مراغه : ۷۳	دوخلة : ۵۰
الرضوانية (نهر -) : ۳۲	الدور : ۹۹ ، ۸۸
الرماحه : ۹۹	دور ودریز : ۶۹
روضانة (رووخانة) : ۵۶ ، ۵۳	الدورة : ۹۷
رودان : ۶۳	دوز خرماتو ، الدوز : ۵۵ ، ۵۴
روسة الحسين (ع) : ۹۷	۶۴ ، ۶۳
ریخاو ، ریخاو : ۴۴	دولت قلعه : ۷۱
الزاب (نهر -) : ۷۸ ، ۷۷ ، ۷۵	دویسه : ۶۷ ، ۶۶
زاجو : ۷۹	دهشیر (نهر -) : ۴۴
الزبیر (بلد -) : ۹۳	دهوك : ۷۹
الزرايين (محلة -) : ۲۷	دیار الكرد (کردستان)
زنجان : ۶۸	دیالی : ۵۳ ، ۴۹ ، ۴۲-۳۵ ، ۳۰
زندان : ۳۸	۹۶
زنگباد : ۴۲	دیوان دره : ۷۳
زنگلیان ، زنگلوان : ۴۴	دیوانیة : ۹۴
الزوراء : ۳۳	

سور داتش : ٥٩	زهاب (زهاب) : ٩٠ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٤
سور القفريّة : ٢٧	٩٩ ، ٦٨
السورة : ٩٢	زيربار : ١٧ ، ٣٠ ، ٧٠
سوق بغداد : ٢٣	ساتيدما : ٣٩
سوق الخفافين : ٢٩	سافر ، سقر : ٦ ، ١٦ ، ٢٢
سوق الشيوخ : ٢١ ، ٩٣ ، ٩٥ ، ٩٩	سامراء (سرمين راي) : ٥٠ ، ٨٨ ، ٩٩
سوق الغزل : ٢٩	السدير : ٩٢
سوق القيصريّة : ٢٩	سراج الدين (محلة -) : ٥٧
سوق الكبابية : ٢٩	سريل : ٤٤
سوق المرجانية : ٢٩	سرمل : ٤٤
سوني (جبل -) : ٥٨	سروجك : ٥٩
سه بيحان : ٦٦	السعدية : ٥٠
سياه كوه : ٧١	سكر (بند) : ٨١
سيروان : ٩٦	سكرمه ، شكرمه : ٦٢
شارع الرشيد : ٢٩	سلمان الفارس (سلمان بالك) : ٩٦
الشم : ٣٤ ، ٩٩	السليمانيّة : ١٧ ، ٢١ ، ٤١ ، ٤٩ ، ٤٩
الشمالية : ٢١ ، ٩٤	٥٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧٥
شاه آباد : (هارون آباد)	٩٩ ، ٩٨
شيديز : ٤٨	السماءة : ٢١ ، ٩٢ ، ٩٤
الشرقية : ٢٣ ، ٣٣	سن : ٣٩
شط الحبي (الغراف) : ٩٥	سنجار : ٧٩
شط العرب : ٩٤	سندية : ٥٠
شفانا (شنانا) : ٩٧	سنگاو : ٥٧
شكونة (جبل مقلوب) : ٨٤	سندج ، سته : ٦٦ ، ١٦ ، ١٧ ، ٦١
شوشتر (تستر) : ٤٧	٦٧-٧٤
شهر بازار : ٥٩	سور بغداد : ٣١

- شهربان : ٣٨ ، ٣٧
شهرزور : ٥٦ ، ١٧ ، ١٦ ، ٦ ، ٥٦
٥٩ ، ٦٠ ، ٦٤ - ٦٦
الشيخان : ٧٩
شيراز : ٢١ ، ٢٠
شيرواته : ٥٣
صاين قلعة : ٧٣
صراط الطائي : ٢٨
صفاخانه : ٧٣
صلاحية : (كفرى)
الصويرة : ٩٥
طنس ، طاسلوجة : ٦٥
طاق بستان : ٤٧ ، ٤٤
طاق الحجام : ٤٤
طاق كران : ٤٧ ، ٤٥ ، ٤٤ ، ٤٠
طاق كسرى : ٩٦
طاووق (دقوق) : ٦٥ ، ٦٤ ، ٥٦ ، ٥٤
طريق خراسان : ٣٦ ، ٣٠
طلق : ٦٥
طهران : ٦٨ ، ٢٠
العاشق : ٨٦
عانة : ٩٩
العجم : ٦١
العجمي (أراضى -) : ٥٠
العراق : ٤ - ١٠ ، ٢٣ ، ٣٠ ، ٤٠ ، ٤٠
٤١ ، ٥٤ ، ٧٠ ، ٧٢ ، ٧٩ ، ١٠٠
- العرجة (العرجاء) : ٢١
العسكر : ٨٨
عسكر المنصور : ٢٣
عسكر المهدي : ٣٣
العظيم (نهر -) : ٦٣ ، ٦٤
عفك : ٩٤
عقروفا : ٢٦
عقرة (العقر) : ٧٩
علييات : ٥
العمادية : ٣٠ ، ٥٢ ، ٦٣ ، ٧٩ ، ٨٠
٨٤ ، ٨٥ ، ٩٧
عكاوة : ٧٧
العراق : (شط الحى)
الفرقة : ٥٢ ، ٦٣
غيبة الامام المهدي (ع) : ٨٨
فارس : ٢٠
الفرات : ٩٠ - ٩٨ ، ٢٦
الفرحاتية (نهر -) : ٨٦
فرزاني : ٨٤
الفرع : ٩٢
الفلوجة : ٩٨
فيتة (ويانة) : ٨ ، ١٦
القادسية : ٨٩
قاشقه داغى (جبل حميرين) : ٥١
قبر احمد بن حنبل : ٢٧
قبر بايزيد : ٧٨

قصر نمرود : ٩١	قبر زبيدة : ٢٩
قصار : ٧٥	قبر سراج الدين : ٢٧
القلمة : ٣٢	قبر شهاب الدين السهروردي : ٢٧
قلعة جوالان : ٦٠	قبر الشيخ عبدالقادر الكيلاني : ٢٧
قلعة القصاب : ٥١	قبر الشيخ الكليني : ٢٨ ، ٢٧
القطرة ، قطرة الذهب : ٧٥	قبر لقمان الحكيم : ٥٠
قطرة زهاب : ٤٣	قبر محمد الدوري : ٨٨
قطرة خاتقين : ٤٠	قبر المقداد : ٣٨
قطرة الموصل : ٧٩	قبر ميكائيل السلاجوقي : ٣٠
قورق : ٧٤	قبة الخليل : ٩١
قوري جاي : ٥٤	قراسو : ٤٧
كاظمية : ٢٦ ، ٢٥ ، ١٦ ، ٦	قرنة : ٩٥ ، ٩٤
كام ياره : ٧٤	قره تبة : ٥٣ ، ٥٢
الكبرى (التسون الكبرى) : ٧٥ ،	قره حسن : ٥٧ ، ٥٦
٨٦ ، ٧٦	قره طاغ : ٦٢ ، ٦٠ ، ٥٩
الكرادة : ٣٣	قره غان : ٣٨
كران (جبل -) : ٦٦	قرية عبدالعزيز : ٧٨
كربلا : ٢١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٩١ ،	قرلجة : ٧٠ ، ٦٠
٩٩ ، ٩٧	قرلرباط : ٤٠ - ٣٨
الكرخ : ٢٣ ، ٢٦ ، ٣٣	قرنة : ٦٧
كرخيني : ٦٤	قزوين (قزوين) : ٦٨
کردستان (ديار الكرد) : ٦ ، ٩ ،	القصر الاسود (قرا سراي) : ٨٢
١٠ ، ١٧ ، ١٩ ، ٣٠ ، ٤٩ ،	قصر الخورنق : ٩٢
٥٧ ، ٦١	قصر زنكي : ٤٢
كرك آباد : ٦٧	قصر شيرين : ٩٠ ، ١٠ ، ٤٠ ،
	٤٣ ، ٤١

- كوه کران (جبل کران) : ٧٠
 کویزه ، کیزه (جبل -) : ٦٩ ، ٦٠
 کوی ، کویسنجق : ١٧ ، ٣٠ ، ٦١
 ٩٩ ، ٧٦ ، ٧٥ ، ٦٥
 کیلان : ٣٦
 کیل کویا : ٧١
 کیله کیود : ٧٢
 لقمائیة : ٥٠
 لک لیر : ٧٢
 ملو : ٩٩ ، ٩٨
 لیلان : ٥٦
 الماجدیة (أراضی -) : ٥٢
 ماردين : ٣٠ ، ٩٨
 منبذان (جبل -) : ٣٩
 ماوت : ٥٩
 ماهی دشت : ٤٦ ، ٤٧
 المباركة : ٢٣
 المحادر : ٨٦
 المحمودیة : ٣٢ ، ٩٧
 المدائن : ٩٦
 المدائن السبع : ٣٨
 مدرسة مرجان : ٣٨
 المدرسة المستنصرية : ٢٨
 المدرسة الوفائیة : ٢٩
 مدينة الدجاج (طاووق) : ٥٦
 مدينة السلام : ٣٣ ، ٧٧
- کرکوک (کرخینی) : ١٧ ، ١٦ ، ٦٠
 ٢١ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٦ ، ٥٠
 ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٣ - ٦٥ ، ٨٦ ، ٩٨
 کرمان : ٣٩
 کرمانشاه ، کرمانشاهان (فرمیسین) :
 ٤ ، ١٧ ، ٣٦ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٦٨
 ٧٢ ، ٧٤ ، ٩٠
 کرملیس : ٧٨ ، ٧٩
 کرند (کرت) : ٤٥
 کره ده : ٦٩
 کنسرخان : ٦٥
 کشکین : ٥٠
 الکعبة : ٣٠
 کفری (الصلاحيه) : ٣٦ ، ٥٣ ، ٥٤
 ٦٢ ، ٦٤ ، ٦٥
 کلات لاران : ٧١
 کل تبه : ٧٢
 کلس بی (کله سبی) : ٥٨ ، ٧٥
 کل کیود : ٧٥
 کله کوه : ٧٥
 کوت العمارة : ٩٥ ، ٩٦
 کوزه کوره : ٧٠
 کوشک زنکی : ٤٢
 الکوفة : ٤٩ ، ٩٢
 کوکه ملا : ٧٨
 کول دوز : ٦٦

- المدينة المدورة (بغداد) : ٣٣
 مدينة المنصور : ٨٧
 مدينة المهدي : ٨٨
 مراغة : ١٧ ، ٧٢ ، ٧٣
 مرقد بشر الحافي : ٢٥
 مرقد بهلول : ٢٥
 مرقد جنيد : ٢٥
 مرقد حبيب العجمي : ٢٥
 مرقد معروف الكرخي : ٢٥
 مرقد يونس بن متى : ٨٠
 مركندي (ملكندي) : ٥٩ ، ٦٠
 مركه : ٥٩
 مريوان : ٧١
 مسجد بابا كركر : ٦٠
 مسجد براتا : (المنطقة)
 مسجد الخلفاء في سامراء : ٨٨
 مسجد الزبير : ٩٣
 مسجد الكوفة : ٩٢
 الحسيب : ٩٠ ، ٩٧ ، ٩٨
 مشهد الحسين (ع) : ٩٧
 مشهد الزبير : ٩٧
 مطبعة ابراهيم متفرقة : ٢٢
 مطبعة أم الربيعين : ٨٠
 مطبعة النجيم : ٨٥
 المعشوق : ٨٦
 المفرق : ٥٠
 مقام الحلاج : ٢٥
 مقبرة قریش : ٢٥
 مقبرة الوردية : ٢٧
 الملوية (منارة) : ٨٨
 منارة اربل : ٧٧
 المنارة الحدباء : ٨٣
 منارة سوق الغزل (جامع الخلفاء) :
 ٢٩ ، ٧٣
 المنجورة : ٥٢
 مندلي (بنديجين) : ٤٤ ، ٩٩
 منصورية الجبل : ٥١
 منصورية الشط : ٥٠ ، ٥١
 المنطقة (براتا) : ٢٦
 الموصل : ٦ ، ٨ ، ١٠ ، ١١
 ١٦-١٩ ، ٣٤ ، ٣٩ ، ٥٦ ، ٧٥
 ٧٩-٨٨
 مهيجير : ٨٦
 مهن تابه : ٤٢
 ميلان دو آب : ٧٢
 الميدان : ٣٢
 ميسان : ٩٥
 الميل : ٥٠
 نارين (نهر) : ٥٣
 النبقه : ٨٩
 النجف : ٣٣ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٩
 نخلا (كورة) : ٧٩

هاله دره : ٧٣	النهر الحسيني : ٨٦
ههب : ٥٠	النهر السليماني : ٩٧
هزار كائيان : ٦٠	نهر عيسى : ٢٧
همدان : ١٧ ، ٤٨ ، ٥٧ ، ٥٨ ،	النهر وان : ٦٣
٦٨-٦٦	نينوى : ٦ ، ١٧ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٨٠ ، ٨٤
الهند : ١٨ ، ٢١	واته : ٨٤
الهندية : ٩٠ ، ٩١	وارماوا : ٥٩
هسه كسى : ٦٧	واسط : ٩٥
هيت : ٩٩	الوجهية : ٣٧ ، ٣٨
ياسين كلك : ٧٧	الوند (حلوان) : ٤٠ ، ٤١ ، ٦٨ ، ٩٦
يحياء : ٥٦	الوندية (مقاطعة -) : ٥٠
يتكيجه : ٥٠	هارون آباد : ٤٥
اليوسفية (نهر -) : ٩٧	هائسمة : ٩٠

٥ - فهرس الشعوب والقبائل والنحل

بنو لأم : ٩٥ ، ٥٠	الاخيارية : ٢٥
بنو ويس : ٣٩	الارمن : ٨٥ ، ٨٠ ، ٧٩
البنو أجود : ٥٠	الاسلم : ٣٥
البنو بكر : ٥٠	الافرع : ٩٥ ، ٨٢
البنو حمد : ٨٢	الانكليز : ١٨ ، ١٢ ، ٤
البنو طراز : ٥٠	الايرانية : ٤٧ ، ٤٤
البنو علكة (البنو علقمة) : ٨٢ ، ٣٥	اولاد الغراب : ٩٢
البنو عواد : ٥٠	بابان : ٦١ ، ٥٩ ، ٣٠
البنو مفرج : ٣٤	باجلان : ٦٨ ، ٤٣ ، ٤٢
البنو هيازع : ٨٢ ، ٣٥	بالاسرية : ٢٥
بهديتان : ٨٥	برتغال : ١٢
بيات : ٥٤ ، ٤٧ ، ٣٤	برمك (آل -) : ١٧
بيرام وند : ٤٧	بروتستان : ٧٩
التصوف (غلاته) : ٢٥	البطة : ٣٥
الجاف : ٧٠ ، ٦١ ، ٤٢	بكتاشية : ٣٠
الجباري : ٥٧	بنو اسرائيل : ٩٥ ، ٨٦
الجبور : ٣٤	بنو تميم : ٨٢
جشعم (القشعم) : ٣٥	بنو جميل : ٥٠
جليل وند : ٤٧	بنو سعد : ٥١ ، ٣٧ ، ٣٥
جنايون : ٣٥	بنو صبيح : ٥٠ ، ٣٥
جولك : ٣٨	بنو عمير : ٤٩

- جولكية : ٧٦
 خفية : ٧٩ ، ٣٨
 خزاغل : ٩٩ ، ٩٤ ، ٩٢
 خفاجة : ٣٥
 خواجه وند : ٤٧
 خوشناو : ٦١
 داسنية : ٧٨ ، ٧٧
 داوودة : ٥٤
 دزدلى : ٧٦ ، ٧٣
 دقافة : ٩٥ ، ٣٥
 دليم : ٩٨ ، ٣٥ ، ٣٢
 راوندية : ٢٣
 رواشد : ٨٢ ، ٥٧ ، ٣٥
 زبويدا (آل -) : ١١
 زريد : ٩٥ ، ٣٥ ، ٣٢
 زند : ٤٧ ، ٤٢
 زنگنه : ٨٥ ، ٤٧ ، ٤٦ ، ٤٠
 الزهاوى (آل -) : ٦٨ ، ٤٤
 زوبع : ٣٢
 سبتية : ٧٩
 سريان : ٧٩ ، ٧٨
 السعدون : ٩٣
 سنة : ٥٦ ، ٥٤ ، ٥٣ ، ٤١-٣٩
 السنوى ، الستدجى (آل -) : ٦٧
 سواكن : ٤٩ ، ٣٥
 السهروردية (الطريقة -) : ٢٧
 شافعية : ٧٩ ، ٦١ ، ٥٦ ، ٣٩
 ٩٣ ، ٨٨
 الشبل : ٣٥
 شركة الهند الشرقية البريطانية : ٧
 سمر طوكه : ٣٥
 شيعه : ٢٥ ، ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٥٤
 ٨٨ ، ٧٩
 الصيخ ، ابو صبيح : ٥٠
 ضي : ٩٥ ، ٣٤
 العباسيون : ٨٨
 عبدالملكى : ٤٧
 العبيد (قبيلة -) : ٨٢ ، ٣٣
 العثمانيون : ١٢ ، ٢٨ ، ٤٣ ، ٦١
 ٨٢ ، ٦٨
 العجم : ١٧ ، ٢٥ ، ٤٠ ، ٤٤
 ٨٨ ، ٦١
 عرب : ٨ ، ١٧ ، ٢٥ ، ٤٦ ، ٥٢
 ٩١ ، ٨٨
 الغزة (قبيلة -) : ٥١ ، ٥٠ ، ٣٥
 عشائر كران : ٤٥
 على اللهية : ٣٨-٤٠ ، ٤٥ ، ٤٧
 ٥١-٥٦ ، ٦٤
 العنكية (قبيلة -) : ٥٢ ، ٣٥
 القادرية (الطريقة) : ٢٧
 انفراداغى (آل -) : ٦٠
 قراغول : ٣٤ ، ٣٢

المجمع : ٥٧ ، ٥٠ ، ٣٥	قراکوزلو : ٦٧ ، ٤٣
مذهب احمد بن حنبل : ٩٣	قزلباشية : ٥٢
مندان : ٣٥	قزلباشية : ٨٧
الملية (قبائل -) : ٣٤	کانوليك : ٧٩
الملکانية : ٧٩	کاکائيه : ٥٢
المتفق : ٩٣ ، ٥٠	الکرادة : ٣٢
نان کلي : ٤٧	الکرد : ٥٢ ، ١٦ ، ١٠ ، ٤
نساطرة : ٧٩	٦٧ ، ٥٧
نصاري : ٧١ ، ٦٤ ، ٥٥ ، ٩ ، ٢ ، ٤	کلدان : ٨٦ ، ٨٤ ، ٧٩ ، ٧٨ ، ٥٩
٧٧-٨٠	کرمانج : ٥٩
هزاره : ٤٧	کلهر : ٤٧ ، ٤٦
همدان : ٦٧	کوران : ٥٩
همهوند (هماوند) : ٥٧ ، ٤٧	کوبلي : ٣٨
يزيدية : ٨٤ ، ٧٧	لر : ٤٧ ، ٤٠
بماقية : ٧٩	لک : ٤٧
يهود : ٩٥ ، ٩١ ، ٧١ ، ٦٤ ، ٢٤	مافي : ٤٦

۶- فهرس الالفاظ

آتابك : ۱۷	حرم (زوجة) : ۲۲
آغا : ۳۳	الحدود (فوق) : ۷۱
النون : ۷۵	خواجة : ۱۹ ، ۲۹
اوهسي : ۵۴	خور : ۳۰
باج : ۵۸ ، ۴۳ ، ۳۹ ، ۳۸	خود ، خاوه ، تسيار : ۴۳
باشا ، باشوات : ۱۷-۱۹ ، ۳۲-۳۴ ، ۳۴	داغ : ۶۴
۴۳ ، ۴۴ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۶۸	دراز (طويل) : ۶۹
باليوز : (المقيم)	دريند (مضيق) : ۵۸
براطلية ، براتلية : ۳۴	دشت (صحراء) : ۴۶
بك : ۵۳ ، ۳۵	دقري : ۱۹ ، ۲۹
بلوك باشي : ۳۳	دكتور : ۲۰
بندقون (تفكجية) : ۳۴	دلب (شجر -) : ۵۹ ، ۷۱
بيارق الخيالة : ۳۳ ، ۳۴	دلى : ۵۱
تابية (تل) : ۲۸ ، ۴۹	دور (بعيد) : ۶۹
تاتار ، تاتار : ۵۵ ، ۵۶ ، ۶۳	راذان ، روذان : ۶۳
تبغ : ۳۹	زبرك : ۳۴
تية (بالباء الفارسية) : ۲۸ ، ۴۲ ، ۴۹	زندان (محبس) : ۳۸
تكية (زاوية ، رباط) : ۳۰	سياهية : ۲۰ ، ۴۰
تومان : ۶۱	سر : ۷ ، ۸
جاي (بالجيم الفارسية) (شاي) :	سكرتير : ۱۰
۵۳ ، ۶۴	شاه : ۹
جيق (بالجيم الفارسية) : ۵۰ ، ۵۱	شاي : (جاي)
جسارية : ۲۴	صنار (معرب جنار) : ۵۹ ، ۷۱
جنار (بالجيم الفارسية) : ۵۹ ، ۷۱	ضابط : ۹

كنكره : ٥٥	طابية : ٤٩
كوبري ، كبرى (قطرة) : ٧٥	طاووق : ٥٦
كوليرا (هيضة ، هواء أصفر) : ٢٠	غليون : ٥١
كهريز : ٥٩	فرمان ، فرامين : ١٨
كهية ، كيا : ٣٣	قاشقة (جل حميرين) : ٥١ ، ٣٩
لاوند : ٣٣	قاميش : ٥٣
عجال (وحدة ادارية) : ٣٧	قبطان ، كاشن : ٢١ ، ١٩
مستر : ١٧-٢٠ ، ٢٢ ، ٣٦ ، ٣٧	قراداغ : ٦٠
مقيم بريطاني (باليوز) : ٤-١٢ ،	قراسو : ٤٧
١٦-١٩ ، ٢١	قراوله : ٤٠
الوفر : ٢٤	قوق (حور) : ٧١
بنكجيرية : ٢٠ ، ٣٤	كخددا ، كدخددا : ٣٣
	كلك (ملوب) : ٨ ، ١٦

انتهى

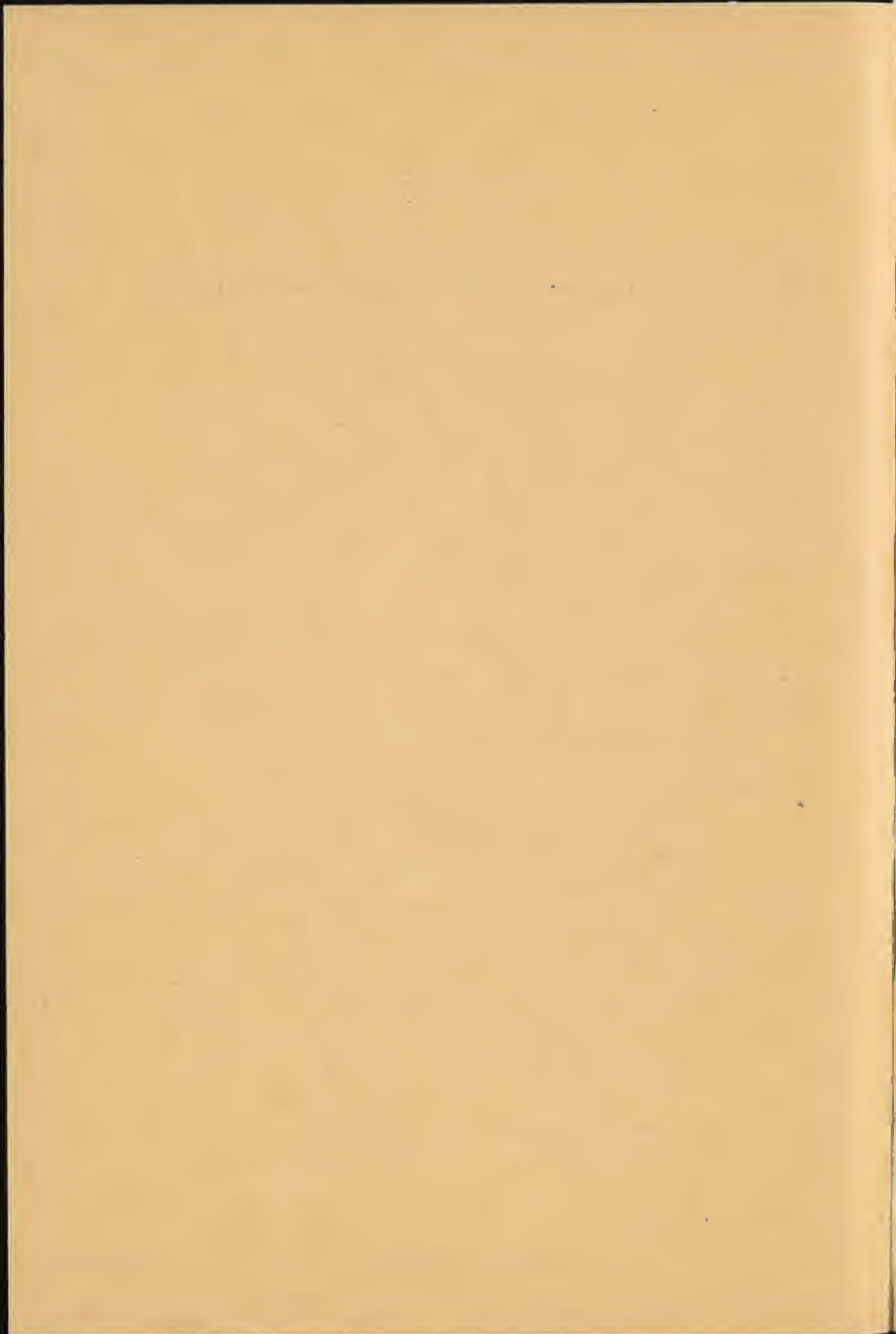


التاريخ الادبي في العراق

(لما بعد العصور العباسية)

للمحامي عباس العزاوي

سيظهر قريباً



ITINERARY
OF
AL-MUNSHI AL-BAGHDADY

Namely, Sayid Muhammad

Son of Ahmad Al-Hussaini,

WRITTEN IN 1237 A.H. = 1822 A.D.,

Being notes on his voyage with Claudius James Rich,

British Resident in Baghdad, in Kurdistan

and other Sites of Iraq.

Translated from the Persian original

by

ABBAS AL-AZZAWI, ADVOCATE

All rights reserved

Printed By: The Trading and Printing Co., Ltd.
King Faisal I Street, Karkh—Baghdad.

PRICE 4/-